

TSÆN-ME S

讚美詩

NYING-PO

寧波

1860.

KA-SHIH

解說

ziu-z Dziang Bu

D. B. 就是長部。

Cong Bu

C. B. ”中部。

Tön Bu

T. B. ”短部。

Kw'a-loh Bu

K-L B. ”快樂部。

Dziang Cong Bu

D. C. B. ”長中部。

Cong Dziang Bu

C. D. B. ”中長部。

Djü ts' ts-nga wa-yiu

Bu

Bu

Bu keh-sing

z ziang Cong-koh ts'ih yin

ng-yin s

除此之外還有 7 部，8 部，10 部箇星，是像中國七言、五言詩

ka

介。

TSÆN-ME S. 讚美詩

1. D. B.

Jün-òh-go 'o-foh Tsiao Sing-s
善惡個禍福。照《聖詩》I。

Jü-ko yiu nying vu-fah vu-t'in
如果有人，無法無天，

Feh tseo gyi lu feh t'ing gyi yin
弗走其路，弗聽其言；

Ziah tsih tso wā hao tao feh-tso
若只做壞，好倒弗做，

Feh dô-kô lih feh dô-kô zo
弗大家立，弗大家坐；

2

Wa-yiu Sing-kying nyih-yia ky'i 'ôh
還有《聖經》日夜去學，

Se-jün gyüong-kw'u tsing-tsing z foh
雖然窮苦，真真是福。

Ziang ih-cü jü keng-sing ti kwu
像一株樹根深蒂固，

Cong-læ kông-pin læ hao nyi-du
種來江邊，來好泥塗，

3

K'æ-hwô kyih-ko meo-meo-zing-zing
開花結果茂茂盛盛，

Feh we sæ-ba we yü-kô hying
弗會衰敗，會愈加興，

Yiu ka hao-nying 'ang-ts kyü-dong
有介好人行止舉動，

Gyi sing sô-yüoh pih-ding dzing-kong
其心所欲，必定成功。

4

Ôh-nying kôh-lu ziang ih-zi fong
惡人各路，像一徐風，

C'ü ih-ts ka vu-ing vu-tsong
吹樞子介，無影無蹤。

Weh-zin hao-tæ weng-dzeh peh-ming
活前好歹，混雜不明，

Ih-tao si-'eo iao feng-leh ts'ing
一到死後，要分勒清；

5

Tsing-Jing sing-p'un sông-jün vah-ôh
眞神審判，賞善罰惡，

T'in-ts'ô-di-yün üong-'o üong-foh
天差地遠，永禍永福。

Siang-sing hwe-ze kæ-ko tso-nying
相信悔罪改過做人，

I-k'ao Yiæ-su hao kyi weng-ling
倚靠耶穌好救魂靈。

2. C. B.

Sing-shü hao-c'ü Tsiao Sing-s siu p'in
《聖書》好處。照《聖詩》119首，7、8篇。

ZIAH doh-shü nying dong-sing 'eh-i
若讀書人同心合意

Iao zao-c'ih shü ih-kyün
要造出書一卷；

Pi Jing-ming hyin-c'ih-læ keh-peng
比神明顯出來箇本，

T'e-pæn t'in-ts'ô-di-yün
推扳天差地遠。

2

Gyi tu feh kông ih-yiang fah-tseh
其都弗講一樣法則

Hao sô-diao ngô ze-ky'in
好赦掉我罪愆，

Veng-mo keh-pin feh ko ih-du
墳墓箇邊弗過一堵

Hao ying-dao ngô zông t'in
好引導我上天。

3

Jing-ming-go shü z ngô kæn-shün
神明個書是我揀選，

Tso ngô lao-k'ao ts'æn-nyih
做我牢靠產業；

Ts'eng Gyi z ngô ts-hyang dzing-nyün
忖其，是我志向情願，

Dzong Gyi dzing-sing gyih-lih
從其，盡心竭力。

4

Ng Cü dz-pe æ-lin-go sing
爾主慈悲哀憐個心

Li-deo dziang-si sia-lôh
裏頭詳細寫落；

Ing-hyü z-t'i ka hao ka to
應許事體介好，介多，

Yüih doh yüih hwun-hyi doh
越讀，越歡喜讀。

5

Væn-wô-ts di pao-veh jü-long
萬華之地，寶物聚攏，

Weh-ming shü-nyün k'æ-kæn
活命水源開間；

Üong-foh-go iang-ts tsah-lôh-tong
永福個秧子扎落東，

Yüong-wô lu-deo læ-kæn
榮華路頭來間。

6

Gyi hao en-ŵe ngô sing pe-shông
其好安慰我心悲傷，

Dzæ kw'u-ts'u s en-ŵeng
在苦楚賜安穩；

Veng-mo dông-pin peh ngô siang-vông
墳墓蕩邊撥我想望，

Keh-pin k'æ t'in-go meng
箇邊開天個門。

3. C. B.

Sing-shü-go hao-c'ü
《聖書》個好處。

SING-SHÜ k'ao Sing-Ling ken-dong djün
《聖書》靠聖靈感動傳

Tsing-tsing vu-kô-ts pao
真真無價之寶；

Ngô mi-lu kyiah Gyi we ling-cün
我迷路腳其會領轉，

Tao t'in-dông we ying-dao
到天堂會引導。

2

Sing-shü hao-c'ü djün-djün be-be
《聖書》好處全全備備，

Peh ngô mun-tsoh yiu-yü
撥我滿足有餘；

Peh ngô kw'u-næn ts cong en-ŵe
撥我苦難之中安慰，

Peh ngô peh-iu peh-gyü
撥我不憂不懼。

3

lao i gyi ko kw'ông-iæ din-pæn
要依其過曠野田畝

Kyiah ve pæn-tih ve liu
腳蹉捩跌，蹉溜，

Dzih tao t'in-koh kw'a-loh fi-væn
直到天國快樂非凡

Nying-tsing hao tso-tao-siu
認真好做到手。

4. T. B.

Sing-kying-go hao-c'ü
《聖經》個好處。

TSING-JING Ng djün-be kying
眞神，爾全備經，

Ying ngô kyiah-bu tön-tsing
引我腳步端正；

Væn-pah bih-shü tu ve peh nying
凡百別書都贅撥人，

Ka ih-c'ü ka kao-hying
介益處，介高興。

2

Sing-kying c'ih t'in kwông-liang
《聖經》出天光亮，

Kwông-tsiao di-'ô-go ao
光照地下個罌；

Tao yün di-fông gyi yüong-wô yang
到遠地方其榮華樣，

Gyi eng dza do dza hao
其恩咋大咋好！

3

Sing-kying yiu tsing ts'ong-ming
《聖經》有真聰明，

Kæ dzeng gyi dzæ ngô sing
該存其在我心；

Kæ vông gyi hyü kæ siu gyi ming
該望其虛，該守其明，

Djông-djông ziu gyi kao-hyüing
常常受其教訓。

5. C. B.

Kyin-sing siu fah Tsiao Sing-s p'in
堅信守法。照《聖詩》119, 15 篇。

DÆN-NYŨN T'in-Vu lih-li z-djông
但願天父律例時常

We dzeng læ ngô-go sing
會存來我個心；

Z-ka ngô cü-sih we kô-ts'eo
是介我知識會加湊，

Sing-li yia we t'a-bing
心裏也會太平。

2

Tsiao Cü lih-fah ngô hwun-hyi ts'eng
照主律法我歡喜忖，

Ngô yia hwun-hyi ka tso
我也歡喜介做；

Gyi fah-du ngô feh we mông-kyi
其法度我弗會忘記，

Ngô sing dza-nyiang ky'i-mo
我心咋樣企慕。

3

Ngô kyiah hao t'eh-c'ih mo-kwe mông
我腳好脫出魔鬼網，

Ngô sing t'eh-c'ih hong-yiu
我心脫出哄誘；

Jü-ts' be Cü-go eng sih-fông
如此被主個恩釋放，

Tsing-lu kao-hying we tseo
正路高興會走。

4

Shü-kæn-zông nying ziu-z kyih-tông
世間上人就是結黨，

Iao bao-nyiah iao ky'i-vu
要暴虐，要欺侮，

Zing-z ts'ao-nao long-song ün-wông
尋事吵鬧，弄送冤枉，

Ngô pao-siu Gyi fah-du
我保守其法度。

6. D. B.

Iao jing cong
要慎終。

YIU ih-we Jing kao læ t'in-zông
有一位神，高來天上，

Công-kwun t'in-di teng væn-koh nying
掌管天地等萬國人；

Ngô gyiu Gyi æ p'ô Gyi ô-wông
我求其愛，怕其慚惶，

Ken-zia Gyi eng tsæn-me Gyi ming
感謝其恩，讚美其名。

2

Yiu Lih-fah djün-lôh-læ peh ngô
有律法傳落來撥我，

Kao ngô ih-ts'ih iao-kying meng-veng
教我一切要緊門份，

Sing-jün bing-dzih jih-we fah-du
聖善，平直，實惠法度，

Hao kao-hyüing yi hao kyiü ling-weng
好教訓，又好救靈魂。

3

Yia yiu sô-ze-go Foh-ing dao
也有赦罪個福音道，

S-teh ze-nying ü Jing siang-'o
使得罪人於神相和；

Ngô t'oh Ng Cü tso ngô Cong-pao
我託爾主做我中保，

Ing ngô yiu hyü-to ze væn-ko
因我有許多罪犯過。

4

Ngô si-go nyih yi-kying ding-hao
我死個日已經定好，

Yiu si pi ngô nyin-kyi wa ky'ing
有死，比我年紀還輕；

Ngô si-nyih feh-tsiao kyi-z tao
我死日弗照幾時到，

z-z k'eh-k'eh yüih-long yüih-gying
時時刻刻越弄越近。

5

Yin-dzæ ngô iao zông-kying yü-be
現在我要上緊預備，

Teh-kyiu nyih-ts feh-zing fi-wun
得救日子弗會費完；

Veng-mo li-hyang feh-neng ao-hwe
墳墓裏向弗能懊悔，

Si-ts tsih-yiu ky'i t'ing sing-p'un
死仔只有去聽審判。

7. D. B.

Tsing-jing teng kô-jing Tsiao Sing-s siu
眞神等假神。照《聖詩》135首。

CONG sing-du hao su-sing læ ts'ông
衆聖徒好甦醒來唱，

Yiæ-'o-wô Jing væn-veh ts zông
耶和華神，萬物之上；

Tsih-yiu Gyi do tsih-yiu Gyi kao
只有其大，只有其高，

Gyi siu sô tso ts'eh-doh-feh-tao
其手所做，測度弗到。

2

T'in-di sæn-hæ hyin Gyi siu-dôn
天地山海顯其手段；

Vu-lu deng-zông heh-yüing fi-lôn
霧露騰上，黑雲飛亂，

C'ing-'ò-ts'iu-tong nyih-yia diao-wun
春夏秋冬，日夜調換，

Hyiang-le fong-shü t'ing Gyi s-hwun
響雷，風水聽其使喚。

3

Ing-s-li kwe-jing shü-kæn-zông
陰司裏鬼神，世間上。

'Ôh-fu 'ôh-kwe kwun-tsiang kyüing-wông
或富，或貴，官長，君王，

Tu voh Yiæ-'o-wô tsih-yiu Gyi
都服耶和華；只有其，

Z-jün-r-jün vu-te vu-pi
自然而然，無對無比。

4

Djü-c'ih Yiæ-'o-wô Jing ts wæ
除出耶和華神之外，

Sô ts'ing-hwu jing sôn-su-feh-læ
所稱呼神算數弗來；

T'in-zông sing-siu di-zông Jing-veh
天上星宿，地上人物，

Na-nyi su-c'ih jü-moh tiao-k'eh
爛泥塑出，樹木雕刻。

5

Gyi ngæn-tsing hah Gyi ng-to long
其眼睛瞎，其耳朵聾，

Gyi kyiah ve tseo gyi siu ve dong
其腳癢走，其手癢動，

Gyi wu-long ô eo gyi feh ing
其胡嚨啞；謳，其弗應；

Pa keh-cong-ka ky'i-feh nyü-c'ing
拜箇種介豈弗愚蠢？

6

Üong-weh Tsing-Jing ky'i nying-djöh Gyi
永活眞神，去迎着其，

Ken Gyi eng-tin p'ô Gyi ǝe-nyin
感其恩典，怕其威嚴；

Z Gyi zao t'in teng di teng hæ
是其造天，等地，等海，

Ih-ts'ih z Gyi tô-hwô cü-tsæ
一切是其朵化，主宰。

7

Gyi zo-we t'in dah-kyiah-teng di
其座位天，踏腳凳地，

Gyi k'en-feh-kyin ng-sang foh-li
其看弗見五牲福禮；

Ao-hwe jing-ze Gyi we siu-liu
懊悔純粹，其會收留，

I-k'ao Gyi T'a-ts hao teh-kyiu
倚靠其太子好得救。

8. D. B.

Jing-ming we-nyin K'en Sing-s siu
神明威嚴。看《聖詩》100首。

KÔH-TAO kôh-c'ü væn-koh-go nying
各到各處萬國個人，

Læ Jing min-zin do-nyiang hwun-hyi
來神面前大樣歡喜；

Yüong zia Gyi eng tsæn-me Gyi ming
用謝其恩，讚美其名，

'Ang-i-dong-zing hao voh-z Gyi
行意動靜好服侍其。

2

Jing-ming z Cü vu-s vu-cong
神明是主，無始無終；

T'in-di væn-veh z Gyi zao-hwô
天地萬物是其造化：

Gyi pao-wu nying yiu ky'üoh yiu yüong
其保護人有喫有用；

Weh-zin si-'eo læ Gyi siu-'ô
活前死後來其手下。

3

Jing-ming z Ling da-dz da-pe
神明是靈；大慈大悲，

Vu-sô-peh-cü vu-sô-peh-dzæ
無所不知，無所不在；

Tsing-dzih-vu-s dzing-jih-vu-ngwe
正直無私，誠實無偽，

Vu-gyüong vu-dzing 'ao-vu-keng-kæ
無窮無盡，毫無更改。

4

Jing-ming 'ao-ling ziang di ka kwông

神明號令像地介廣，

Ziang t'in ka kao ziang hæ ka sing

像天介高，像海介深：

Tsæn-me T'in-Vu væn-wông-ts-Wông

讚美天父，萬王之王，

'Eh-k'eo-zi-dong tsæn-me Gyi ming

合口齊動讚美其名。

9. D. B.

Tsæn-me Hwô-kong Tsiao Sing-s siu
讚美化功。照《聖詩》136首。

TS'IN-KO-VÆN-ZIA t'in-zông Cü-tsæ

千過萬謝天上主宰，

Da-dz da-pe üong-yün eng-we
大慈大悲，永遠恩惠；

Væn-jing-ts Jing dz-pe-ts sing
萬神之神，慈悲之心，

Shü-shü-dæ-dæ 'ao-vu-keng-kæ
世世代代毫無更改。

2

Væn-cü-ts Cü kôh-tao-kôh-c'ü
萬主之主，各到各處，

Djông hyin-c'ih-læ eng-c'ong dz-æ
常顯出來恩寵慈愛；

Jing-t'ong kwông-da gyi-gyi-kwa-kwa
神通廣大，奇奇怪怪，

Ts'ong-ming neng-ken fah-lih vu-pin
聰明能幹，法力無邊。

3

Fah-ko cū-i ziu yiu t'in-di
發過主意，就有天地，

Zao-hwô-ts kong ao-miao vu-gyüong
造化之功，奧妙無窮，

Jih-yüih sæn-kwông sæn-hæ 'o-kông
日月三光，山海河江，

'Eh-k'eo-zi-dong hyin-c'ih Gyi yüong
合口齊動顯出其榮。

4

T'a-ying t'a-ing teng long-tsong sing
太陽太陰等攏總星，

Se-jün djông-djông fah-c'ih liang-kwông
雖然常常發出亮光，

Dzong-kwu-yi-læ ih-ngæn ve sæ
從古以來一眼殫衰；

Hæ tsi feh-mun kông liu feh-wun
海齒弗滿，江流弗完。

5

Jih-yüih sæn-kwông sæn-hæ 'o-kông
日月三光，山海河江，

Tu ka piao-ming væn-jing-ts Jing
都介表明萬神之神；

Dz-pe-ts sing vu-gyüong vu-dzing
慈悲之心無窮無盡，

Üong-sang-üong-si kæ tsæn-me Gyi
永生永世該讚美其。

Tsæn-me Hwô-kong Tsiao Sing-s siu
讚美化功。照《聖詩》136首。

COH-ZIA ting-kao Jing-ming
祝謝頂高神明，

Üong-kwu-ts'in-ts'iu Cü-tsæ
永古千秋主宰，

Di-zông kyüing-wông-ts Kyüing
地上君王之君；

Tsæn-me Gyi da dz-æ
讚美其大慈愛。

Koh-kô üong-yün da-dz da-pe
國家永遠，大慈大悲，

Gyi ming k'o ziu vu-gyüong tsæn-me
其名可受無窮讚美。

2

Gyi siu dza do neng-ken
其手咋大能幹！

Sô tso hyi-gyi-kwu-kwæ
所做稀奇古怪！

Sao di sing hæ kao t'in
燥地，深海，高天，

Doh-doh Gyi-zi pa-k'æ
獨獨其自擺開。

Zông-Cü-go eng üong fi-feh-diao
上主個恩永廢弗掉，

Shih-wô yi dzeng shü-shü lao-k'ao
說話遺存世世牢靠。

3

Gyi zao-c'ih jih-yüih-sing
其造出日月星，

Yün-shü kwô-læ t'in zông
懸勢掛來天上，

Yi hao dzih-nyih dzih-ya
又好值日，值夜，

Dziang-t'ong hao fah liang-kwông
長通好發亮光。

Koh-kô üong-yün da-dz da-pe
國家永遠，大慈大悲，

Gyi ming k'o ziu vu-gyüong tsæn-me
其名可受無窮讚美。

4

Kông-lôh jih-jiang tsæ-næn
降落十樣災難，

Hao vah diao-bi Yia-gyih
好罰調皮埃及，

Z-ka kæn-shün dzoh-veng
是介揀選族份，

Yüong do t'i-min kyi-u-c'ih
用大體面救出。

Zông-Cü-go eng üong fi-feh-diao
上主個恩永廢弗掉，

Shih-wô yi dzeng shü-shü lao-k'ao
說話遺存世世牢靠。

5

Mo-si di-ky'i gyi bông
摩西提起其棒，

'Ong-hæ-li shü feng-k'æ
紅海裏水分開，

Nyiang pah-sing tseo-ko-ky'i
讓百姓走過去，

Ka bi-ko Fah-lao 'æ
介避過法老害。

Koh-kô üong-yün da-dz da-pe
國家永遠大慈大悲，

Gyi ming k'o ziu vu-gyüong tsæn-me
其名可受無窮讚美。

6

Fah-lao ping-mô tse-zông
法老兵馬追上，

Be lóng t'eng-ky'i dzing-lôh
被浪余去沉落，

Yüô-koh t'eh-c'ih gyi siu
雅各脫出其手，

Tao Kyüô-nen di hyiang-foh
到迦南地享福。

Zông-Cü-go eng üong fi-feh-diao
上主個恩永廢弗掉，

Shih-wô yi dzeng shü-shü lao-k'ao
說話遺存世世牢靠。

7

Gyi k'o-lin nying zo-ze
其可憐人坐罪，

Feh-neng-keo teh-djôh kyi
弗能夠得着救，

Ts'a gyi doh-yiang Ng-ts
差其獨養兒子，

Shü-kæn-zông ze dæ-ziu
世間上罪代受。

Koh-kô üong-yün da-dz da-pe
國家永遠大慈大悲，

Gyi ming k'o ziu vu-gyüong tsæn-me
其名可受無窮讚美。

8

Hyiang-hyang tsæn-me Jing-ming
響 響 讚美神明，

t'in-zông we-nyin Wông-ti
天上威嚴皇帝，

Gyi lih-fah teng foh-ing
其律法等福音，

Djün-pin deng-nying-ts di
傳遍庥人之地。

Zông-Cü-go eng üong fi-feh-diao
上主個恩永廢弗掉，

Shih-wô yi dzeng shü-shü lao-k'ao
說話遺存世世牢靠。

11. D. C. B.

Væn-veh-go tsæn-me Tsiao Sing-s siu
萬物個讚美。照《聖詩》148 首。

Ngô ling-weng ts'ông-ky'i ih-p'in ko
我靈魂唱起一篇歌，

Ngô sing ting hao nyæn-deo læ 'o
我心頂好唸頭來和，

Dzong-tsaen djün-neng Jing-ming
頌讚全能神明；

Ts'ia-k'en t'in-di hæ-yiang ky'üong-ts'ông
且看天地，海洋，穹蒼，

'Eh-k'eo-zi-dong gyin-sing kong-zông
合口齊動，虔心供上，

Ting-do tsæn-me sing-ing
頂大讚美聲音。

2

Liang-en nyih-yia c'ing-'ô-ts'iu-tong
亮暗，日夜，春夏秋冬，

Fong-yü le-din t'in-yiao-di-dong
風雨，雷電，天搖地動，

Lin yüing teng yüing-li heo
連雲，等雲裏鱉，

Fi-gying tseo-siu djong-dzi-ts le
飛禽，走獸，蟲豸之類，

Yiah-lih dong-sing mun-k'eo tsæn-me
協力同心滿口讚美，

Jing-ming ao-miao kyi-meo
神明奧妙計謀。

3

Cong t'in-s tsih-djôh gyi sing-hyang
衆天使接着其聲響，

Væn-pah tsiah-we kong-kying dzong-yiang
凡百爵位恭敬頌揚，

Vu-pin vu-ngen eng-dz
無邊無岸恩慈；

Ng-lah t'in-zông t'ing-tong sing-du
爾拉天上聽東聖徒，

Min-li ng sing dô-kô læ dzu
勉勵爾心大家來助，

Yü-dziu tsæn-me ky'üoh-ts
宇宙讚美曲子。

4

Shü-kæn-zông nying Cü-tsæ sô zao
世間上人，主宰所造，

Ling-weng liang-sing tsiao zi siang-mao
靈魂，良心照自相貌，

Hyang-hyang tsæn-me Gyi ming
響響讚美其名；

Djün-læ djün-ky'i dön-dön-ky'ün-ky'ün
傳來傳去團團圈圈，

Dzih-tao pun-k'ong ming-ming ing-cün
直到半空明明應轉，

Væn-veh hwun-hyi sing-ing
萬物歡喜聲音。

5

Væn-væn sing-du Gyi eng joh-ko
萬萬聖徒其恩贖過，

C'ih mo-kwe siu teng di-nyüoh ho
出魔鬼手，等地獄火，

Keng-kô yang Gyi dz-æ
更加揚其慈愛；

Ih-ts'ih væn-veh Gyi siu zao-hwô
一切萬物其手造化，

Kwe Gyi koh-veng neng-ken yüong-wô
歸其國份，能幹，榮華，

Jing Gyi Hwô-kong Cü-tsæ
認其化功，主宰。

12. T. B.

Tsæn-me ko Tsiao Sing-s siu
讚美歌。照《聖詩》95首。

HAO læ tsæn-me Gyi ming
好來讚美其名，

Gyi yüong-wô tu hao ts'ông
其榮華都好唱；

Yiæ-'o-wô Z üong-weh-go Jing
耶和華是永活個神，

T'in-di væn-wông-ts Wông
天地萬王之王，

2

Væn-veh t'in-zông di-'ô
萬物天上地下，

Tsiao Gyi neng-ken s-hwun
照其能幹使喚，

Lin sæn lin hæ z Gyi zao-hwô
連山，連海，是其造化，

Ih-ts'ih z Gyi kæ-kwun
一切是其該管。

3

Hao læ pa-pa Tsing-Jing
好來，拜拜真神，

Dziao Gyi min-zin gyü-tao
朝其面前跪倒：

Dzong-siao-tao-do ih-kæ tso-nying
從小到大一概做人，

Z dzæ-ü Gyi i-k'ao
是在於其倚靠。

4

Gyi sô djün-lôh feng-fu
其所傳落吩咐，

Kyih-mih hwun-hyi hao t'ing
今末歡喜好聽：

Hao læ nying-djôh ng t'in-zông Vu
好來，迎着爾天上父，

Ziang Gyi kæn-shün-go nying
像其揀選個人。

5

Feh-k'o ngang-sing we-be
弗可硬心違背，

Gyi dao-li tu hao ziu
其道理都好受；

K'ong-p'ô 'ô-tsao Jing-ming eng-we
恐怕下遭神明恩惠，

Ng bah-lih-lih ky'i gyiu
爾白力力去求。

13. D. B.

Peh-sing tsiaē nyū Tsiao Sing-s siu
不信者愚。照《聖詩》53首。

ZIAH yiu nying ts'eng m-neh Jing-dao
若有人忖嚙得神道，

Gyi 'ang-we z yang-yang feh-hao
其行爲是樣樣弗好；

Nyih-nyih tsoh ôh ih-ngæn feh ts'eng
日日作惡，一眼弗忖，

Keh-cong-ka nying feh-tsiao dza beng
箇種介人弗照咋笨。

2

Tsing-Jing dzong t'in dön-ky'ün k'en-ky'i
眞神從天團圈看去，

Yiu soh-go nying læ pa-pa Gyi
有啥個人來拜拜其；

Ky'iah-hao cong-nying long-tsong diao-bi
恰好衆人攏總調皮，

K'en-kyin ih-go tu feh hwun-hyi
看見，一個都弗歡喜。

3

Iao-siang long nying-kô ziang ky'üoh-zih
要想弄人家像喫食，

Keh ih-pæn nying z m kyin-sih
箇一般人是無見識；

Gyi-lah ing-we feh-p'ô Jing-dao
其拉，因為弗怕神道，

M-kao p'ô-deo ziu we hah-tao
嚙告怕頭就會嚇到。

4

Yiu nying long-song Yia-su meng-du
有人弄送耶穌門徒，

Jing-ming iao tang kweh-deo feng-wu
神明要打骨頭粉糊；

Væn-pah nying be Jing-ming ky'ing-k'en
凡百人被神明輕看，

Z keh-go nying tsing-tsing 'ô-zin
是箇個人真真下賤。

5

Teng-tao Kyiu-cü dzong Shing c'ih-t'æ
等到救主從郇出胎，

Be lo-liah nying we kyiu-cün-læ
被擄掠人會救轉來：

Læ t'in Yüô-koh üong hao hwun-hyi
來天雅各永好歡喜，

I-dzong cü-kwu tao yiu foh-ky'i
依從主顧到有福氣。

Fòng-sing i-k'ao Jing-ming
放心倚靠神明。

JiH-YÜIH sən-kwông feh-zing yüing-dong
日月三光弗曾運動，

Ih-væn-væn nyin yi-zin
一萬萬年以前，

'Eo-læ nyin-dæ dzong-s-tao-cong
後來年代從始到終，

Jing-ming ziang yin-dzæ k'en
神明像現在看。

2

T'in-s sing-kyüông jing-veh seng-s
天使，升降，人物，生死，

Gyi tu yü-sin ding-kwe
其都預先定規；

Væn-koh ti-wông tsiao Gyi sing-ts
萬國帝王照其聖旨，

'Ôh teh 'ôh shih Gyi we
或得，或失其位。

3

Ngô yia peh-pih ko-ü sing-tsiao
我也不必過於心焦，

Peh-pih iao-siang ky'i dzô
不必要想去查

Pi-mih t'in-kyi cü-ding to-siao
祕密天機註定多少，

'O-foh ziu-shü peh ngô
禍福，壽歲撥我。

4

Teng-tao weh-ming-go shü t'æn-k'æ
等到活命個書攤開，

Tsih-iao peh ngô k'en-kyin

只要撥我看見

Gyi kæn-shün nying

Gyi sing sô æ

其揀選人，其心所愛，

Ngô ming-z dzæ gyi nen

我名字在其內。

15. D. B.

Jing-ming vu-sô-peh-dzæ

Tsiao

Sing-s

siu

神明無所不在。照《聖詩》139首。

TSING-JING dön-ky'ün vu-sô-peh-dzæ

眞神團圈無所不在，

T'in-zông di-'ô kwun sæn teng hæ

天上地下管山等海；

Ziah vông-li zo

ziah lu-li tseo

若房裏坐，若路里走，

Tsing-Jing dzæ-zin

Tsing-Jing dzæ-'eo

眞神在前，眞神在後。

2

Ziah min-zông kw'eng

ziah tseo ih-bu

若眠牀 咽，若走一步，

'Ang-i-dong-zing Gyi tu yiu-su

行意動靜其都有數；

Ziah tang-sôn kyi

feh-zing kyüih-i

若打算記，弗曾決意，

Ngô T'in-zông Vu sin teh-cü gyi

我天上父先得知其。

3

Cü-pô feh-zing wô-c'ih ih-sing
嘴巴弗曾話出一聲，

Kyü-tang-kyü sin peh T'in-Vu t'ing
句打句先撥天父聽：

Lin yia-tao-den en-dong z-ken
連夜到頭暗洞事幹，

Long-tsong peh T'in-Vu ngæn-tsing k'en
攏總撥天父眼睛看。

4

Vu-sô-peh-cü ŵe-nyin ting do
無所不知，威嚴^[1]頂大，

Ze-nying tsing-tsing dao-meng feh-ko
罪人真真逃門弗過；

Ziah zông t'in-dông ziah lôh di-nyüoh
若上天堂，若落地獄，

Tsing-Jing-go siu z liao-teh-djôh
真神個手是撩得着。

[1] 原書此處錯印爲 ŵe-nyi，據 1874 年版改正。

5

Ziah t'iao-lôh jün iao dao-ko hæ
若跳落船要逃過海，

Tsing-Jing dzing-gyiu vu-sô-peh-dzæ
真神仍舊無所不在。

K'ong-p'ô teh-ze we-fi tsoh-tæ
恐怕得罪爲非作歹，

Iao kyi-teh Gyi vu-sô-peh-dzæ
要記得其無所不在。

Tsiang kw'eng nyiæn-deo
將 睏 唸 頭。

T'IN-VU eng-we ziah su-su-k'en
天 父 恩 惠 若 數 數 看，

Dza do dza-nyiang hyi-gyi
咋 大！咋 樣 稀 奇！

Hyü-to sô-nyi p'u-læ hæ-pin
許 多 沙 泥 鋪 來 海 邊，

Feh-keo hao do-læ pi
弗 夠 好 馱 來 比。

2

S-ts-pah-t'i ka ky'iao ka hao
四 肢 百 體 介 巧， 介 好，

Tu z T'in-Vu zao-dzing
都 是 天 父 造 成；

Kyi-sing ling-weng hao-c'ü peh ngô
肌 身 靈 魂 好 處 撥 我，

Te-tsing Gyi æ-sih sing
對 證 其 愛 惜 心。

3

Ky'i kw'eng z-'eo keh-sing nyiæn-deo
去 睏 時 候 箇 星 唸 頭，

Ngô sing-li hwun-hyi dzeng
我 心 裏 歡 喜 存；

Teng ngô diao-kao-cün-læ z-'eo
等 我 調 覺 轉 來 時 候，

Dzing-gyiu z-ka iao ts'eng
仍 舊 時 介 要 忖。

K'ao Jing-ming tô-hwô
靠神明朶化。

JING-MING Ng-noh z ngô liang-kwông
神明！爾儂是我亮光，

Ngô-yüong-wô teng kw'a-loh
我榮華等快樂；

Ng feh ing-hyü hao-c'ü ve læ
爾弗應許好處膾來，

'O-se yia ve ling-djôh
禍崇也膾臨着。

2

Ng tsiao-kwun fông-fah ka ts'ong-ming
爾照管方法介聰明，

S eng fông-fah ka hao
賜恩方法介好；

Ngô hao ih-sang ih-si fông-sing
我好一生一世放心，

Dzæ-ü Ng-noh i-k'ao
在於爾儂倚靠。

3

Ng djün-neng siu dziang sing-c'ih-tong
爾全能手長伸出東，

Hao pao-yiu ngô en-tæn
好保佑我安耽；

Yü-be nyih-nyih sô iao ky'üoh-yüong
預備日日所要喫用，

Kyiu ngô min-ko kw'u-næn
救我免過苦難。

4

We ka æ-lin ngô ko-zia Ng
會介哀憐，我過謝爾，

Ts'in-ko-væn-zia kô-ts'eo
千過萬謝加湊；

We ka-go æ-lin ngô yia sôn
會介個哀憐，我也算

Ts'in-ko-væn-zia feh-keo
千過萬謝弗夠。

18. C. B.

K'ao Jing-ming pao-yiu Tsiao Sing-s siu
靠神明保佑。照《聖詩》121首。

NGÔ ngæn-tsing dæ-ky'i hyiang-djôh t'in
我眼睛抬起向着天，

Nyiang-vông Jing-ming pông-dzu
仰望神明幫助；

Zao-dzing tô-hwô t'in-di væn-veh
造成朵化天地萬物，

Ngô k'ao-djôh Gyi pao-wu
我靠着其保護。

2

Gyi sô cü-sing pao-wu-go nying
其所注心保護個人

Feh-we t'ô-k'ong ts'ô-lôh
弗會踩空差落；

Ti-sing tao-kao Gyi yia we t'ing
低聲禱告，其也會聽，

Gyi ngæn-tsing ve kw'eng-joh
其眼睛脛暍熟。

3

Ngô-zi lih-liang se-jün feh-tsoh
我自力量雖然弗足，

Gyi we kô ngô lih-dao
其會加我力道；

Kyi-z yiu 'æ ngô bông-feh-djôh
幾時有害，我防弗着，

Gyi we pao-wu lao-k'ao
其會保護牢靠。

4

Yi-seh-lih pah-sing hao fông-sing
以色列百姓好放心，

Væn-veh-ts Cü kwun-siu
萬物之主管守；

Gyi neng-ken teng Gyi do ts'ong-ming
其能幹等其大聰明，

We tô-hwô ng jing-liu
會朵化爾順流。

5

Mang-mang nyih-deo tông tsiu-ko-den
猛猛日頭當晝過頭

Feh-we ko-ü li-'æ
弗會過於厲害；

Sih-ky'i doh-ky'i yia-tao heh-en
溼氣毒氣，夜到黑暗，

Long-tsong feh-we kwæn-ngæ
攏總弗會關礙。

6

Gyi pao-yiu ng ling-weng sing-t'i
其保佑爾靈魂身體，

Min-ko hyü-to ngwe-hyin
免過許多危險；

Lă-lă wǒng-wǒng hao-vong p'ò si
來來往 往 好留怕死，

Teng Gyi dziao ng kwe t'in
等其召爾歸天。

19. K-L B.

K'ao Jing-ming pao-yiu Tsiao Sing-s siu
靠神明保佑。照《聖詩》121首。

NGŌ ngæn-tsing dæ-tæn-ky'i
我眼睛抬帶起，

Hyiang-djôh djün-neng T'in-Vu
向 着 全能天父；

Fông di kyi-bun-ts Jing
放地基磐之神，

We læ teng ngô pông-dzu
會來等我幫助。

Ngô sô nyiang-vông ziu-z Jing-ming
我所仰望就是神明，

Gyi eng z-djông teng ngô siang-gying
其恩時常等我相近。

2

Ngô kyiah tsæ-ve pæn-tih
我腳再躑躑跌，

Ve tsao-tsing mo-kwe mông
躑遭進魔鬼網；

Ngô lu z Cü ying-dao
我路是主引導，

Dziu-dih Gyi we ti-tông
仇敵其會抵擋。

Gyi ngæn-tsing üong ve tang-k'eh-c'ong
其眼睛永殮打瞋眈，

We kwu-djôh ngô ngwe-hyin ts-cong
會顧着我危險之中。

3

Tsiu-ko mang-mang nyih-deo
晝過猛猛日頭，

Yia-tao lang-fong c'ü-djôh
夜到冷風吹着，

Feh-we peh ngô sang-bing
弗會撥我生病，

Ziu-shü yia ve kæn-lôh
壽歲也殮減落。

Jing-ming ngô t'a-yiang ngô deng-ba
神明我太陽，我盾牌，

Z ngô pao-kô lin-nyih lin-yia
是我保家，連日連夜。

4

T'in-Vu kyi-jün ing-dzing
天父既然應承，

Kyiu ngô pao-pe ling-weng
救我寶貝靈魂，

Ngô kyi-sing-go sing-ming
我肌身個性命，

Yia hao t'oh Gyi-go eng
也好託其個恩。

Læ-læ-wông-wông 'o-yüong p'ò si
來來往往，何用怕死，

Teng T'in-Vu dziao ngô oh-li ky'i
等天父召我屋裏去。

20. T. B.

Ken-eng ko Tsiao Sing-s siu
感恩歌。照《聖詩》103首。

NGô sing tsæn-me T'in-Vu
我心！讚美天父，

Doh-ih üong-weh Tsing-Jing
獨一永活真神；

Ngô djün-ko sing djün-fu lih-liang
我全個心，全副力量，

Ken-zia tsæn-me Gyi ming
感謝讚美其名。

2

Ngô sing tsæn-me T'in-Vu
我心！讚美天父，

Üong-yün væn-foh ts keng
永遠萬福之根；

Feh-k'o mông-kyi Gyi da dz-pe
弗可忘記其大慈悲，

Feh-k'o mông-kyi Gyi eng
弗可忘記其恩。

3

Z Gyi we sang hao-sing
是其會生好心，

We nyiao ngô long-tsong ze
會饒我攏總罪；

Z Gyi we i ngô hyü-to bing
是其會依我許多病，

S-teh ngô tu djün-be
使得我都全備。

4

Ngô kw'a-iao si z-'eo
我快要死時候，

Bing-t'ong tsong kw'u-feh-ko
病痛總苦弗過，

Gyi æ-lin ngô sing-c'ih Gyi siu
其哀憐我，伸出其手，

We kyiú ngô c'ih veng-mo
會救我出墳墓。

5

Ziang do-nying iang ng-nô
像大人養兒囡，

Dzong siao djông-djông pao-wu
從小常常保護，

Z-ka T'in-Vu dza-nyiang æ-lin
是介天父咋樣哀憐

Keh-sing p'ô Gyi cü-kwu
箇星怕其主顧。

6

Gyi ts'a dzih-din Ng-ts
其差值鈿兒子，

Hao kyiú shü-kæn-zông nying
好救世間上人；

Yiæ-su t'i ngô liu pao-pe hyüih
耶穌替我流寶貝血；

Ngô sing tsæn-me Gyi ming
我心！讚美其名。

Ken-eng ko Tsiao Sing-s siu Di-nyi fæn
感恩歌。照《聖詩》13首。第二翻。

NGÔ djün-ko sing ts'ông-ky'i
我全個心唱起

T'in-Vu-go tsæn-me læ
天父個讚美來；

Gyi ô-wông ka wun-wun fah-tsoh
其慙惶介緩緩發作，

Gyi eng ka kw'a-kw'a k'æ
其恩介快快開。

2

Gyi ve dziang-t'ong tsah-vah
其膾長通責罰；

Ziah be Gyi bông kao-hyüing
若被其棒教訓，

Kyi-su pi ngô ko-tôn wa ky'üih
計數比我過短還缺，

Pi ngô ze-ky'in wa ky'ing
比我罪愆還輕。

3

Gyi neng-ken we djü-wun
其能幹會除完，

Ngô ôh-sing-go keng-nyün
我惡心個根源；

Gyi eng-sô we djih-k'æ ngô ze
其恩赦會絕開我罪，

Ziang tong ts'ô si ka yün
像東差西，介遠。

4

Kông-tao Gyi da dz-pe
講到其大慈悲，

Pi t'in ts'ò di wa kao
比天差地還高；

T'in-Vu-go eng peh ngô ts'eng-ky'i
天父個恩，撥我忖起，

Yü-kô liao Gyi feh-tao
愈加撩其弗到。

5

Ziang nying sing k'o-lin
像人心可憐

Gyi-zi ts'ing-sang ng-nô
其自親生兒囡，

Z-ka T'in-Vu k'o-lin-go sing
是介天父可憐個心

Djông-djông we hyiang-djôh ngô
常常會向着我。

6

Gyi k'en-kyin ngô ziang hwe
其看見我像灰，

Be fong c'ü-læ c'ü-ky'i
被風吹來吹去；

Gyi ô-wông ziah-z fah-ky'i-læ
其慇惶若是發起來，

Djü-mih ngô ting yüong-yi
除滅我頂容易。

7

Ngô sing-ming tsing-ziang ts'ao
我性命正像草，

'Ôh t'in-nyiang k'æ-go hwô
或天亮開個花；

Ih-zi mang-fong c'ü-ko din-deo
一徐猛風吹過田頭，

We kw'u-lôh ngô yüong-wô
會枯落我榮華。

8

Ky'ü Cü sô dzeng-go sing
虧主所存個心，

Vu-gyüong vu-dzing æ-lin
無窮無盡哀憐；

Ts-ts seng-seng tu hao te-tsing
子子孫孫都好對證

Wô-ko-liao eng feh-pin
話過了恩弗變。

22. D. B.

Tsao-æn zia-eng ko
早晏謝恩歌。

TO-DZING to-dzing T'in-Vu Tsing-Jing
多承多承，天父真神，

Kô ih-nyih ts'eo peh ngô tso-nying
加一日湊撥我做人，

Yi pao-yiu ngô en-en-tæn-tæn
又保佑我安安耽耽，

Yiu c'ün-go i yiu ky'üoh-go væn
有穿個衣，有喫個飯。

2

Ngô ken Gyi eng we-sing-cün-i
我感其恩，回心轉意，

Tsao-yi-ts eng tse-su-zông-ky'i
早已之恩追溯上去；

Dzong sang-c'ih ziu Gyi eng ky'i-deo
從生出受其恩起頭，

Dzong-siao-tao-do djông-djông kô-ts'eo
從小到大常常加湊。

3

Eng-zông kô-eng ih-sang ih-si
恩上加恩一生一世，

Ziang nyih teng yia diao-læ-wun-ky'i
像日等夜調來換去；

Iao su-su-k'en ziang t'in-zông sing
要數數看，像天上星，

Tu su-feh-pin vu-gyüong vu-dzing
都數弗遍，無窮無盡。

4

Yüong soh-go li pao ka do eng
用啥個禮報介大恩！

Ngô-zi lih-liang væn-væn peh-neng
我自力量，萬萬不能：

Ngô tsih-yiu ze 'ao-vu kong-lao
我只有罪，毫無功勞，

T'in-Vu-go eng feh-neng-keo pao
天父個恩，弗能夠報。

9

Ngô tæh-tsih neng-keo hyü nyün-sing
我單只能夠許願心，

Weh-zin yü-kô we tseng Gyi ming
活前愈加會尊其名；

Teng-tao ngô sing-zông t'in-li ky'i
等到我升上天裏去，

Yü-kô dzing-sing we voh-z Gyi
愈加誠心會服侍其。

23. K-L B.

Tsæn-me Sæn-we-'eh-lh
讚美三位合一。

AH-LAH vu-gyüong tsæn-me
阿拉無窮讚美，

Jing-Vu min-zin hyin-zông
神父面前獻上；

We kying-si ziu-ko eng
爲今世受過恩，

Teng 'ô-si sô siang-vông
等下世所想望。

Ts'a Gyi doh-yiang dzih-din Ng-ts
差其獨養值鈿兒子

Læ si we nying sô tso ôh-z
來世，爲人所做惡事。

2

Vu-gyüong vu-dzing yüong-wô
無窮無盡榮華，

Yia kwe Jing-Ts Yia-su
也歸神子耶穌，

Zi pao-pe sing-ming sô
自寶貝性命捨，

Kyiu nying vu-gyüong kw'u-ts'u
救人無窮苦楚，

Kw'u-næn ziu-ko yi-kying sing-zông
苦難受過，已經升上，

Üong-yün hao tso væn-wông ts Wông
永遠好做萬王之王。

3

Kwe-peh Jing-Ling coh-tsæn
歸撥神靈祝讚，

Gyi dz-pe vu-gyüong-dzing
其慈悲無窮盡；

Z Gyi ao-miao neng-ken
是其奧妙能幹，

Djong-seng Ze-cong si-nying
重生罪中死人。

Ken-hwô ngô sing z Gyi tsih-veng
感化我心是其職份。

Ka wun-djün kyiü nying ao-miao eng
介完全救人奧妙恩。

4

Yüong-wô tsæn-me vu-gyüong
榮華讚美無窮，

Kwe Jing Sæn-we-'eh-Ih
歸神，三位合一；

We-leh Gyi ao-miao eng
爲了其奧妙恩，

Teng Gyi ao-miao t'i-tsih
等其奧妙體質。

Z nying ts'ong-ming sô liao-feh-djôh
是人聰明所撩弗着，

Siang-sing-go sing dzing-gyiu we voh
相信個心仍舊會服。

24. K-L B.

Tsæn-me Sæn-we-'eh-Ih
讚美三位合一。

Z Gyi zao t'in-di zin
是其造天地前，

Yü-sin we kæn-dzeh ngô
預先會揀擇我；

Z Gyi kyiü ngô ze-ky'in
是其救我罪愆，

Be ting læ jih-z-kô
被釘來十字架：

Z Gyi pin-wun k'æ-dao ngô sing
是其變換，開導我心，

Iao kwe yüong-wô vu-gyüong vu-dzing
要歸榮華無窮無盡。

2

Kyiü-joh-go nying ko-ts'ông
救贖個人歌唱

Jing-Vu-go æ-sih sing
神父個愛惜心；

'O-sæn-nah yia ing-tông
和散喇也應當，

Kwe-peh Jing-Ts ts ming
歸撥神子之名；

Kwe-peh Sing-Ling da-dz da-pe
歸撥聖靈大慈大悲，

Ih-yiang yüong-wô ih-yiang tsæn-me
一樣榮華，一樣讚美。

3

Di-'ô kôh-c'ü kyiao-we
地下各處教會，

T'in-s zo-we-zin lih
天使座位前立，

Z-djông gyin-sing tsæn-me
時常虔心讚美

Sing-jün Sæn-we-'eh-lh
聖善三位合一，

Ka t'in teng di 'eh-k'eo zi-dong
介天等地，合口齊動，

We kwe-peh Gyi yüong-wô vu-gyüong
會歸撥其榮華無窮。

25. C. D. B.

Tsæn-me Sæn-we-'eh-lh
讚美三位合一。

YÜONG-WÔ kwe Gyi zao t'in-di zin
榮華歸其，造天地前，

Yü-sin we kæn-dzeh ngô
預先會揀擇我；

Yüong-wô kwe Gyi kyiü ngô ze-ky'in
榮華歸其，救我罪愆，

Be ting læ jih-z-kô
被釘來十字架；

Yüong-wô kwe Gyi we wun ngô sing
榮華歸其，會完我心；

Sæn-we-ih-t'i Vu Ts Sing-Ling
三位一體；父，子，聖靈。

2

Ah-lah dong-sing-'eh-i ko-ts'ông
阿拉同心合意歌唱

Jing-Vu-go æ-sih sing
神父個愛惜心；

'O-sæn-nah læ ting kao u-dông
和散喇來頂高烏蕩，

Yia kwe Jing-Ts ts ming
也歸神子之名；

Coh-zia tsæn-me yia kwe Sing-Ling
祝謝讚美，也歸聖靈，

Ih-yiang djün-be ih-yiang nyih-sing
一樣全備，一樣熱心。

3

Di-'ò sing-du teng cong t'in-s
地下聖徒等衆天使，

T'in zo-we dön-ky'ün lih
天座位團圈立，

Üong-sang üong-si æ-kying voh-z
永生永世愛敬，服侍

Ao-miao Sæn-we-'eh-Ih
奧妙三位合一。

T'in-zông di-'ò 'eh-k'eo-zi-dong
天上，地下，合口齊動，

Kwe-peh Jing-ming yüong-wô vu-gyüong
歸撥神明，榮華無窮。

26. D. B. 6 da. 長步 6 埭

Tsæn-me Sæn-we ih Jing
讚美三位一神。

YLÆ-'O-WÔ Jing dziao Ng zo-we
耶和華神，朝爾座位，

Ah-lah hyin-zông meng-veng tsæn-me
阿拉獻上門份讚美，

Iao pa-pa Ng T'in-zông Wông-ti
要拜拜爾天上皇帝：

Yü-dziu tu kwe-voh Ng kwun-li
宇宙都歸服爾管理，

Yü-cün Ng zo-we zin gyü-lôh
圍轉爾座位前跪落，

Vu-s vu-cong T'in-Vu nying-djôh
無始無終天父迎 着。

2

'Eh-gyüing T'in-s kao-sing ko-ts'ông
合羣天使高聲歌唱，

Væn-veh-ts Cü væn-wông-ts Wông
萬物之主，萬王之王；

Kyi-lu-ping yang-k'æ Ng ming-sing
基路冰揚開爾名聲，

Si-lah-ping ts'ông Sæn-we-ih-Jing
西拉冰 唱 三位一神：

Sing-jün sing-jün sing-jün gyi wô
「聖善！聖善！聖善！」其話，

Ng yüong-wô mun t'in-zông di-'ô
「爾榮華滿天上地下！」

3

Üong-yün T'in-Vu kao-do wê-nyin
永遠天父！高大^[1]威嚴，

Gyün-ping yüong-wô tu kwe-peh Gyi
權柄，榮華都歸撥其；

Gyi doh-ying Ng-ts yia dzong-tsæn
其獨養兒子也頌讚，

Ih-ying gyün-ping yüong-wô ih-ying
一樣權柄，榮華一樣；

Sing-Ling teh-ky'i gyi yia we djün
聖靈德氣其也會傳，

Pao-kô Cü-kwu Weh-ming Keng-nyün
保家主顧，活命根源。

[1] 原書此處錯印爲 ǃe-nyi, 據 1874 年版改正。

4

Mi-sæ-üô Sing-du sô hwun-hyi
彌賽亞！聖徒所歡喜！

Mi-sæ-üô ah-lah do Wông-ti
彌賽亞，阿拉大皇帝！

Ah-lah læ shü-kæn-zông kao-hying
阿拉來世間上高興，

Nyih-nyih coh-zia tsæn-me Ng ming
日日祝謝讚美爾名；

Siang-vông læ sing Yia-lu-sah-leng
想望來新耶路撒冷，

K'en Ng yüong-wô tsih-ziu Ng eng
看爾榮華，接受爾恩。

27. 10 & 11 B.

Tsæn-me Zông-Cü
讚美上主。

TSING-JING cong nu-boh hyin-yiang Cü teh-ky'i
眞神衆奴僕顯揚主德氣，

Kôh-tao-c'ü djün-k'æ Cü eng ting hyi-gyi
各到處傳開主恩頂稀奇；

Tsæn-me Yia-su ming-deo dziu-dih tu tang-ying
讚美耶穌名頭，仇敵都打贏，

Gyi koh-kô tu yüong-wô kwun t'in-'ô pah-sing
其國家都榮華，管天下百姓。

2

T'in-zông-go Jing-ming công kyi nying-go gyün
天上個神明掌救人個權；

Teng pah-sing ts'ing-gying djông dæ gyi pao-ün
等百姓親近，常代其報冤；

Gyi tao-c'ü-go meng-du kæ ts'ông Gyi teh-ky'i
其到處個門徒該唱其德氣，

Tsæn-me Kyi-cü Yiæ-su yiu joh-ze kong-yi
讚美救主耶穌有贖罪公義。

3

Dzæ zo-we zông Cü tu ing-tông tsæn-me
在座位上主，都應當讚美，

P'oh-tæn-tao gyiu-pa teng t'in-s dong-de
撲帶倒求拜，等天使同隊：

Ka t'in-s teng sing-du djün-yiang Cü ming-sing
介天使等聖徒傳揚主名聲，

Tsæn-me Gyi-go neng-ken eng-we teng ts'ong-ming
讚美其個能幹，恩惠，等聰明。

28. T. B.

Tsæn-me-go yün-kwu
讚美個緣故。

Æ-KYING Kyi-cü-go nying
愛敬救主個人，

Hyin-c'ih ng kw'a-loh læ
顯出爾快樂來；

Jing-ming zo-we dön-ky'ün kao-hying
神明座位團圈高興，

'Eh-k'eo ts'ông Gyi dz-æ
合口唱其慈愛。

2

Feh nying-teh Cü-go nying
弗認得主個人，

Dza hao tsæn-me Gyi neng
咋好讚美其能；

Tsih-yiu T'in-zông Wông-ti pah-sing
只有天上皇帝百姓，

Tao-c'ü djün-jiang Gyi eng
到處傳揚其恩。

3

Wê-nyin T'in-zông ts Cü
威嚴天上之主，

Fah-c'ih le-din fong-yüing
發出雷電風雲，

T'in-zông gyün-ping z Gyi kwun-djü
天上權柄是其管治，

Fong-lông z Gyi en-bing
風浪是其按平。

4

Keh-we ting-kao Jing-ming
箇位頂高神明，

Ngô sô æ-kying nyiang-vông
我所愛敬仰望；

Yin-dzæ pao-yiu kæn-shün-go nying
現在保佑揀選個人，

Tsiang-læ ling-tao t'in-zông
將來領到天上。

5

Keh-deo læ Cü min-zin
箇頭來主面前，

Sing-du kw'a-weh-vu-pi
聖徒快活無比；

Üong-yün feh-we væn-djôh ze-ky'in
永遠弗會犯着罪愆，

Üong-yün mun-sing hwun-hyi
永遠滿心歡喜。

29. D. B.

Tsæn-me Zông-cü
讚美上主。

TSÆN-ME Zông-cü Tu ing-kæ læ
讚美上主！都應該來，

Sing-k'eo siang-vu ts'ông Gyi dz-æ
心口相符唱其慈愛；

Gyi zao væn-veh siu-dôn hyi-gyi
其造萬物，手段稀奇；

Gyi eng-we cü-sih kæ ts'ông-ky'i
其恩惠知識該唱起。

2

T'a-jiang t'a-ing t'in-zông sing-siu
太陽、太陰天上星宿，

Z Gyi zao-hao z Gyi pao-yiu
是其造好，是其保佑；

Gyi oh-lô T'in zo-we dza kao
其屋落天，座位咋高，

Gyi do ts'ong-ming nying liao-feh-tao
其大聰明，人撩弗到。

3

T'in-zông-go yüing z Gyi pa-k'æ
天上個雲是其擺開；

Z Gyi djông-djông s yü lôh-læ
是其常常使雨落來：

Tsæn-me Yiaë-'o-wô tsih-yiu Gyi
讚美耶和華！只有其

Ka do ka hao vu-te vu-pi
介大，介好，無對無比。

4

Sæn-se kying-cü hao-k'en fi-væn
山水景緻好看非凡，

Lin din-li hwô z Gyi tsông-pæn
連田裏花是其裝扮：

T'in-li-go tiao tseo-siu djong-dzi
天裏個鳥，走獸，蟲豸，

Vu-yiu ih-jiang Gyi we mông-kyi
無有一樣其會忘記。

5

Shü-kæn-zông nying sô sôn ting hao
世間上人所算頂好，

Gyi gyün-ping yüong-wô gyi kong-lao
其權柄、榮華、其功勞；

Hao-lao-go lih z-ts ts'ong-ming
好老個力，士子聰明，

Keh tu z Zông-cü sô k'en-ky'ing
箇都是上主所看輕。

6

Dæn-z Gyi ting æ-sih sing-du
但是其頂愛惜聖徒，

Eo gyi ng-nô Zi tso T'in-Vu
謳其兒囡，自做天父；

Weh-zin we pao-yiu gyi cü-tsoh
活前會保佑其製作，

'Ô-si we s t'in-zông-go foh
下世會賜天上個福。

30. 7. B.

Ken-eng ko
感恩歌。

NG-LAH tu hao hwun-hyi læ
爾拉都好歡喜來，

Tsæn-me Cü-go da dz-æ
讚美主個大慈愛。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

2

Kwu-z-tsin Gyi eo liang-kwông
古時節其謳 亮 光，

Tsiao-pin tao-c'ü shü-kæn-zông
照遍到處世間上。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

3

Fi-gying tseo-siu lin djong-dzi
飛禽、走獸、連蟲豸，

Yia z long-tsong k'ao-djôh Gyi
也是攏總靠着其。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

4

Kæn-shün pah-sing ky'üoh mô-nô
揀選百姓 喫嗎喲，

Jing-z k'ao-djôh Cü tô-hwô
純是靠着主朵化。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

5

K'en-kyin ah-lah tu væn-ze
看見阿拉都犯罪，

T'in-Vu fah-c'ih da dz-pe
天父發出大慈悲。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

6

S-lôh Cü dzong t'in lôh-væn
賜落主 從天落凡，

Peh ngô weh-ling hao en-tæn
撥我活靈好安耽。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

7

Ka-ni ah-lah ing-kæ læ
介呢阿拉應該來，

Tsæn-me Jing-ming da dz-æ
讚美神明大慈愛。

Gyi-go eng-we ve ko-ky'i
其個恩惠膾過去；

Djông-djông k'o-yi k'ao-djôh Gyi
常 常 可以靠着其。

31. 6. 4. B.

Tsæn-me Kyi-toh
讚美基督。

YÜONG-WÔ kwe-ü Tsing-Jing
榮 華 歸於真神！

T'in-di tu iao hyiang-ing
天地都要響應，

Ts'ing-tsæn Gyi teh
稱 讚 其德；

Djün-yiang Yia-su eng-we
傳 揚 耶穌恩惠，

Gyi k'eng dæ ngô ziu-ze
其肯代我受罪；

Üong-shü kao-hying tsæn-me
永世高興讚美

Jing-ming tsi-veh
神明祭物。

2

Yiæ-su t'in-zông Cü-tsæ
耶穌天上主宰，

Tso ngô væn-nying t'i-dæ
做我萬人替代，

Ts'ing-tsæn Gyi teh
稱讚其德；

Ko-ts'ông Gyi do gyün-ping
歌唱其大權柄，

Di-nyüoh tu we tang-ying
地獄都會打贏，

Ken-zia ts'ing-tsæn Gyi ming
感謝稱讚其名。

Joh-ze tsi-veh
贖罪祭物。

3

T'in-'ô kyiü-joh-go nying
天下救贖個人，

Dong-de coh-zia Cü ming
同隊祝謝主名，

Ts'ing-tsæn Gyi hao
稱讚其好；

K'ao Cü tu iao hwun-hyi
靠主都要歡喜，

Kao-hying iao hyiang foh-ky'i
高興要享福氣，

K'eo-ts'ông te-djôh sing-li
口唱對着心裏，

Djün Cü ming-'ao
傳主名號。

4

Dōn-ky'ün zo-we keh-pæn
團 圈 座 位 箇 班，

'Eh-k'eo zi-dong ts'ing-tsæn
合 口 齊 動 稱 讚。

Gyi do ming-sing
其 大 名 聲；

Yüong-wô wê-nyin foh-ky'i
榮 華、威 嚴、福 氣，

Gyün-shü ts'ong-ming vu-pi
權 勢、聰 明 無 比，

Ŭong-shü hao kwe-ü Gyi
永 世 好 歸 於 其，

Coh-tsæn kao-hying
祝 讚 高 興。

32. T. B.

Eng-we tao-ti
恩 惠 到 底。

SING-JŪN t'in-zông-go Jing
聖 善 天 上 個 神，

Ngô Kyiu-cü ngô kyüing-wông
我 救 主，我 君 王，

T'in-'ô sing-du c'ü-joh-go nying
天 下 聖 徒，取 贖 個 人，

'Eh-k'eo-zi-dong ko-ts'ông
合 口 齊 動 歌 唱。

2

Ky'ü-leh Gyi æ-sih sing
虧 勒 其 愛 惜 心，

Gyi ken-hwô teng ying-dao
其感化等引導，

Kyiu ngô ling-weng feh væn Ze-ming
救我靈魂弗犯罪名，

Feh lôh mo-kwe ky'ün-t'ao
弗落魔鬼圈套。

3

Tao-c'ü ts'in-væn sing-du
到處千萬聖徒，

Tsiang-læ tu hao kw'a-loh
將來都好快樂；

Yiu Cü ying-dao yüong-wô-go lu
有主引導榮華個路，

Ih-ding hyiang t'in-zông foh
一定向天上福。

4

T'in-Vu kæn-shün-go nying
天父揀選個人，

Tsiang-læ we-ziao zo-we
將來圍繞座位；

Kao-hying coh-tsæn dz-pe Jing-ming
高興祝讚慈悲神明，

Djün Gyi ao-miao eng-we
傳其奧妙恩惠。

5

Yüong-wô ts'ong-ming gyün-neng
榮華、聰明、權能，

Hao kwe Kyiu-cü Jing-ming
好歸救主神明；

Djông-djông ken-zia ko-ts'ông Gyi eng
常常感謝歌唱其恩，

Tao-c'ü djün-k'æ Gyi ming
到處傳開其名。

33. 7. B.

Dao dzing nyioh-sing
道成肉身。

T'ING yia Fi-pao t'in-s ts'ông
聽呀！飛報天使唱，

Yüong-wô kwe sing-sang-go Wông
榮華歸新生個王，

Ing-hyü kyi-u-sing yi-kying c'ih
應許救星已經出，

Ming-z ts'ing Yi-mô-ne-lih
名字稱以馬內列。

2

Væn-koh nying kong-hyi kong-hyi
萬國人恭喜！恭喜！

Wæ ih-sing hwun-t'in hyi-di
懷一聲，歡天喜地！

T'in-s læ djün hao sing-veng
天使來傳好新聞，

Yiæ-su sang-læ Pah-li-'eng
「耶穌生來伯利恆。」

3

Kyi-toh üong-kwu ts'in-ts'iu Wông
基督，永古千秋王，

Peng yiu yüong-wô læ t'in-zông
本有榮華來天上；

Nyih-kyiah mun-de lôh-væn læ
日腳滿了，落凡來，

Sang-c'ih dzong dong-nyü-go t'æ
生出從童女個胎。

4

Jing-Ts c'ün-zông nying pah-t'i
神子穿上人百體，

Dao dzing nyüoh-sing dza hyi-gyi
道成肉身咋稀奇；

Jing teng nying 'eh-long we-ih
神等人合攏爲一，

Yiæ-su Cü Yi-mô-ne-lih
耶穌主，以馬內列！

5

Peng-læ yüong-wô tiu-leh-ky'i
本來榮華丟了去，

Læ tso-nying hao dæ nying si
來做人好代人死，

Kông-lôh hao kyü-zông ngô-teng
降落好舉上我等，

Sang-c'ih-læ peh ngô djong-seng
生出來撥我重生。

6

Væn-koh pah-sing sô nyiang-vông
萬國百姓所仰望，

Ng-go koh-veng kw'a hying-wông
爾個國份快興旺；

Nyü-nying 'Eo-dæ kw'a-kw'a læ
女人後代快快來，

Mo-kwe koh-veng kw'a-kw'a sæ
魔鬼國份快快衰。

34. 8. 7. B.

原書缺頁，少 34 整首，據 1874 年版補全。

Yiā-su yüong-wô
耶穌榮華。

ÜONG-KWU-TS'IN-TS'IU üong-yün læ-tong
永 古 千 秋，永遠來東，

Væn-koh kyiü-tsiu da Cü-tsæ
萬國九州大主宰，

Ng-go yüong-wô cü-sih gyün-ping
爾個榮華，知識，權柄，

P'u t'in-di-'ô hyin-c'ih-læ
鋪天地下顯出來。

2

Ng-go kwông-kw'eh koh-veng li-hyang
爾個廣闊國份裏向，

Do-siao kwe-zin yün teng gying
大小，貴賤，遠等近，

Pao-yiu t'in-s pao-yiu mô-tsiang
保佑天使，保佑麻雀，

Kwun-li ôh-kyü kwun-li nying
管理惡鬼，管理人。

3

Tsæn-me Ng-go ao-miao fah-tseh
讚美爾個奧妙法則，

Ao-miao ko-ü t'in-s ts'eng
奧妙過於天使忖；

Dzao-hwô pao-yiu kwun-li væn-veh
造化，保佑，管理萬物；

Vu-peh-cü yi vu-peh-neng
無不知，又無不能。

4

Dz-pe ao-miao hyi-gyi kyi-fah
慈悲奧妙稀奇救法，

Jing-Ts si t'i nying ziu-ze
神子死，替人受罪；

Ka do eng-we ka do æ-sih
介大恩惠，介大愛惜，

Yiæ-su Kyi-Cü üong tsæn-me
耶穌救主，永讚美！

5

Dzong Gyi yüong-wô zo-we kông-loh
從其榮華座位降落，

Læ ziu jih-z-kô kw'u-næn
來受十字架苦難，

Iao pô ah-lah ze-nying c'ü-joh
要把阿拉罪人取贖；

Üong-yün tsæn-me pao Gyi wæn
永遠讚美報其還。

6

Sing-zông-ky'i üong-seng-ts Kyi-Cü
升上去永生之救主，

Li dah-kyiah-teng tsæ teng-we
離踏腳凳再登位：

Væn-veh Cü-tsæ tsih-công væn-veh
萬物主宰，執掌萬物，

Ngô-go Kyi-Cü üong tsæn-me
我個救主永讚美！

35. 7. 8. B.

原書缺頁，少 35 整首，據 1874 年版補全。

Tsæn-me Yiaē-su
讚美耶穌。

TS'ING-TSÆN zin-deo k'eh-ts'eng Yiaē-su
稱讚前頭刻忖耶穌！

Ts'ing-tsæn Kyüô-li-li-go Wông
稱讚加利利個王！

We-leh ngô-go ze ky'üoh kw'u-ts'u
爲了我個罪喫苦楚，

Kyiu ngô c'ih mo-kwe-go mông
救我出魔鬼個網。

2

Dzong t'in-zông yüong-wô-go zo-we
從天上榮華個座位，

Tso gyüong-kw'u nying kông-lôh-læ
做窮苦人降落來；

Ky'i-diao t'i-min tsao-djôh tao-me
棄掉體面，遭着倒霉，

Dzong m-yiu ziang ka-go æ
從無有像介個愛！

3

Yiaē-su Jing sô shih-lih Cong-pao
耶穌，神所設立中保，

Pô shü-kæn-zông ze wæn-we
把世間上罪挽回，

Yi-kying tso-dzing tsoh-tsoh kong-lao
已經做成足足功勞，

Hao c'ü-joh ngô hyü-to ze
好取贖我許多罪。

K'ao-djoh Yia̍-su tso ngô Cong-pao
靠着耶穌做我中保，

T'in-koh pah-sing hao teh-kyiu
天國百姓好得救；

T'in-zông lu-deo yi-kying k'æ-hao
天上路頭已經開好，

Dziu-dih k'o-yi tso beng-yiu
仇敵可以做朋友。

36. 8. 7. 4. B.

原書缺頁，少 36 第一節，據 1874 年版補全。

Tsæn-me Yia̍-su
讚美耶穌。

T'I-MIN tsæn-me üong-yün yüong-wô
體面，讚美，永遠榮華，

Kwe ting jih-z-kô-go Cü
歸釘十字架個主；

Yi-kying dæ-ziu si hao peh ngô
已經代受死，好撥我

T'in-zông læ Gyi sing-pin djü
天上來其身邊住。

Ts'ing-tsæn Yia̍-su
稱讚耶穌，

Gyi-go ming-sing mun-feh-djü
其個名聲瞞弗住。

Yiæ-su æ-sih-sing fi-væn-go
耶穌愛惜心非凡個，

Tsing-tsing z vu-gyüong vu-dzing
眞眞是無窮無盡；

Gyi-go eng-we pao-feh-wæn-go
其個恩惠報弗還個，

Li-kæ kyih-dong ah-lah sing
理該激動阿拉心。

Ts'ing-tsaen Yiæ-su
稱讚耶穌，

'En-tao-c'ü djün-yiang Gyi ming
咸到處傳揚其名。

3

Ngô-go weh-ling ngô-go kyi-sing
我個活靈，我個肌身，

Tu iao hyin-zông tso weh-tsi
都要獻上做活祭；

Yiæ-su t'i ngô sô-c'ih sing-ming
耶穌替我捨出性命，

Ngô üong-yün iao voh-z Gyi
我永遠要服侍其。

Ts'ing-tsaen Yiæ-su
稱讚耶穌，

Gyi-go eng feh-k'o mông-kyi
其個恩弗可忘記。

37. D. C. B.

Kông Yiæ-su-go teh-ky'i
講耶穌個德氣。

NGO ziah iao ts'ông keh-sing teh-ky'i

我若要唱箇星德氣，

Ka do ka kao ka 'eo vu-pi

介大，介高，介厚無比，

Jü-long Kyiu-cü sing-zông

聚攏救主身上；

Pih-iao t'in-læ-go kying-ts gying

必要天來個金子琴，

Pi Kyüô-pah-lih wa hao sing-ing

比加百列還好聲音，

Keh ky'üoh-ts hao dæn-ts'ông

箇曲子好彈唱。

2

Iao ts'ông Gyi sô liu-c'ih pao-hyüih

要唱其所流出寶血，

Hao c'ü-joh ngô p'ô-p'ô ze-nyih

好取贖我怕怕罪孽，

Min-ko tsiang-læ ô-wông

免過將來慚惶；

Iao ts'ông Gyi kong-lao ka fu-tsoh

要唱其功勞介富足，

Djün-be kyih-bah t'in-læ i-voh

全備、潔白、天來衣服，

Peh ngô ling-weng c'ün-zông

撥我靈魂穿上。

3

Iao ts'ông Gyi ts'in-pin-væn-hwô eng

要唱其千變萬化恩，

Teng Gyi yin-dzæ tæ-n-tông tsih-veng

等其現在擔當職份，

Sing-zông Gyi kao zo-we

升上其高座位；

Ko-ts'ông sing-hyang iao c'ong-mun t'in
歌唱聲響要充滿天，

Ih-dzih ko-ky'i vu-gyüong-dzing nyin
一直過去無窮盡年，

Vu-pin vu-ngen tsæn-me
無邊無岸讚美。

4

K'o ky'i-mo nyih-ts kw'a iao læ
可企慕日子快要來，

Ngô Kyiu-shü-cü ngô sing sô æ
我救世主，我心所愛，

We dziao ngô kyin Gyi min
會召我見其面；

Ziu hao teng ngô Kyiu-cü Tsiang-hyüong
就好等我救主、長兄，

Ts'ing-ts'ing gying-gying nyin-dæ vu-gyüong
親親近近年代無窮，

Kao-hying læ Gyi sing-pin
高興來其身邊。

38. D. B.

Yiæ-su ngæn-deo
耶穌街頭。

YIÆ-SU ts'ing-hwu z Sông-bun-zah
耶穌稱呼是礮盤石，

Hao peh ngô zông-teng fông ziang-kyiah
好撥我上頂放牆腳；

Se fong-shü fah hæ-shü meh-zông
雖風水發，海水沒上，

Djông-djôh ngô oh ih-ngæn peh-fông
撞着我屋，一眼不妨。

2

Gyi yia z ngô Pao-kô Cü-kwu
其也是我保家主顧，

Læ t'in-li dæ ngô gyiu T'in-Vu
來天裏代我求天父：

T'in-læ-go Yiah pah-bing k'o liao
天來個藥，百病可療；

Wa-yiu ts'ing-hwu Z Ng-kang-hyiao
還有稱呼是五更曉。

3

Shü-kæn-zông heh-en mang-yiang-yiang
世間上黑暗猛洋洋，

Gyi kyi-jün c'ih t'in kw'a we liang
其既然出天快會亮：

Sing-shü yi ts'ing Gyi Sin-cü-nying
《聖書》又稱其先知人，

Ing-we djün foh-ing peh ngô t'ing
因為傳福音撥我聽。

4

Yi wô Yiæ-su z Tsi-s-tsiang
又話，耶穌是祭司長，

Gyi-zi-go kyi-sing tông siao-yiang
其自個肌身當小羊：

Wa-yiu ts'ing-hwu væn-wông-ts Wông
還有稱呼萬王之王，

Üong-kwu-ts'in-ts'iu koh-kô peh-vông
永古千秋國家不忘。

5

Yiæ-su yi ts'ing væn-foh-ts Keng
耶穌又稱萬福之根，

Tsing-lu Weh-lu t'in-dông-go Meng
正路、活路、天堂個門：

Gyi meng se 'ah gyi lu se shing
其門雖狹，其路雖峴，

Hwe-ze cü-kwu tu k'o-yi tsing
悔罪主顧都可以進。

39. C. B.

Yiæ-su ming-z
耶穌名字。

YIÆ-SU ming-z ngò sing sò æ
耶穌名字我心所愛，

Dzæ Gyi do-nyiang kao-hying
在其大樣高興；

Ngò pih-iao kao-hying ts'ông-c'ih-læ
我必要高興唱出來，

Peh t'in-di tu hao t'ing
撥天地都好聽。

2

Ngò sing-li kyi-nyæn Cü eng-we
我心裏記念主恩惠，

I-k'ao Gyi hao k'æ-wæ
倚靠其好開懷：

Ih-ts'ih shü-zông dzæ-veh ts le
一切世上財物之類，

Teng Gyi tsong pi-feh-læ
等其總比弗來。

3

Kyiu-cü eng-we dzeng-læ ngô sing
救主恩惠存來我心，

K'o-pi ziang hwô hyiang-ky'i
可比像花香氣；

I-k'ao Gyi eng ngô ziu kao-hying
倚靠其恩我就高興，

Iu-meng ziu pin hwun-hyi
憂悶就變歡喜。

4

Yi-'eo djôh-nyih ih-sang ih-si
以後逐日一生一世，

Tsong-iao tsæn-me Gyi ming
總要讚美其名；

Tao ling-cong iao ky'ü-shü z-tsi
到臨終要去世時節，

Ngô i-k'ao Cü fông-sing
我倚靠主放心。

40. C. B.

Æ-kying Yia-su
愛敬耶穌。

YIÆ-SU ming-z sing-du hwun-hyi
耶穌名字，聖徒歡喜，

'Ôh kông 'ôh ts'eng 'ôh t'ing
或講，或忖，或聽；

We ka-diao iu-meng s-peh gyi
會介掉憂悶，賜撥其，

Ts'eh-doh-feh-tao t'a-bing
測度弗到太平。

2

Siang-sing-ts sing lao-k'ao sông-bun
相信之心牢靠磔盤，

Deng-ba pao-wu ling-weng
盾牌保護靈魂；

Ts'ông-kw'u gyi sô tsi-mun dzæ-veh
倉庫其所齒滿財物，

Z yüong-feh-wun-go eng
是用弗完個恩。

3

Yiæ-su Moh-s Tsiang-kyüing Beng-yiu
耶穌，牧師，將軍，朋友，

Sin-cü-nying Tsi-s Wông
先知人，祭司，王，

Cong-pao Weh-ming Liang-kwông Tsing-lu
中保，活命，亮光，正路，

Væn-foh-ts Keng ngô tông
萬福之根，我當。

4

K'o-sih ngô æ-sing we ka lang
可惜，我愛心會介冷，

Vu-lih-liang pao Ng eng
無力量報爾恩；

Teng-tao ngô k'en-kyin Ng ts'ing-sing
等到我看見爾清醒，

Hao æ Ng tsiao meng-veng
好愛爾照門份。

5

Ngô wa læ shü-ka kw'ông-iæ tseo
我還來世界曠野走，

I lu we yiang Ng ming
依路會揚爾名；

Ng ming-z tao ling-cong z-'eo
爾名字到臨終時候；

We en-wë ngô-go sing
會安慰我個心。

41. D. B.

Tsæn-me Yïæ-su
讚美耶穌。

YIÆ-SU læ shü-kæn-zông z-'eo
耶穌來世間上時候，

Æ-sih dza do eng-we dza 'eo
愛惜咋大，恩惠咋厚！

Ziah ngô læ-kæn læ keh z-tsi
若我來間來箇時節，

Ngô ts'eng tsæ-ve feh siang-sing Gyi
我忖再膾弗相信其。

2

Yïæ-su dæ nying dza do kong-lao
耶穌待人咋大功勞！

Gyi læ s-teh ze-ôh hao nyiao
其來使得罪惡好饒；

Bing-tsing i-hao hah-ngæn i-liang
病症醫好，瞎眼醫亮；

Ziah ngô læ-kæn dza hwun-hyi-siang
若我來間咋歡喜相！

3

Yiæ-su keh-zông z si-de feh
耶穌箇晌是死了弗？

Feh z læ t'in Gyi d'ziang-yün weh
弗是；來天其長遠活：

Keh-pæn tao yiu foh-ky'i Gyi wô
「箇班到有福氣，」其話，

Feh-zing k'en-kyin wa siang-sing Ngô
「弗曾看見還相信我。」

4

Yiæ-su se-tsih t'in-zông læ-kæn
耶穌雖即天上來間，

Iao k'en-kyin ngô yia m-kao næn
要看見我也無告難：

Dzing-sing gyih-lih ky'i gyiu-gyiu Gyi
盡心竭力去求求其，

Yiæ-su t'ing-meng do-nyiang hwun-hyi
耶穌聽聞，大樣歡喜。

5

Dæn-nyün Tsing-Jing s-lôh Sing-Ling
但願真神賜落聖靈，

Peh ngô nyih-nyih yü-kô kong-kying
撥我日日愈加恭敬；

Dæn ts'ing-ngæn k'en-kyin Gyi z-tsi
但親眼看見其時節，

Ngô yü-kô æ yü-kô hwun-hyi
我愈加愛，愈加歡喜。

Yiæ-su-go veo-seng
耶穌個復生。

T'ING-YIA Fi-pao t'in-s djün
聽呀！飛報天使傳，

Si-liao Yiæ-su tsæ weh-cün
「死了耶穌再活轉」

Kw'a djün-k'æ keh hao sing-sih
快傳開箇好信息，

Ih-dzih djün tao di-ts gyih
一直傳到地之極。

2

C'ü-joh nying z-ken tso-dzing
取贖人事幹做成，

Mo-kwe ba-de Yiæ-su ying
魔鬼敗了，耶穌贏；

T'a-yiang vong yi-'eo pin seh
太陽甯以後變色，

Sing-din mun-tsiang vong tsæ hweh
聖殿幔帳甯再豁。

[1] 原書此處錯印爲 mun-tsing，據 1874 年版改正。

3

Ping-mô bah-bah kwun Gyi veng
兵馬白白管其墳，

Yiæ-su p'o di-nyüoh-li meng
耶穌破地獄裏門，

Tsu-feh-djü Yiæ-su weh-cün
阻弗住耶穌活轉，

K'æ-hao-kæn t'in-zông foh-yün
開好間天上福園。

4

Yiæ-su ba-diao si gyün-ping
耶穌敗掉死權柄，

Si keh-tsao feh-p'ô ng ting
死，箇遭弗怕爾釘！

Yiæ-su c'ü-joh ngô keh-pæn
耶穌取贖我箇班，

Veng-mo ng hao-vong c'ô-dæn
墳墓，爾好甯扯淡。

5

S-tsu ze ta-li ngô-teng
始祖罪帶累我等，

Vah-lôh di-we tu yiu-veng
罰落地位都有份；

Keh-tsao weh-ming yi teh-djôh
箇遭活命又得着，

Ky'ü-leh Yiæ-su Cü Kyi-toh
虧勒耶穌主基督。

6

Kong-hyi üong-feh-si Wông-ti
恭喜！永弗死皇帝！

Dao dzing nyüoh-sing tsæ kong-hyi
道成肉身，再恭喜！

Si-ts weh peh ngô teh-kyiu
死仔活撥我得救，

Meng-vengyüong-wô hao tsih-ziu
門份榮華好接受。

Yiā-su veo-weh
耶穌復活。

ZIN-DEO t'in wa kông-kông liang
前頭天還剛剛亮，

Mô-li-üô tao Cü veng-mo
馬利亞到主墳墓，

Hyang-liao yü-sin be-hao-kæn
向了預先備好間，

Dæn-z Cü yi-kying weh-ko
但是主已經活過。

2

Veng pin-yin gyi dzæn-z lih
墳邊沿其暫時立，

Pin iu-meng yi pin gyi-kwa
邊憂悶，又邊奇怪，

Gwah-gwah-teo gyi ngæn-li c'ih
刮刮抖其眼淚出，

Ziang shü liu-c'ih shü-nyün ka
像水流出水源介。

3

Hweh-jün t'ing-meng Cü sing-ing
忽然聽聞主聲音，

Gyi-go iu-meng kw'a-kw'a ky'i
其個憂悶快快去；

Kyiu-cü weh-cün-læ hyin-ming
救主活轉來顯明，

Keh-tsao peh gyi sing hwun-hyi
箇遭撥其心歡喜。

4

Yiā-su ih-kyü ka yiu foh
耶穌一句介有福，

K'o-pi heh-en pin kwông-ming
可比黑暗變光明；

Keh-sing we-leh ze-ky'in k'oh
箇星爲了罪愆哭，

Ngæn-li tu hao k'a ken-zing
眼淚都好揩乾淨。

44. D. B.

Üong-weh-go Kyiu-cü
永活個救主。

NGÔ hyiao-teh Kyiu-cü weh-cün-læ
我曉得救主活轉來，

Ts'-kyü shih-wô en ngô hyüong-wæ
此句說話安我胸懷；

Dzong si weh-cün dzæ t'in-zông djü
從死活轉在天上住，

Gyi weh z üong feh-si-go Cü
其活，是永弗死個主。

2

Gyi weh z dziu-dih tu tang-ying
其活，是仇敵都打贏，

Gyi weh z üong we kyiu pah-sing
其活，是永會救百姓；

Gyi weh z yüong-wô ting ao-miao
其活，是榮華頂奧妙，

Gyi weh z zo-we zo ting-kao
其活，是座位坐頂高。

3

Gyi weh z tô-hwô ngô jing-liu
其活，是朵化我順流，

Gyi weh z dæ ngô ùong-yün gyiu
其活，是代我永遠求；

Gyi weh z s ngô T'in kw'a-loh
其活，是賜我天快樂，

Gyi weh z s eng-we mun-tsoh
其活，是賜恩惠滿足。

4

Gyi weh z hao djông-djông pông-dzu
其活，是好常常幫助，

Gyi weh z ying-dao ngô kyiah-bu
其活，是引導我腳步；

Gyi weh z kyiü ngô c'ih hong-yiu
其活，是救我出哄誘，

Gyi weh z we cing ngô sô gyiu
其活，是會准我所求。

5

Gyi weh z p'ô-sing we fông-diao
其活，是怕心會放掉，

Gyi weh z ngæn-li we k'a-sao
其活，是眼淚會揩燥；

Gyi weh z en-wë ngô sông-sing
其活，是安慰我傷心，

Gyi weh z s-foh vu-gyüong-dzing
其活，是賜福無窮盡。

6

Gyi weh z ting hao beng-yiu-kô
其活，是頂好朋友家，

Gyi weh z ùong we æ-sih ngô
其活，是永會愛惜我，

Gyi weh z ngô d'zhang-t'ong hao ts'ong
其活，是我長通好唱，

Gyi weh z Sin-cü Tsi-s Wông
其活，是先知，祭司，王。

7

Gyi weh z s-peh ngô weh-ming
其活，是賜撥我活命，

Gyi weh z s-teh ngô teh-sing
其活，是使得我得勝，

Gyi weh z we ngô oh be-hao
其活，是爲我屋備好，

Gyi weh z iao ling ngô tseo-tao
其活，是要領我走到。

8

Gyi weh z yüong-wô tu kwe Gyi
其活，是榮華都歸其，

Gyi weh z üong feh-we pin-yi
其活，是永弗會變移；

Ts'-kyü shih-wô s ngô k'æ-wæ
此句說話賜我開懷，

Ngô hyiao-teh Kyiu-cü weh-cün-læ
我曉得救主活轉來。

45. D. B.

Yiæ-su ting iao-kying
耶穌頂要緊。

IH-KYŮ z iao keh læ ngô sing
一句是要箇來我心，

Yiæ-su ü ngô z dza iao-kying
耶穌於我是咋要緊；

Ih-ts'ih bih-yiang li-k'æ k'o-yi
一切別樣離開可以，

Dæn üong feh k'o-yi li-k'æ Gyi
但永弗可以離開其。

2

Yiæ-su iao-kying hao peh ngô weh
耶穌要緊好撥我活，

Iao-kying kô-ts'eo peh ngô sing-teh
要緊，加湊撥我信德；

Iao-kying ling-lu sæn ngô pæn-tih
要緊，領路省我捩跌，

Iao-kying pông-dzu ngô nyih-ko-nyih
要緊，幫助我日過日。

3

Iao-kying Yiæ-su ting pao-pe hyüih
要緊，耶穌頂寶貝血，

Gyang-ky'i ngô ze long ngô ts'ing-kyih
澆去我罪，弄我清潔；

Iao Ng z-z k'eh-k'eh kwu-djôh
要爾時時刻刻顧着，

Dzu ngô ky'i-djih nyüoh-sing s-yüoh
助我棄絕肉身私慾。

4

Yiæ-su iao-kying tso ngô Cong-pao
耶穌要緊，做我中保，

S-teh ngô hao fông-tæn tao-kao
使得我好放膽禱告；

Iao-kying Ng kyü-tang-kyü shih-wô
要緊，爾句打句說話，

Hao kao-hyüing yi hao en-ŵe ngô
好教訓，又好安慰我。

5

Ng-zi dô-kô læ-tong iao-kying
爾自大家來東要緊，

Peh ngô ts'eh-doh-feh-tao t'a-bing
撥我測度弗到太平；

Jü-ko ngô yiu kw'u-næn p'ong-djôh
如果我有苦難碰着，

S-teh ngô kw'u-næn cong yiu foh
使得我苦難中有福。

6

Ih-sang ih-si iao Ng pông-dzu
一生一世要爾幫助，

Kying-ko weh-zin wæn-ky'üoh-go lu
經過活前彎曲個路；

Ih-dzih tao ngô ling-cong z-tsin
一直到我臨終時節，

Kyi-sing kwe-t'u weh-ling kwe-t'in
肌身歸土，活靈歸天。

7

Tao sing-p'un nyih weh-cün kyi-sing
到審判日，活轉肌身，

Peh ngô yiu-veng ü tsing-dzih nying
撥我有份於正直人；

Dô-kô hyiang weh-ming dô-kô kwe
大家享活命，大家歸

Peh Ng yüong-wô vu-gyüong tsæn-me
撥爾榮華，無窮讚美。

46. K-L B.

Ken-eng ko
感恩歌。

Æ-KYING Kyiu-cü-go nying
愛敬救主個人，

Gyin-sing meng-du hao læ
虔心門徒好來；

Dzæ-ü Gyi eng kao-hying
在於其恩高興，

Gyi ming-sing kwông djün-k'æ
其名聲廣傳開。

'Eh-k'eo-zi-dong kao-sing tsæn-me
合口齊動高聲讚美，

Kyiu-cü Yiæ-su da-dz da-pe
救主耶穌大慈大悲。

2

Kying-djong T'in-Vu dza eo
敬重天父咋謳！

Æ-sih ze-nying dza do
愛惜罪人咋大！

T'in-s sô tso-feh-tao
天使所做弗到，

Z Gyi hwun-hyi we tso
是其歡喜會做。

Dza-nyiang æ-lin shü-kæn-zông nying
咋樣哀憐世間上人，

Z ts'eng-feh-tao vu-gyüong vu-dzing
是忖弗到，無窮無盡。

3

Gyi li-k'æ t'in zo-we
其離開天座位，

Dzing-leh nyüoh-sing lôh-væn
成了肉身落凡；

Fi-dæn tsao-djôh tao-me
非但遭着倒霉，

Wa-we ziu si-go næn
還會受死個難。

Dza kw'u-go si æ-sih dza do
咋苦個死，愛惜咋大，

Hao kyiü nying c'ih di-nyüoh-go 'o
好救人出地獄個禍！

4

Dæn si lin-diao feh-neng
但死鏈條弗能，

Dziang bo Weh-ming Cü-tsæ
長縛活命主宰，

Yiæ-su li-k'æ Gyi veng
耶穌離開其墳，

Si-ts tsæ weh-cün-læ
死仔再活轉來。

Li-k'æ di-yiang ming-ming sing-zông
離開地垵明明升上，

Üong-yün hao tso ngô Kyiü-cü Wông
永遠好做我救主王。

5

Kyiü-cü ka do eng-we
救主，介大恩惠，

Jih-dzæ z pao-feh-dzing
實在是報弗盡；

Tsih hao ao-hwe ngô ze
只好懊悔我罪，

Djông dzeng ken-zia-go sing
常存感謝個心。

Ngô djün-ko sing dzing-nyün læ hyin
我全個心情願來獻，

Dæn-nyün ziu ngô læ Ng min-zin
但願受我來爾面前。

47. C. B.

原書缺頁，少 47 第 2 到 5 節，據 1874 年版補全。

Meng-du t'i-min
門徒體面。

ME-ME ts'eng-tao ngô Tsi-s-tsiang
每每忖到我祭司長，

Sing-li dza-nyiang kao-hying
心裏咋樣高興，

Dziang hyin-c'ih pao-yiu ngô neng-ken
長顯出保佑我能幹，

Dziang hyin-c'ih æ ngô sing
長顯出愛我心。

2

Se-tsih sing-tao t'in zo-we-zông
雖即升到天座位上，

Ih væn-væn t'in-s pa
一萬萬天使拜；

Væn-gyüing ts Cü væn-wông ts Wông
萬羣之主，萬王之王，

Bing-t'in-kwun z Gyi ta
平天冠是其戴。

3

Gyi meng-du ming-z tu sia-lôh
其門徒名字都寫落，

Lao-k'ao dzæ Yiæ-su sing
牢靠在耶穌心；

Ting ti-vi meng-du vong ky'ih-hoh
頂低微門徒留喫惟；

K'ong-p'ô keo-diao gyi ming
恐怕勾掉其名。

4

Ba-leo cü-ts wông-ti kwun-min
牌樓，珠子，皇帝冠冕，

Long-tsong tu iao læn-wu
攏總都要爛糊；

Dæn meng-du ming dzæ Yiæ-su sing
但門徒名在耶穌心，

Vu-gyüong nyin-dæ sôn-su
無窮年代算數。

5

Yi-mô-ne-lih Ng pao-pe ming
以馬內列，爾寶貝名，

Dzæ ngô hyüong-kwun-deo sia
在我胸 脰 頭 寫；

Tseng-ky'i-liao siu-sih wu-sing-kying
尊起了首飾護心鏡，

Vu-gyüong nyin-dæ hao ta
無窮年代好帶。

原書缺頁，少 48 整首，據 1874 年版補全。

Kyi-toh tsih-veng ko
基督職份歌。

Ylæ-SU ngô Tsi-s-tsiang
耶穌我祭司長，

Ting jih-z-kô zông si
頂十字架上死；

Yiu ka kwe-djong tsi-veh
有介貴重祭物，

Hao-vong bih-go ze-tsi
好留別個罪祭。

Yiæ-su pao-hyüih yi-kying joh-ze
耶穌寶血已經贖罪，

K'æ weh-lu tao T'in-Vu zo-we
開活路到天父座位。

2

Ngô en-gyin tsih-siao t'oh
我案件只消託，

Læ keh-we Cong-pao siu
來箇位中保手；

Jing lih-fah yi pao-djün
神律法又保全，

Ngô weh-ling yi teh-kyiu
我活靈又得救。

Yiæ-su dæ ngô ziu ze ying-vah
耶穌代我受罪刑罰，

Dæ ngô wun-djün T'in-Vu lih-fah
代我完全天父律法。

3

Yiæ-su ngô Sin-cü-nying
耶穌我先知人，

Ngô Tsi-s-tsiang ngô Wông
我祭司長，我王；

Gyi cü-sih teng gyün-ping
其知識，等權柄，

Lin ao-miao eng ngô ts'ông
連奧妙恩我唱。

Ba ngô dziu-dih k'æ-dao ngô sing
敗我仇敵，開導我心，

Gyang-ky'i ngô ze dzu ngô lih-ding
境去我罪，助我立定。

4

Ngô weh-ling hao fông-tæn
我活靈好放膽，

Yiu Kyiu-shü-Cü ta-ling
有救世主帶領；

Mo-kwe tsong we tang-ba
魔鬼總會打敗，

Sing-du pih-ding teh-sing
聖徒必定得勝。

Ngô teh-ky'i pih-iao sin jih-lin
我德氣必要先習練，

Jün-'eo hao ta yüong-wô kwun-min
然後好戴榮華冠冕。

49. D. B.

原書缺頁，少 47 第 1 到 2 節，據 1874 年版補全。

Tsæn-me da-eng ko
讚美大恩歌。

NGO djün-ko sing ts'ing-tsaen Yia-su

我全個心稱讚耶穌，

Gyi do kong-lao só ziu kw'u-ts'u

其大功勞，所受苦楚；

Gyi we-leh ngô liu pao-pe hyüih

其爲了我流寶貝血：

Dza do eng-we dza-nyiang æ-sih

咋大恩惠，咋樣愛惜！

2

Vah-lôh di-we Gyi k'en-kyin ngô

罰落地位其看見我，

Væn-ze nying læ Mo-kwe siu-'ô

犯罪人來魔鬼手下；

Gyi kw'a-kw'a læ hao kyi ngô c'ih

其快快來好救我出：

Dza do eng-we dza-nyiang æ-sih

咋大恩惠，咋樣愛惜！

3

Mo-kwe kyi-kao we 'æ weng-ling

魔鬼計較會害魂靈，

Yia-su ih-k'en ziu sang hao-sing

耶穌一看就生好心，

Yüong do gyün-ping tang ngô dziu-dih

用大權柄打我仇敵：

Dza do eng-we dza-nyiang æ-sih

咋大恩惠，咋樣愛惜！

4

Weh-zin ky'üoh-kw'u wæn-næn z-'eo

活前喫苦，患難時候，

Feh-leng ngô zo feh-leng ngô tseo

弗論我坐，弗論我走，

Djông-djông Gyi læ ngô bông-pin lih

常 常 其來我旁邊立：

Dza do eng-we dza-nyiang æ-sih

咋大恩惠，咋樣愛惜！

5

Ngô se le-ts' mông-kyi Gyi eng

我雖屢次忘記其恩，

Dæn Gyi ü ngô tsæ-ve feh-ts'eng

但其於我再贍弗忖：

Gyi k'o-lin ngô sô-diao ze-nyih

其可憐我，赦掉罪孽：

Dza do eng-we dza-nyiang æ-sih

咋大恩惠，咋樣愛惜！

6

Ih-sang ih-si Kyiü-cü Yiæ-su

一生一世救主耶穌，

Dzing-gyiu we ling ngô tseo-go lu

仍舊會領我走個路；

Ngô sing tsæn-me Gyi ming feh-hyih

我心，讚美其名弗歇：

Dza do eng-we dza-nyiang æ-sih

咋大恩惠，咋樣愛惜！

50. 8. 7. B.

Ting hao Beng-yiu

頂好朋友。

YIU ih-we pi long-tsong eng-nying

有一位，比攏總恩人，

Yüih-fah k'o-yi sôn Beng-yiu
越發可以算朋友，

Gyi-go eng-we ko-jü do-nying
其個恩惠過如大人，

Ziang Gyi æ-sih vi-dzeng yiu
像其愛惜，未曾有。

2

Beng-yiu li-hyang 'ah-li ih-we
朋友裏向何裏一位，

K'eng t'i ngô liu zi-go hyüih
肯替我流自個血？

Tsih-yiu Yiæ-su hao joh ngô ze
只有耶穌好贖我罪，

Zi-go sing-ming tu sô-c'ih
自個性命都捨出。

3

Læ shü-kæn-zông kông-lôh di-we
來世間上降落地位，

Ze-nying Beng-yiu be ts'ing-hwu
罪人朋友被稱呼；

Yin-dzæ sing-zông t'in-li zo-we
現在升上天裏座位，

Yia z Nô-sah-leh Yiæ-su
也是拿撒勒耶穌。

4

Dæn-nyün kô ngô æ-sing væn-be
但願加我愛心萬倍，

Cü-go feng-fu hao pao-siu
主個吩咐好保守；

Dæn-nyün ngô yi-'eo üong-yün we
但願我以後永遠會

Djông kyi-nyäen keh-we Beng-yiu
常 記 念 箇 位 朋 友。

51. C. B.

K'ao-djöh Kyiu-cü
靠 着 救 主。

NGÔ dzæ-ü Cü do-nyiang hwun-hyi
我 在 於 主 大 樣 歡 喜，

Doh-meng k'ao Gyi pao-yiu
獨 門 靠 其 保 佑；

Yiu wæn-næn dzæ-ü Gyi to-bi
有 患 難 在 於 其 躲 避，

Doh-ih ting hao Beng-yiu
獨 一 頂 好 朋 友。

2

Shü-kæn-zông foh ziu-z hyiang-wun
世 間 上 福 就 是 享 完，

Feh-neng-keo tsæ yiu-c'ü
弗 能 夠 再 有 趣；

Dæn-z keh foh-nyün dzing-gyiu mun
但 是 箇 福 源 仍 舊 滿，

We piao-c'ih weh-go shü
會 澎 出 活 個 水。

3

Dzæ Cü jih-we ih-c'ü z yiu
在 主 實 惠 益 處 是 有，

Bih-nyiang-kao tu z hyü
別 樣 告 都 是 虛；

Yiu foh dzong keh nyün-deo ka liu
有福從箇源頭介流，

Peh ngô mun-tsoh yiu-yü
撥我滿足有餘。

4

Dæn-nyün kô-ts'eo siang-sing-go sing
但願加湊相信個心，

Peh ngô yü-kô k'ao-jih
撥我愈加靠實；

Ih-ts'ih z Kyiu-cü sô ing-dzing
一切是救主所應承，

Sôn-su væn vu ih shih
算數，萬無一失。

5

Yi-'eo sing-z ngô vong ky'i tæ
以後心事我留去擔，

Tsih-siao dzæ Cü hwun-hyi
只消在主歡喜；

Weh-zin sô iao Gyi we be-bæn
活前所要其會備辦，

Si-'eo peh ngô foh-ky'i
死後撥我福氣。

52. 8. B.

Ky'i-mo Yiæ-su
企慕耶穌。

NGÔ nyih-ts tu ko-leh m-c'ü
我日子都過勒無趣，

Ziah Yiæ-su teng ngô su-sæn-k'æ
若耶穌等我疏散開；

Se bih-nyiang-kao jü-sing ziang-i
雖別樣告如心像意，

Ngô sing-li yia en-tæn-feh-læ
我心裏也安耽弗來。

2

Gyi ming-z jih-dzæ z p'eng-hyang
其名字實在是噴香，

Gyi k'eo-ing pi tsoh-yüoh wa hao
其口音比作樂還好；

Gyi kwông-ts'æ wa ko-jü t'a-ying
其光彩還過如太陽，

Ngô dza ih-cong ky'i-mo Gyi tao
我咋一終企慕其到。

3

Ziah Yiæ-su teng ngô-noh ts'ing-gying
若耶穌等我儂親近，

Ngô ts-hyang fông-dzæ we cü-tsoh
我志向方才會知足；

Z-djong tsih-we k'æ-wæ kao-hying
時常只會開懷高興，

Jü neng-keo ziang ngô ka kw'a-loh
誰能夠像我介快樂。

4

Kyi-jün ih-hyang mong Cü-go eng
既然一向蒙主個恩，

Ngô sing-z long-tsong t'e-peh Gyi
我心是攏總推撥其；

Yiang-ying z-ken vu-feh-en-weng
樣樣事幹無弗安穩，

Yiang-yiang z-ken vu-feh hwun-hyi
樣 樣 事 幹 無 弗 歡 喜。

5

Ngô ts'ing-æ-go Cü 'o-feh læ
我 親 愛 個 主 禍 弗 來，

Hao kyih-dong ngô æ-kying-go sing
好 激 動 我 愛 敬 個 心；

Pông-dzu ngô ih-ngæn feh yia-dæ
幫 助 我 一 眼 弗 懈 怠，

Pò-pô kyih-kyih i Ng 'ao-ling
巴 巴 結 結 依 爾 號 令。

6

Dæn-nyün peh ngô yüih-fah næ-sing
但 願 撥 我 越 發 耐 心，

Ih-ngæn feh wông-k'ong jih-z-kô
一 眼 弗 惶 恐 十 字 架；

'Eo-ky'i-lih djün Cü-go foh-ing
候 氣 力 傳 主 個 福 音，

Yia hyin-c'ih-læ Cü-go yüong-wô
也 顯 出 來 主 個 榮 華。

53. C. B.

Eng-iah
恩 約。

DZ-PE T'in-Vu ing-hyü shih-wô
慈 悲 天 父 應 許 說 話，

Üong-sang üong-si sön-su
永 生 永 世 算 數；

Ts'a zi-go Ng-ts tso Cong-pao
差自個兒子做中保，

T'i ngô ziu si-go kw'u
替我受死個苦。

2

Dzæ T'in-Vu shih-lih-tong eng-iah
在天父設立東恩約，

Ngô pe-zin ming-z zông
我卑賤名字上；

Ih-sang ih-si pe jih-z-kô
一生一世揸十字架，

Üong-yün weh-ming siang-vông
永遠活命想望。

3

Liang-kwông lih-dao sô-ze-go eng
亮光，力道，赦罪個恩，

Kyiu-cü we s-peh ngô
救主會賜撥我；

Ngô-go weh-ling kyi-sing dzæ-neng
我個活靈，肌身，才能，

We hyin-c'ih Cü yüong-wô
會顯出主榮華。

4

Yiæ-su sô yi-lôh-tong ts'æn-nyih
耶穌所遺落東產業，

Keh-tsao hao sôn ngô-zi
箇遭好算我自；

Ma gyi-go kô-din Yiæ-su hyüih
賣其個價鈿，耶穌血，

Gyi bing-kyü Yiæ-su si
其憑據，耶穌死。

Kyi-teh Gyi ming-z ngô hwun-hyi
記得其名字我歡喜，

Gyi æ-sih ngô ka hao
其愛惜我介好；

C'ü-joh ngô weh-ling dæ ngô si
取贖我活靈，代我死，

Weh-cün-læ tso Cong-pao
活轉來，做中保。

54. D. C. B.

Yiæ-su doh-ih-go Kyiu-cü
耶穌讀一個救主。

DZ-PE Jing-ming gyiu Ng k'æ eng
慈悲神明，求爾開恩，

Dzong üong-yün 'o kyiu ngô ling-weng
從永遠禍救我靈魂，

Ngô tsih-yiu Ng i-k'ao
我只有爾倚靠；

Vu-yiu bih fông-fah hao min-ko
無有別方法好免過，

Tæn k'ao Kyiu-cü we ngô sô-tso
單靠救主爲我所做，

Fu-tsoh djün-be kong-lao
富足全備功勞。

T'i ze-nying si læ jih-z-kô
替罪人死來十字架，

Gyi kong-lao sôn tao ngô ming-'ô
其功勞算到我名下，

Gyi hyüih we gyiang ken-zing
其血會 澆 乾淨：

Yiæ-su kong-yi we ngô i-voh
耶穌公義爲我衣服，

Gyi eng-we pu ngô ky'üih-c'ü tsoh
其恩惠補我缺處足，

We peh ngô kyin Jing-ming
會撥我見神明。

3

Dzong si-go di-bu bah ngô c'ih
從 死個地步拔我出，

Dzæ ng-ts di-we peh ngô lih
在兒子地位撥我立，

Peh ngô yiu ng-ts sing
撥我有兒子心；

S Sing-Ling dzæ ngô sing-li wô
賜聖靈在我心裏話，

Dzao-hwô ngô Cü we tsih-ziu ngô
造化我主會接受我，

Yi æ-lin yi ts'ing-gying
又哀憐，又親 近。

4

Jü-ts' ngô 'ao-vu k'ô p'ô si
如此我毫無可怕死，

Tæn-teng T'in-Vu we dziao ngô ky'i
單等天父會召我去，

Nyüoh-sing dzing-nyün t'eh-lôh
肉 身 情 願 脫落；

Weh-ling dzæ-s teh-djôh sih-fông
活靈纔始得着釋放，

Gyin-sing kao-hying dzih-deo sing-zông
虔心；高興直頭升上，

Tao t'in vu-gyüong kw'a-loh
到天無窮快樂。

55. 3 D. 1 T.

Kwe-i Yia-su
皈依耶穌。

NGÔ kyüoh-teh zi tsih-yiu ze-ôh
我覺得自只有罪惡，

Tæn k'ao-djôh Cü pao hyüih dæ-joh
單靠着主寶血代贖，

Yi t'ing Ng ts'ing ngô læ yiu foh
又聽爾請我來有福；

Ze-nying Beng-yiu ngô læ
罪人朋友，我來。

2

Ngô ze se su tu su-feh-pin
我罪雖數都數弗遍，

Feh-neng gyiang-ky'i zi sing yüô-tin
弗能澆去自心瑕點，

K'ao Ng pao-hyüih tu hao sô-min
靠爾寶血都好赦免；

Kyiu-cü Cong-pao ngô læ
救主中保，我來。

3

U-fong-mang-pao jün s-feh-ding
烏風猛暴船駛弗定，

Z-ka ngô yiu nyi-'òh-ts sing
是介我有疑惑之心，

Li-nga tu iao ky'ih-hoh ziu-kying
裏外都要喫惟受驚，

Tsih iao Ng Cü en-ŵe
只要爾主安慰。

4

Se-jün gyüong-kw'u hah-ngæn ih-yiang
雖然窮苦瞎眼一樣，

Ng Cü we s-peh ngô dzæ-hyang
爾主會賜撥我財鄉，

We pu ngô ky'üih ngæn-tsing i-liang
會補我缺，眼睛醫亮，

Yiang-yiang peh ngô djün-be
樣樣撥我全備。

5

Cü k'eng tsih-ziu ts'-teng ze-nying
主肯接受此等罪人，

We s-peh ngô Pao-kô Sing-Ling
會賜撥我保家聖靈，

Dzu ngô yi dzong yi djün foh-ing
助我又從又傳福音，

Ziang cong-sing hao nu-boh
像忠心好奴僕。

6

Yiæ-su ngô Cü Ng ts'ing ngô læ
耶穌我主爾請我來，

Ngô sing ts'in-ding feh-k'o yiæ-dæ
我心千定弗可懈怠，

Dzing-sing gyih-lih voh-z Cü-tsæ
盡心竭力服侍主宰，

Si-'eo dong hyiang kw'a-loh
死後同享快樂。

56. C. B.

K'en jih-z-kô
看十字架。

TS'IA-K'EN ngô Kyiu-cü hyüih we liu
且看！我救主血會流，

T'in-zông Wông-ti we si
天上皇帝會死；

Tao-me kw'u-ts'u Gyi ken-sing ziu
倒霉苦楚其甘心受，

Hao kyiü ngô sing-zông-ky'i
好救我升上去。

2

Feh-siang-tao we-leh ngô-go ze
弗想到爲了我個罪，

Dzing-nyün sô-c'ih sing-ming
情願捨出性命！

Kw'un-'ong du-liang hyi-gyi eng-we
寬宏度量，稀奇恩惠，

Dz-pe vu-gyüong vu-dzing
慈悲無窮無盡！

3

T'a-yiang feh-ken hyin-c'ih tsiao-ming
太陽弗敢顯出昭明，

Tsih-hao pi-djü kwông-wô
只好閉住光華；

Ing-we Jing-Ts t'i væn-ze nying
因為神子替犯罪人，

Be ting læ jih-z-kô
被釘來十字架。

4

Ngô ts'eng-tao Gyi k'o-lin-go si
我忖到其可憐個死，

Yia iao wông-k'ong tsô min
也要惶恐遮面；

Yi dzeng ken-zia-go sing hwun-hyi
又存感謝個心歡喜，

Yi ao-hwe ngô ze-ky'in
又懊悔我罪愆。

5

Dæn ngô tsing-tsing ao-hwe pe-shông
但我真真懊悔悲傷，

Feh-neng pao-wæn Gyi eng
弗能報還其恩，

Ngô tsih k'o zi dzing-sing hyin-zông
我只可自盡心獻上，

Bih-nyiang-kao ngô feh-neng
別樣告我弗能。

Cü Yiæ-su
主耶穌！

Jing-ming Siao-yiang
神明小羊！

Pao-hyüih t'i ngô we liu
寶血替我會流！

Joh-ze-go tsi-veh
贖罪個祭物，

Yi si-ts tsæ weh
又死仔再活，

T'i ngô ùong-yün dæ-gyiu
替我永遠代求！

57. D. B.

Yiæ-su we Kyiu-cü
耶穌爲救主。

T'IN-VU-GO Ng-ts Cü Yiæ-su
天父個兒子主耶穌，

Feh-z læ ding shü-kæn-zông ze
弗是來定世間上罪；

Gyi siu feh nyiah ying-gyü ken-ko
其手弗捏刑具干戈，

Feh fông sin-din feh fah hyiang-le
弗放閃電，弗發響雷。

2

T'in-Vu æ-sih ze-nying ka hao
天父愛惜罪人介好，

Gyi æ-lin eng-we sing ka do
其哀憐恩惠心介大，

Ts'a Gyi Ng-ts tso ngô Cong-pao
差其兒子做我中保，

Hao kyiü ngô min di-nyüoh-go 'o
好救我免地獄個禍。

3

Ze-nying ts'eng-tao Kyiu-cü eng-we
罪人忖到救主恩惠，

I-læn Gyi kong siang-sing Gyi ming
依賴其功，相信其名；

Gyi we peh ng hao-c'ü djün-be
其會撥爾好處全備，

Gyi deh-we læ kyiü ng weh-ling
其特爲來救爾活靈。

58. T. B.

Zia Kyiü-cü eng
謝救主恩。

BE-B/EN ken-zia-go ko
備辦感謝個歌，

Hao tsæn-me Kyiü-cü ming
好讚美救主名；

Væn-pah zih-deo dô-kô læ 'o
凡百舌頭大家來和，

Kyih-dong-ky'i væn-pah sing
激動起凡百心。

2

Gyi peng yüong-wô tiu-ky'i
其本榮華丟去，

Ziu ting li-'æ-go kw'u
受頂厲害個苦，

Peh ngô ǃe-u-pah-la ze-nying
撥我穢污八刺罪人，

Min-ko Jing-ming-go nu
免過神明個怒。

3

Gyi si læ jih-z-kô
其死來十字架，

Hao wæn ngô ze-go tsa
好還我罪個債；

Dzæn-z voh si gyün-ping peh ngô
暫時服死權柄，撥我

Si gyün-ping tu hao ba
死權柄都好敗。

4

Læ shih-bah zo-we zin
來雪白座位前

Yiæ-su t'i ngô t'a-nyiao
耶穌替我討饒；

Jing-ming ts-kong t'ao ngô ze-ky'in
神明至公討我罪愆，

Gyi wæn-c'ih zi kong-lao
其還出自功勞，

5

Ngô k'ao-djôh Gyi ming-deo
我靠着其名頭，

Ka hao teh-djôh Sing-Ling
介好得着聖靈；

Ün-kô hao tso Jing-ming beng-yiu
冤家好做神明朋友，

Be Yiæ-su æ tang-ying
被耶穌愛打贏。

59. 7. B.

Yiæ-su kong-lao
耶穌功勞。

NGO-GO Kyiu-cü ngô Cong-pao
我個救主，我中保，

Dæn-nyün ngô doh-meng i-k'ao
但願我獨門倚靠！

Dæn-nyün keh ting pao-pe hyüih
但願箇頂寶貝血，

Dzong Gyi kyi-sing sô liu-c'ih
從其肌身所流出，

Gyang ken-zing ngô long-tsong ze
境乾淨我攏總罪，

Peh ngô ziu t'a-bing en-ŵe
撥我受太平安慰。

2

Ngô tso-nying 'ao-vu kong-lao
我做人毫無功勞，

Tsih dzæ-ü Yia-su i-k'ao
只在於耶穌倚靠。

Ngô se-jün tso-nying pô-kyih
我雖然做人巴結，

Ngô se-tsih ngæn-li beh-c'ih
我雖即眼淚浮出，

Tu feh neng-keo sô-diao ze
都弗能夠赦掉罪，

Pih-iao k'ao Gyi do eng-we
必要靠其大恩惠。

3

Ngô k'ong-siu we tseo-long-læ
我空手會走攏來，

Tsih-siao gyiu eng-we dz-æ
只消求恩惠慈愛：

Ngô 'ang-we se ziang p'o i
我行爲雖像破衣，

Wa hao c'ün Yiæ-su kong-yi
還好穿耶穌公義；

Se ao-tsao wa hao gyiu-k'eng
雖塵糟，還好求懇，

Gyang ngô ze kyiü ngô ling-weng
澆我罪，救我靈魂。

4

Ngô 'ôh-tsia weh-zin tso-nying
我或者活前做人，

'Ôh-tsia si teng ngô siang-gying
或者死等我相近；

'Ôh-tsia si-ts sing-zông t'in
或者死仔升上天，

Üong-yün lih-læ Cü min-zin
永遠立來主面前；

Ngô-go Kyiü-cü do kong-lao
我個救主大功勞，

Dæn-nyün ngô doh-meng i-k'ao
但願我獨門倚靠。

60. C. B.

C'ü-joh eng
取贖恩。

Z yiu ih dzi tsi-mun-leh hyüih
是有一池滿了血，

Liu-c'ih dzong Yiæ-su sing
流出從耶穌身；

Væn-nying læ keh-go dzi hao gyiang
犯人來箇個池好澆

Ze-ky'in tsih-le ken-zing
罪愆漬^[1]乾淨。

[1] 污漬

2

Ting jih-z-kô kw'a si dao-zeh
釘十字架快死盜賊，

K'en-kyin keh dzi hwun-hyi
看見箇池歡喜；

Ngô ze se-tsih ziang gyi ka djong
我罪雖即像其介重，

Yia k'o-yi gyiang-leh-ky'i
也可以澆勒去。

3

Yi-mô-ne-lih liu pao-pe hyüih
以馬內列流寶貝血，

Teh-ky'i peh-yih peh-pin
德氣不易不變；

Teng c'ü-joh pah-sing tu kyi-u-wun
等取贖百姓都救完，

Üong-yün min-ko ze-ky'in
永遠免過罪愆。

4

Dzong ngô siang-sing-go sing k'en-ko
從我相信個心看過，

Ng hyüih liu ka ih dzi
爾血流介一池；

C'ü-joh eng-we z ngô tsæn-me
取贖恩惠是我讚美，

Wa iao tsæn-me tao si
還要讚美到死。

Si-'eo se-tsih zih-deo ve hyiang
死後雖即舌頭膾響，

P'oh-s læn-wu dzæ veng
撲屍爛糊在墳，

Ngô kyiū-cūn weh-ling dziang læ t'in
我救轉活靈長來天，

We tsæn-me c'ü-joh eng
會讚美取贖恩。

61. T. B.

Kyi-toh jih-we ze-tsi
基督實惠罪祭。

SAH læ Yiu-t'a tsi-dæn
殺來猶太祭壇，

Long-tsong sang-k'eo-go hyüih
攏總牲口個血，

Feh-neng peh ngô liang-sing en-tæn
弗能撥我良心安耽，

Feh-neng gyiang-diao ze-nyih
弗能澆掉罪孽。

2

Kyi-toh Jing-ming siao-ying
基督，神明小羊，

Zi kyi-sing tông tsi-veh
自肌身當祭物，

Liu-c'ih zi pao-pe hyüih hao gyiang
流出自寶貝血好澆

Ngô ao-tsao sing kyih-bah
我麤糟心潔白。

3

Ngô yüong siang-sing-go sing
我用相信個心，

Dzæ Cü deo-zông en siu
在主頭上按手，

Ngô ze long-long tsong-tsong tsiao-jing
我罪攏攏總總招認，

Doh-doh k'ao Gyi dæ-ziu
獨獨靠其代受。

4

Ngô sing hwun-hyi ka ts'eng
我心歡喜介忖，

Kyiu-cü dæ ze-nying si
救主代罪人死；

Ngô dzæ Gyi kong-lao yia yiu-veng
我在其功勞也有份，

Ngô ze yia kwe-peh Gyi
我罪也歸撥其。

5

Kyi-jün i-k'ao siang-sing
既然倚靠相信，

Min-ko ze-ôh-ts pao
免過罪惡之報，

Ngô voh-z Cü yüih-fah kao-hying
我服侍主越發高興，

Æ-kying Gyi yüih-fah hao
愛敬其越發好。

62. D. B.

Foh-ing-go i-sang
福音個醫生。

NGÔ sing dza-we z-ka næn-ngao
我心！咋會是介難熬？

Hyüong-kwun-deo ka sing-væn-tsi-tsao
胸 腕 頭 介心煩嘸糟？

Ka hao i-sang næn-dao meh-yiu
介好醫生難道沒有，

Hao teng ngô djong-djong bing læ kyi
好等我 重 重病來救。

2

I-sang z yiu læ Gyi foh-ing
醫生是有，來其福音，

Yiæ-'o-wô hyin-c'ih-læ peh nying
耶和華顯出來撥人：

Gyi ming Yiæ-su Gyi yiu ka neng
其名耶穌；其有介能，

We i ngô bing we djü gyi keng
會醫我病，會治其根。

3

Te jih-z-kô ngæn-tsing dæ-ky'i
對十字架眼睛抬起，

Ts'ia-k'en yüong-wô-go Kyüing ka si
且看榮華個君介死，

Ting-sah-de læ k'o-u-go jü
釘煞了來可惡個樹，

Weh-cün-de tso weh-ming-go Cü
活轉了做活命個主。

4

Ts'ing-æ-go Cü læ Ng kyiah-'ò
親愛個主！來爾腳下，

Ngô gyü-lôh teng-dæ Ng nyiao-sô
我跪落，等待爾饒赦；

Ngô bing se djong pih-ding i-hao
我病雖重，必定醫好，

Vu-gyüong-dzing eng yiu ka gyng-dao
無窮盡恩有介勁道。

5

Keh-tsao ngô sing 'o-jün fông-tæn
箇遭我心和然放膽，

C'ü-joh-go eng-üong-yün coh-tsæn
取贖個恩永遠祝讚，

'O-sæn-nah ts'ông kwông-kw'eh-leh-kying
和散喇唱廣闊勒緊，

Cü-nao dzing-gyiu z Yiæ-su ming
主腦仍舊是耶穌名。

63. 8. B.

Dz-pe Yiang-moh Tsiao Sing-s siu
慈悲羊牧。照《聖詩》23首。

NGÔ Kyiü-cü z jün-ü K'en-ying
我救主是擅於看羊，

Ngô dza-we læ-tong zeo ky'üih-siao
我咋會來東愁缺少？

Gyi we s-peh ngô djoh-nyih liang
其會賜撥我逐日糧，

Læ ts'ing-ts'ao di peh ngô kw'eng-kao
來青草地撥我睏覺。

2

Ziah ngeo-jün ngô yiu-leh tso-dzæn
若偶然我有勒做賺，

We ying-dao ngô ling-sing-coh-cün
會引導我靈性折轉；

We kyiuh-voh Gyi mi-lu-go yiang
會救復其迷路個羊，

Yi læ Gyi yiang-gyin-li pao-djün
又來其羊圈裏保全。

3

Ngô ziu-z kying-lih-ko kw'u-næn
我就是經歷過苦難，

Ziang hah-ts tu moh-feh-djôh lu
像瞎子都摸弗着路，

We pao-wu ngô sing-li en-tæn
會保護我心裏安耽，

Djông siang-vông hao k'en-kyin T'in-Vu
常想望好看見天父。

64. K-L. B.

Gyiu Yîæ-su ts'ing-gying
求耶穌親近。

TS'ING-Æ-GO Kyiu-cü læ
親愛個救主來，

Tsih-công meng-veng gyün-ping
執掌門份權柄，

Ken-c'ih long-tsong dziu-dih
趕出攏總仇敵，

Dziang deng-læ ngô-go sing

長 庵來我個心。

Kyiu-cü Yia-su læ ts'ing-gying ngô

救主耶穌來親近我，

Ngô gwa-li tông deng-sing-ts sô

我懷裏當庵身之所。

2

Hyin-c'ih Ng do neng-ken

顯出爾大能幹，

Djü-diao ngô long-tsong ze

除掉我攏總罪，

Yin-dzæ kyih-li z-'eo

現在吉利時候，

Ih-ts'ih eng-s kô-be

一切恩賜加倍。

Kyiu-cü Yia-su læ ts'ing-gying ngô

救主耶穌來親近我，

Ngô gwa-li tông deng-sing-ts sô

我懷裏當庵身之所。

3

Yiang-yiang nyien-deo kwun-li

樣樣念頭管理，

Lin-tsih ts'ih-dzing loh-yüoh

連即七情六慾，

S-teh ngô djün-ko nying

使得我全個人，

Tu dzæ-ü Cü kwe-voh

都在於主歸服。

Kyiu-cü Yia-su læ ts'ing-gying ngô

救主耶穌來親近我，

Ngô gwa-li tông deng-sing-ts sô

我懷裏當庵身之所。

Jü-ts' ngô djün-ko nying
如此我全個人

Hao hyin-zông tso weh-tsi
好獻上做活祭，

Yi hao teh-djôh t'a-bing
又好得着太平，

Hao dzæ-ü Cü hwun-hyi
好在於主歡喜。

Kyiu-cü Yia-su læ ts'ing-gying ngô
救主耶穌來親近我，

Ngô gwa-li tông deng-sing-ts sô
我懷裏當庵身之所。

65. 7. 6. B.

Yia-su væn-foh-ts keng
耶穌萬福之根。

NGÔ ze tu kwe-ü Yia-su
我罪都歸於耶穌；

Hyü-to we-u tsih-le
許多穢污漬沫，

Be Yia-su hyüih gyiang ken-zing
被耶穌血 澆乾淨，

Ngô 'ao-vu k'o tsah-be
我毫無可責備。

Ky'üih-siao ngô kao-su Yia-su
缺少我告訴耶穌，

Yiang-yiang Gyi we pu-tsoh
樣 樣 其 會 補 足，

We i ngô sing-li mao-bing
會 醫 我 心 裏 毛 病，

Ngô weh-ling we c'ü-joh
我 活 靈 會 取 贖。

3

Næn-ko ngô t'ong-cü Yiæ-su
難 過 我 通 知 耶 穌，

Djong-tæn ngô t'iao-feh-dong
重 擔 我 挑 弗 動；

Gyi we djü-diao ngô kw'u-ts'u
其 會 除 掉 我 苦 楚，

Gyi dz-pe-sing vu-gyüong
其 慈 悲 心 無 窮。

4

Ngô sing-li k'ao-djôh Yiæ-su
我 心 裏 靠 着 耶 穌，

Ka hao teh-djôh en-wëng
介 好 得 着 安 穩；

Gyi sing-c'ih siu læ pông-dzu
其 伸 出 手 來 幫 助，

Eo ngô læ sing-pin deng
謳 我 來 身 邊 庇。

5

Dæ nying ngô iao ziang Yiæ-su
待 人 我 要 像 耶 穌，

Sang wëng-ziu 'o-moh sing
生 溫 柔 和 睦 心；

Ngô yia iao i Gyi pông-yiang
我 也 要 依 其 榜 樣，

Ky'i dæ T'in-Vu hyiao-jing
去代天父孝順。

6

Ngô kyiah we keng-djôh Yiæ-su
我腳會跟着耶穌，

Ko ts' kw'ông-iæ di-fông
過此曠野地方；

Ngô sing we tsæn-me Yiæ-su
我心會讚美耶穌，

Ngô Kyiu-cü læ t'in-zông
我救主來天上。

66. 8. B.

Tseng-ky'i ko
尊起歌。

CÜ Yiæ-su ngô sing sô hwun-hyi
主耶穌我心所歡喜，

Ngô dz-pe-go Moh-s ngô Wông
我慈悲個牧師，我王！

Ngô dzing-nyün voh Ng-go kæ-kwun
我情願服爾個該管，

Lin kyi-sing lin weh-ling hyin-zông
連肌身連活靈獻上。

Ng s-peh ngô hyü-to eng-we
爾賜撥我許多恩惠；

Ngô pao-wæn z pao-wæn feh-dzing
我報還是報還弗盡，

Ngô tsih-yiu hao kyi-nyæn Ng eng
我只有好記念爾恩，

Ngô tsih hao sang ken-zia-go sing
我只好生感謝個心。

2

Ngô se-tsih væn-ze væn-leh djong
我雖即犯罪犯勒重，

Ngô yin-dzæ k'ao Ng teh-djôh kyiu
我現在靠爾得着救；

Yiu Tsing-Jing tso ngô-go T'in-Vu
有真神做我個天父，

Yiu Yiæ-su tso ngô-go Beng-yiu
有耶穌做我個朋友。

Feh-k'o peh ngô mông-kyi 'ong-eng
弗可撥我忘記鴻恩；

Ng kyî-jün we dæ ngô ka hao
爾既然會待我介好，

Ngô dæn-nyün Ng æ-sih ngô sing
我但願爾愛惜我心，

Ziang lin-diao ka so ngô lao-k'ao
像鏈條介鎖我牢靠。

67. D. B.

Yiæ-su ah-lah pông-nyang
耶穌阿拉榜樣。

YIÆ-SU tso nying dza-nyiang pô-kyih
耶穌做人咋樣，巴結，

Dza-nyiang wêng-ziu ky'in-hyü dzing-jih
咋樣溫柔、謙虛、誠實，

Dza-nyiang i-dzong T'in-Vu 'ao-ling
咋樣依從天父號令，

Dza-nyiang æ-lin shü-kæn-zông nying
咋樣哀憐世間上人。

2

Gyi ziu wæn-næn dzing-gyiu jing-næ
其受患難，仍舊忍耐，

Mi-'oh z-'eo feh be gyi 'æ
迷惑時候，弗被其害；

Nying-kô zoh-mô feh zoh gyi wæn
人家讐罵，弗讐其還，

Dzong siao tao do 'ao-vu tso-dzæn
從小到大毫無做賺。

3

Dæn-nyün ngô k'en Kyiu-cü pông-ying
但願我看救主榜樣，

Ih-ts'ih 'ang-we yin-nyü sing-siang
一切行爲言語心想，

Ziang Gyi gyü-gyih mo-kwe ky'ün-t'ao
像其拒絕魔鬼圈套，

Ziang Gyi dæ nying ziang Gyi tao-kao
像其待人，像其禱告。

68. C. B.

Yiæ-su-go jing-næ Tsiao Sing-s siu
耶穌個忍耐。照《聖詩》19首。

SE ôh-nying tsao-t'ah Cü-go eng
雖惡人糟蹋主個恩，

Yi kông sih-doh shih-wô
又講褻瀆說話，

Ngô dzing-gyiu we tsæn-me Jing-ming
我仍舊會讚美神明，

Ing-we Gyi æ-lin ngô
因爲其哀憐我。

2

Yiæ-su zin-deo kông-lôh tso-nying
耶穌前頭降落做人，

Công-kwun kyiü shü-ts gyün
掌管救世之權，

Nying-kô yi ün ky'i pao Gyi eng
人家又怨去報其恩，

Yi ôh læ pao Gyi jün
又惡來報其善。

3

Vu-yün vu-kwu ziu gyi-lah 'æ
無緣無故受其拉害，

Ting jih-z-kô iao-si
釘十字架要死，

Yiæ-su wa we t'i gyi t'a-nyiao
耶穌還會替其討饒；

Æ-lin z-ka vu-ti
哀憐是介無底。

4

Kyiu-cü fi-væn jing-næ pông-yiang
救主非凡忍耐榜樣，

Dæn-nyün we ken-dong ngô
但願會感動我；

teh ngô sing ziang Gyi ih-yiang
得我心像其一樣，

Hao æ-lin ngô ün-kô
好哀憐我冤家。

69. D. B.

Nying zi zing-feh-djôh tsing lu
人自尋弗着正路。

K'AO zi ts'ong-ming nying zing-feh-djôh
靠自聰明，人尋弗着，

Ling gyi tao t'in keh 'ah-tsah lu
領其到天，箇狹窄路，

Yüih long tsih-we yüih-fah 'æn-lôh
越弄，只會越發陷落，

Yüih ts'eng tsih-we yüih-fah wu-du
越忖，只會越發糊塗。

2

Zi tsoh ts'ong-ming sing-kao ky'i-ngao
自作聰明，心高氣傲，

Feh-k'eng jing-ze feh-p'ô 'o-tsæ
弗肯認罪，弗怕禍災，

Feh-k'eng i-k'ao Yia-su kong-lao
弗肯倚靠耶穌功勞，

T'in-zông foh-di tsong tao-feh-læ
天上福地總到弗來。

3

Yia-su dao-yi feh-k'ô in-tseng
耶穌道義弗可厭憎，

Zi kong-lao yia feh-k'ô p'ing-ts'eo
自功勞也弗可拼湊，

Sô-vông sô-teh jing k'ao bah-eng
所望所得，純靠白恩，

Feh-leng weh-zin feh-leng si-'eo
弗論活前，弗論死後。

4

Yiæ-su-go lu feh-k'o we-be
耶穌個路弗可違背，

Ky'i tseo keh lu z ngô hwun-hyi
去走箇路是我歡喜；

Tsih-yiu keh lu yü-sin ding-kwe
只有箇路預先定規，

Hao ling tao kwông-liang en-weng di
好領到光亮安穩地。

5

Pao-wu ngô ko shü-ka din-pæn
保護我過世界田畝，

Ta-ling ngô tsing t'in-zông Kyüô-nen
帶領我進天上迦南，

Jü-ts' Cü eng ùong-yün ts'ing-tsæn
如此主恩永遠稱讚，

Üong-yün hyiang foh-ky'i teng bing-en
永遠享福氣等平安。

70. C. B.

K'ao eng teh-kyiu
靠恩得救

GYIN-SING pao-siu nga-min li-mao
虔心保守外面禮貌，

Hao 'ang-we hao 'ôh-veng
好行爲，好學問，

Zi cü-i teh-ky'i teng kong-lao
自主意、德氣、等功勞，

Tu ve kyiū ngô ling-weng
都 憐 救 我 靈 魂。

2

Doh-doh Jing-ming sing-jün ts-i
獨 獨 神 明 聖 善 旨 意，

Kæn-shün ngô teh-djôh eng
揀 選 我 得 着 恩；

Dzæ-ü Yiæ-su sön yiu kong-yi
在 於 耶 穌 算 有 公 義，

Yi dzæ-ü Gyi djong-seng
又 在 於 其 重 生。

3

Tsih-yiu Sing-Ling ziang t'in-li fong
只 有 聖 靈 像 天 裏 風，

C'ü-djôh ze-cong si-nying
吹 着 罪 中 死 人，

We kyiū gyi weh gyi sing ken-dong
會 救 其 活， 其 心 感 動，

Peh gyi ky'i-gyiū wun-sing
撥 其 棄 舊 換 新。

4

Dzæ-s dzong ze li-hyang weh-cün
纔 始 從 罪 裏 向 活 轉，

Liu-sing ling-weng kwæn-yi
留 心 靈 魂 關 係，

Dzæ-s yiu neng kæ-ôh dzong-jün
纔 始 有 能 改 惡 從 善，

I-dzong Jing-ming ts-i
依 從 神 明 旨 意。

71. 5. 6. 9. B.

En-tæn ko
安耽歌。

NG ziah-z i-jing
爾若是依順，

Ah-lah Kyiu-cü 'ao-ling
阿拉救主號令，

Ng-go dzæ-veh ky'i tsih-jü dzæ t'in
爾個財物去積聚在天；

Yiu soh-si hao pi
有啥西好比

Ng-go sing-li foh-ky'i
爾個心裏福氣，

Teng ng 'ô-si fu-tsoh-go t'i-min
等爾下世富足個體面？

2

Ng ziah-z yiu-veng
爾若有份

Ah-lah Kyiu-cü-go eng
阿拉救主個恩，

Ng-go sing-li we teh-cü en-tæn
爾個心裏會得知安耽；

Hao ziang t'in-s ka
好像天使介，

Dzæ Gyi min-zin læ pa
在其面前來拜，

Ah-lah ze-nying-go Beng-yiu coh-tsæn
阿拉罪人個朋友祝讚。

3

Ngô dza-nyiang kao-hying
我咋樣高興，

Kyi-z ts'ih-ts'ih dzæ-sing
幾時切切在心

Kyi-teh Yiæ-su ngô Kyiu-cü-go eng
記得耶穌我救主個恩，

Ng sing-jün kw'a-loh
爾聖善快樂

Tu we i-sing mun-tsoh
都會依心滿足，

Teng ngô Kyiu-cü-go foh-ky'i yiu-veng
等我救主個福氣有份：

72. D. B.

Siang-sing Yiæ-su yün-kwu
相信耶穌緣故。

TOH-FAH-TS-DEO s-tsu teh-ze
篤發之頭始祖得罪，

Ta-li gyi ts-seng yiu 'o-se
帶累其子孫有禍崇；

Tsing-Jing k'o-lin tsao-tsao ing-dzing
真神可憐早早應承，

Yiæ-su we læ hao t'i gyi ming
耶穌會來，好替其命。

2

Siao-yiang-ts hyüih djô dzæ meng-zông
小羊之血搽在門上，

T'in-s ih-k'en 'o-kô feh-sông
天使一看和家弗傷：

Yiu Yiæ-su hyüih dzô-ko-tih-de
有耶穌血搽過的了，

Tsing-Jing yia ve læ bæŋ ngô ze
眞神也膾來辦我罪。

3

Yi-seh-lih nying be doh-dzô ngao
以色列人被毒蛇咬，

Ih-k'en dong-dzô mô-zông ziu hao
一看銅蛇，馬上就好：

Ngô ze se-jün ziang dzô doh-ky'i
我罪雖然像蛇毒氣，

Iao k'en Yia-su ih-k'en ve si
要看耶穌，一看膾死。

4

Hyü-to ka kwu-z ting zông-zin
許多介故事，頂上前，

Ts-tin Yia-su long-tsong ing-nyin
指點耶穌攏總應驗；

Wa-yiu tông-ts'u sin-cü sing-nying
還有當初先知聖人，

Yü-yin Yia-su ih-ts'ih z-dzing
預言耶穌一切事成。

5

Ih-dzih-lôh-læ Yia-su meng-du
一直落來耶穌門徒，

Teng zông-zin sing-nying yia siang-vu
等上前聖人也相符；

Z-dzong s-tsu teh-ze ts-'eo
自從始祖得罪之後，

Hyü-to bing-kyü djoh-tsih kô-ts'eo
許多憑據逐節加湊。

6

Ka wô-ky'i-læ jih-dzæ k'o-kyin
介話起來，實在可見，

Yiæ-su-go dao peh-yih peh-pin
耶穌個道不易不變；

Keh-lah ngô k'ao Jing eng pông-dzu
箇拉我靠神恩幫助，

Feh-teh-feh-tso Yiæ-su meng-du
弗得弗做耶穌門徒。

73. 7. B.

Ng æ-kying Ngô feh
爾愛敬我弗？

KEH-TSAO ngô pih-iao su-sing
箇遭我必要甦醒，

Yiæ-su eo ngô pih-iao t'ing
耶穌謳我，必要聽，

Gyi sô meng ngô dza ing-teh
其所問，我咋應答？

Ze-nying ng æ-kying Ngô feh
「罪人，爾愛敬我弗？

2

Ng lo-ky'i-kæn Ngô sih-fông
「爾擄去間，我釋放，

Sông-de Ngô i-hao ng sông
「傷了，我醫好爾傷，

Hyin-hyin di-we ling ng c'ih
「險險地位，領爾出，

Heh-yia pin ts'ing-t'in bah-nyih
「黑夜變青天白日。

3

Nyü-nying zi ts'ing-sang na-hwun
 「女人自親生奶花，
 Tiu-leh-ky'i ih-ngæn feh kwun
 「丟了去，一眼弗管，
 'Ôh-tsia yiu dæn Ngô tao ti
 「或者有；但我到底，
 Ze-nying tsong feh-we mông-kyi
 「罪人總弗會忘記。」

4

Ngô-go æ peh-yih peh-pin
 「我個愛不易不變，
 Kao yia kao-jü ting-kao t'in
 「高，也高如頂高天，
 Sing yia sing-jü ting-sing hæ
 「深，也深如頂深海，
 Ken-sing dzing-jih ùong-feh sæ
 「甘心誠實永弗衰。」

5

Ng-go kyi-fah kw'a tso-dzing
 「爾個救法快做成，
 Ng-go yüong-wô kw'a hao tsing
 「爾個榮華快好進，
 Ûong-yün en-weng kw'a hao teh
 「永遠安穩快好得；
 Ze-nying ng æ-kying Ngô feh
 「罪人，爾愛敬我弗？」

6

Æ Ng Cü z ngô meng-veng
 愛爾主，是我門份，

Æ Ng ngô yia pô-feh-neng
愛爾我也巴弗能，

Gyiu Ng s-peh ngô Sing-Ling
求爾賜撥我聖靈，

Væn-be kô ngô æ-sih-sing
萬倍加我愛惜心。

74. T. B.

Eng-we ko
恩惠歌。

IAO ts'ông Jing-ming eng-we
要唱 神明恩惠，

Peh t'in-'ô cong-nying t'ing
撥天下 衆人聽；

T'in-zông tu iao kao-sing tsæn-me
天上都要高聲讚美，

Di-'ô yia we hyiang-ing
地下也會響應。

2

Jing-ming eng-we vu-pi
神明恩惠無比，

Shih-lih kyiü nying fah-ts
設立救人法子；

Yi-'eo yiang-yiang sô-tso z-t'i
以後樣樣所做事體，

Yia z hyin Gyi eng-dz
也是顯其恩慈。

3

Ngô mong Zông-Cü dz-æ
我蒙上主慈愛，

Be kæn-shün sön tsing-dzih
被揀選，算正直，

Mong T'in-Vu eng Kyiü-cü lōh-læ
蒙天父恩救主落來，

T'i ngô sing-ming sô-c'ih
替我性命捨出。

4

Yi-zin kyiah-bu tseo-ts'o
以前腳步走錯，

Mong eng ling-cün tsing-lu
蒙恩領轉正路；

We-nying dzæ-shü dzong-siao-tao-do
爲人在世從小到大，

Djông ziu Gyi eng pao-wu
常受其恩保護。

5

Ngô ziu eng-we hao gyiu
我受恩惠好求，

Mong eng siang-sing hwe-kæ
蒙恩相信悔改；

Ky'ü-leh 'ong-eng gyiu-cü pao-yiu
虧勒鴻恩求主保佑，

Yia üong feh-we li-k'æ
也永弗會離開。

6

Üong-yün shü-shü vu-gyüong
永遠世世無窮，

Sing-du k'ao Cü eng-we
聖徒靠主恩惠；

T'in-zông sing-du 'eh-k'eo zi-dong
天上聖徒合口齊動，

'Ong-eng djông-djông tsæn-me
鴻恩常常讚美。

75. C. B.

Hyi-gyi sô-ze-go eng
稀奇赦罪個恩。

T'IN-VU 'ong-eng vu-te vu-pi
天父鴻恩無對無比，

K'eng sô ngô long-tsong ze
肯赦我攏總罪；

Ngô djün-ko sing ùong-sang ùong-si
我全個心永生永世，

Kao-hying ken-zia tsæn-me
高興感謝讚美。

2

Hyi-gyi-go eng ngô ka ao-tsao
稀奇個恩！我介麤糟，

Wa k'o-yi gyiang shih-bah
還可以澆雪白；

Ngô ze ka to ka djong ka kao
我罪介多，介重，介高，

Wa hao min-ko ying-vah
還好免過刑罰。

3

Hyi-gyi-go eng Sing-Ling teh-ky'i
稀奇個恩！聖靈德氣，

We long ngô sing ts'ing-kyih
會弄我心清潔；

Ngô ze se djong Yia-su kong-yi
我罪雖重，耶穌公義

We peh ngô sôn tsing-dzih
會撥我算正直。

4

Yi-'eo feh-k'o long sing ao-tsao
以後弗可弄心塵糟，

Feh-k'o long siu ŵe-u
弗可弄手穢污；

Gyiu Cü dzu ngô næ-sing lao-k'ao
求主助我耐心牢靠，

Ky'i tso-dzing Ng fah-du
去做成爾法度。

5

Teng c'ü-joh pah-sing tu we-zi
等取贖百姓都匯齊，

Yü-cün Kyiu-cü zo-we
圍轉救主座位；

Peh ngô dô-kô læ-kæn hwun-hyi
撥我大家來間歡喜，

Dô-kô læ-kæn tsæn-me
大家來間讚美。

76. D. B.

Zia Kyiu-joh eng
謝救贖恩。

KYIU-JOH ze-nying ky'üoh-ts hao ts'ông

救贖罪人曲子好唱，

We ziu-ko eng we siang ziu foh

爲受過恩，爲想受福；

Yiæ-su tso üong-weh Kyiu-cü Wông

耶穌做永活救主王；

K'ao Gyi eng-we sing-mun i-tsoh

靠其恩惠心滿意足。

2

Kyiu-joh ze-nying ken-zia ts'ông-s

救贖罪人感謝唱詩，

Gyi sô ko-ts'ông jih-dzæ hao-t'ing

其所歌唱實在好聽；

Jü-kying z tso Wông-ti ng-ts

如今是做皇帝兒子，

Dzi-tsao ziu kyin Kyiu-cü ts'ing-sing

遲早就見救主清醒。

3

Kyiu-joh ze-nying ko-ts'ông zia-eng

救贖罪人歌唱謝恩，

Kying-si wæn-næn Cü kwu-djôh gyi

今世患難主顧着其；

Kyiu-cü tsong we hyin-c'ih gyün-neng

救主總會顯出權能，

Ling Gyi meng-du hyiang t'in foh-ky'i

領其門徒向天福氣。

4

Kyiu-joh ze-nying ken-zia kao-hying

救贖罪人感謝高興，

Ih-sang ih-si ts'ông Cü teh-ky'i

一生一世唱主德氣；

Gyi dzæ t'in-zông dæn kying-ts gying
其在天上彈金子琴，

Üong-yün ts'ông-s iao tsæn-me Gyi
永遠唱詩要讚美其。

77. 7. B.

Yiæ-su væn-foh ts nyün
耶穌萬福之源。

Æ ngô weh-ling Cü Yiæ-su
愛我活靈主耶穌，

Ngô siang to-læ Ng sing-pin
我想躲來爾身邊；

S-fông t'ing-meng le fah-nu
四方聽聞雷發怒，

Fah-ky'i do-fong cing-dong t'in
發起大風震動天。

Gyiu Ng Kyiu-cü djông tsiao-kwu
求爾救主常照顧，

Teng shü-kæn-zông kw'u t'eh-dzing
等世間上苦脫盡，

T'a-bing ying-dao ngô tseo-lu
太平引導我走路，

Tao ling-cong tsih ngô weng-ling
到臨終接我魂靈。

2

Ngô vu bih-c'ü k'o to-bi
我無別處可躲避，

No-ziah tsih-yiu Cü i-k'ao
懦弱只有主倚靠，

Ts'ih feh s ngô doh-zi ky'i
切弗使我獨自去，

Iao en-ŵe ngô dong-de tao
要安慰我同隊到。

Ngô tsih k'ao-djôh Cü kong-yi
我只靠着主公義，

Tsih siang Cü eng dzu ngô hao
只想主恩助我好；

Iao t'oh ling-weng teng sing-t'i
要託靈魂等身體，

Yih-sao ti-'ô kæ-leh-lao
翼梢低下蓋勒牢。

3

Ngô sô ky'üih Cü we pu-hao
我所缺主會補好，

Cü dz-æ vu-gyüong vu-dzing
主慈愛無窮無盡；

Ngô tih-tao z tông ngô lao
我跌倒時，擋我牢，

K'æ ngô ngæn-tsing i ngô bing
開我眼睛，醫我病。

Cü yiu ting kong-bing-ts sing
主有頂公平之心，

Ngô vu-yiu ih-tin teh-ky'i
我無有一點德氣，

Ngô 'o-jün tsih-yiu ze-ming
我和然只有罪名，

Cü yi dzing-jih yiu kong-yi
主又誠實，有公義。

4

Cü yiu kah-nga eng dæ nying
主有格外恩待人，

Ziu we sô-diao long-tsong ze
就會赦掉攏總罪；

Sing-Ling yiu-jü shü ka ts'ing
聖靈有如水介清，

Gyang ken-zing ih-ts'ih tsih-le
境乾淨一切漬沫。

Cü z nyün-deo ü weh-ming
主是源頭於活命，

Væn-foh væn-jün Gyi tso-cü
萬福萬善其做主；

Dæn-nyün dziang deng-læ ngô sing
但願長庵來我心，

Üong-yün liu-c'ih weh-go shü
永遠流出活個水。

78. 7. B.

Cong li-pa ko
衆禮拜歌。

YÜONG-WÔ Wông-ti dzæ kao t'in
榮華皇帝在高天，

Do yiu neng-ken teng wê-nyin
大有能幹等威嚴；

Ah-lah shü-kæn-zông pah-sing
阿拉世間上百姓，

Tsæn-me Zao-veh Cü-go ming
讚美造物主個名。

2

Yiæ-su dæ ngô ze sô sing
耶穌代我罪捨身，

Kah-nga eng-we s-peh nying
格外恩惠賜撥人；

Si-ts tsæ-weh sing-zông t'in
死仔再活升上天，

Yüong-wô gyün-ping üong feh-pin
榮華權柄永弗變。

3

Ah-lah ken-sing tu gyü-tao
阿拉甘心都跪倒，

T'in-Vu min-zin læ tao-kao
天父面前來禱告；

T'in-Vu ts'a-læ tu kwe-voh
天父差來都歸服，

Æ-ts Yiaë-su Cü Kyi-toh
愛子耶穌主基督。

4

Ah-lah dön-ky'ün zo-we zin
阿拉團圈座位前，

Kôh-nying tu dæn hao s-yin
各人都淡好使鹽；

We-leh 'ong-eng s-peh nying
爲了鴻恩賜撥人，

Ts'ing-tsæn t'in-zông Kyiu-cü ming
稱讚天上救主名。

79. 8. 7. B.

Ken eng nyien-deo
感恩念頭。

NGO iao ts'ing-tsæn væn-foh læ-lih
我要稱讚萬福來歷，

Ngô iao kyi-teh Cü eng-dz
我要記得主恩慈；

Eng-we k'o-pi shü-nyün liu-c'ih
恩惠可比水源流出，

Ing-kæ d'iang-t'ong ts'ông hao-s
應該長通唱好詩。

Gyiu Ng kao ngô tsæn-me s-kyü
求爾教我讚美詩句，

ngô sing-li hao kw'a-loh
我心裏好快樂，

Ngô iao ts'eng Ng æ ngô hao-c'ü
我要忖爾愛我好處，

ngô tu i-sing mun-tsoh
我都依心滿足。

2

Ngô ziang mi-lu ih-tsah siao-yiang
我像迷路一隻小羊，

Cü feh-p'ô yün læ zing-djôh
主弗怕遠來尋着；

Ngô kyi-kyi-wu ziu iao mih-vông
我幾幾乎就要滅亡，

Cü pô pao-hyüih we kyi-joh
主把寶血會救贖。

Kyiu-cü hyin-c'ih pông-dzu lih-dao
救主獻出幫助力道，

Mong Cü pao-yiu tao ts'-di
蒙主保佑到此地，

Tsiang-læ Ng k'eng z-k'eh pao-lao
將來爾肯時刻保牢，

Ngô siang deng-læ t'in-dông-li
我想庵來天堂裏。

Ng z-djông yiu s-lôh hao-c'ü
爾時常有賜落好處，

Mong Cü eng-we nyih-nyih læ
蒙主恩惠日日來；

K'o-sih s-yüoh ziang t'ih so-djü
可惜私慾像鐵鎖住，

Gyiu Cü ih-ts'ih tu dön-k'æ
求主一切都斷開。

Ngô peh-djông li-k'æ ngô Kyiü-cü
我不常離開我救主，

Dziang mông-kyi T'in-Vu eng-we
長忘記天父恩惠；

Gyiu Sing-Ling ngô sing-li kyü-djü
求聖靈我心裏居住，

Ken-dong ngô feh we væn-ze
感動我弗會犯罪。

80. T. B.

Sing-deo-tao
心頭禱。

NGÔ ts'eng-tao zi-go ze
我忖到自個罪，

Tu pa læ Cü min-zin
都擺來主面前；

Cü ka sing-jün ngô ze ka djong
主介聖善，我罪介重，

Feh-ken dæ deo hyiang t'in
弗敢抬頭向天。

2

Ngô ts'eng-tao zi-go ze
我忖到自個罪，

Sing-li 'ao-vu siang-vông
心裏毫無想望；

Ing-we le-djông vu-yün vu-kwu
因為屢常無緣無故，

C'oh-væn Kyiü-cü ô-wông
觸犯救主慚惶。

3

Ngô ts'eng-tao zi-go ze
我忖到自個罪，

Yi ts'eng-tao Yiæ-su ming
又忖到耶穌名；

Djün-neng Kyiü-cü da-dz da-pe
全能救主大慈大悲，

Gyiu-k'eng kyiü ngô ze-nying
求懇救我罪人。

4

Ngô ts'eng-tao Yiæ-su æ
我忖到耶穌愛，

Ziu t'ong-'eng ngô ze-ky'in
就痛恨我罪愆；

Ing-we ken-sing t'i ngô ziu-'æ
因為甘心替我受害，

Hao kyiü ngô sing-zông t'in
好救我升上天。

5

Ngô ts'eng-tao Yiæ-su æ
我忖到耶穌愛，

Feh-teh feh-tso meng-du
弗得弗做門徒，

Hwun-hyi li-k'æ wæn-ky'üoh lu-dzing
歡喜離開彎曲路程，

Keng-djôh Kyiu-cü kyiah-bu
跟着救主腳步。

6

Ngô ts'eng-tao Yiæ-su æ
我忖到耶穌愛，

Sing-li t'a-bing en-loh
心裏太平安樂；

Ts'ing-æ-go Kyiu-cü pao-yiu ngô
親愛個救主保佑我，

Teng Ng üong-yün hyiang foh
等爾永遠享福。

81. T. B.

Mi-lu-go yiang
迷路個羊。

NGÔ tso mi-lu-go yiang
我做迷路個羊，

Yiang-gyin-li ngô feh æ
羊圈裏我弗愛，

Ngô Moh-s sing-ing yia feh t'ing
我牧師聲音也弗聽，

Dziang-kyiu feh-k'eng hwe-kæ
長久弗肯悔改。

Ngô tso peh-hyiao siao-nying
我做不孝小人，

Ngô oh-li tu feh æ
我屋裏都弗愛，

Ngô Ah-tia sing-ing yia feh-t'ing
我阿爹聲音也弗聽，

Dziang-kyiu teng Gyi yün-k'æ
長久等其遠開。

2

Ngô Moh-s zing Gyi yiang
我牧師尋其羊，

T'in-Vu zing Gyi siao-nying
天父尋其小人，

Læ kw'ông-iæ di ngwe-hyin-go lu
來曠野地、危險個路，

Di-fông lang-lang-zing-zing
地方冷冷靜靜。

Yün-yün Gyi k'en-kyin ngô
遠遠其看見我，

Be tang-sông kw'a-iao si
被打傷快要死，

Ziu sang hao sing kw'a-kw'a peng-zông
就生好心，快快奔上，

Læ siu-li bao ngô ky'i
來手裏抱我去。

3

Gyi kông æ-lin shih-wô
其講哀憐說話，

Peh ngô en-wêng kw'eng-kao
撥我安穩睏覺，

Do yiu teng tsiu fu-fu ngô sông
馱油等酒敷敷我傷，

Ngô bing-t'ong tu i-hao
我病痛都醫好。

Gyi gyiang-diao ngô u-ŵe
其 滢 掉 我 污 穢，

Ngô ky'üih-siao long-tsong pu
我 缺 少 攏 總 補，

Ziu ying-dao ngô ling-sing-coh-cün
就 引 導 我 靈 性 折 轉，

Pao-djün feh tsæ mi-lu
保 全 弗 再 迷 路。

4

Yiæ-su z ngô Yiang-moh
耶 穌 是 我 羊 牧，

Z Gyi æ ngô ling-weng
是 其 愛 我 靈 魂，

Z Gyi-go hyüih gyiang ngô ken-zing
是 其 個 血 滢 我 乾 淨，

Z Gyi peh ngô en-ŵeng
是 其 撥 我 安 穩。

Z Gyi zing-læ zing-ky'i
是 其 尋 來 尋 去，

Mi-lu-go yiang kyiü-cün
迷 路 個 羊 救 轉，

Z Gyi ling ngô tseo-tsing yiang-gyin
是 其 領 我 走 進 羊 圈，

Peh ngô t'a-bing pao-djün
撥 我 太 平 保 全。

5

Ngô dzeng tso mi-lu yiang
我 曾 做 迷 路 羊，

Feh i Moh-s 'ao-ling
弗 依 牧 師 號 令；

Yin-dzæ yiang-gyin-li ngô hwun-hyi
現 在 羊 圈 裏 我 歡 喜，

Iao t'ing Yiang-moh sing-ing
要聽羊牧聲音。

Ngô tso peh-hyiao siao-nying
我做不孝小人，

Tæn iao tseo-læ tseo-ky'i
單要走來走去；

Yin-dzæ deng-læ T'in-Vu sing-pin
現在庵來天父身邊，

Iao djông-djông ts'ing-gying Gyi
要常常親近其。

82. C. B.

Væn-foh-ts Jing
萬福之神。

YIÆ-'O-WÔ Cü væn-foh-ts keng
耶和華主！萬福之根，

Ngô dzæ-ü Ng hwun-hyi
我在於爾歡喜；

Nyih-li yiu foh k'ao Ng-go eng
日裏有福，靠爾個恩，

Lin yia-tao ve iu-li
連夜到膾憂慮。

2

Ziah sing ts'eh-en ngô Cü ih-tao
若星漆暗，我主一到，

Ngô yia-tao tu pin liang
我夜到都變亮；

Gyi z ngô weh-ling Ng-kang-hyiao
其是我活靈五更曉，

Ngô weh-ling-go T'a-yiang
我活靈個太陽。

3

Ziah Yiæ-su dzæ ngô sing-li wô
若耶穌在我心裏話，

Ng z Ngô-zi-go yiang
爾是我自個羊；

Pi tsiu-ko nyih-deo tsiao-djôh ngô
比晝過日頭照着我，

Ngô sing we yü-kô liang
我心會愈加亮。

4

Ngô weh-ling ôh-ziang deng-feh-djü
我活靈惡像庖弗住，

Ing-we kw'a-weh-leh-kying
因為快活勒緊；

Iao t'in-zông ky'i iao k'en ngô Cü
要天上去，要看我主，

Iao li-k'æ ngô kyi-sing
要離開我肌身。

5

Ziah si-go kw'u iao tsu-djü ngô
若死個苦要阻住我，

Zi kw'u-ts'u ngô feh ts'æ
自苦楚我弗睬；

Ngô long-tsong dziu-dih tu feh p'ô
我攏總仇敵都弗怕，

Ngô k'ao-djôh Cü dz-æ
我靠着主慈愛。

83. C. B. 8 da.

En-wē iu-meng
安慰憂悶。

NGô t'ing-meng Yiæ-su sing-hyang wô
我聽聞耶穌聲響話，

Ng ka iu-meng dziah-lih
爾介憂悶着力，

Læ gæ-djôh Ngô-go hyüong-kwun-deo
來戲着我個胸腕頭，

Ngô sing-pin læ tsiang-sih
我身邊來將息。

Ngô ziu z-ka iu-meng næn-ko
我就時介憂悶難過，

Tao Yiæ-su u-sen ky'i
到耶穌烏碎去；

Ih tseo-tao næn-ko diao sông-kw'a
一走到難過調爽快，

Iu-meng tu pin hwun-hyi
憂悶都變歡喜。

2

Ngô t'ing-meng Yiæ-su sing-hyang wô
我聽聞耶穌聲響話，

K'eo-k'eh cü-kwu læ hah
口渴主顧來喝；

Ngô yiu weh-shü hao s-peh ng
我有活水好賜撥爾，

Ky'üoh-ts tsæ-ve k'eo-k'eh
喫仔再膾口渴。

Ngô ziu-z ka k'eo-k'eh-leh-kying
我就是介口渴勒緊，

Tao Yiæ-su u-sen ky'i
到耶穌烏碎去；

Keh weh-go shü Gyi peh ngô ky'üoh
箇活個水，其撥我 喫，

Ngô næn-kæn kwe-ü Gyi
我難間歸於其。

3

Ngô t'ing-meng Yiæ-su sing-hyang wô
我聽聞耶穌聲響話，

Ngô tso Kong-yi T'a-yiang
我做公義太陽；

Hao læ Ngô ziu we tsiao-djôh ng
好來，我就會照着爾，

Ng weng-sing tu we liang
爾渾身都會亮。

Ngô kying-z-ka moh-ts'eh-di-en
我今是介墨漆地暗，

Tao Yiæ-su u-sen ky'i
到耶穌烏碎去；

Gyi næn-kæn nyih-nyih tsiao-djôh ngô
其難間日日照着我，

Ngô nyih-nyih hyiang-djôh Gyi
我日日向着其。

84. D. B.

Ky'ün siao-nying
勸小人。

LÆ ng-lah keh-pæn siao-siao nying
來爾拉箇班小小人，

Z Yiæ-su eo ng tsong iao t'ing
是耶穌謳，爾總要聽；

Nyin-kyi se ky'ing ng yia yiu ze
年紀雖輕，爾也有罪，

Yiæ-su we kyi ng c'ih 'o-se
耶穌會救爾出禍崇。

2

Yiæ-su we s-lôh-læ Sing-Ling
耶穌會賜落來聖靈，

Peh ng hwe-kæ peh ng siang-sing
撥爾悔改，撥爾相信；

Ng ôh-go peng-sing pin-wun hao
爾惡個本性變換好；

Peh ng yiu-veng Gyi do kong-lao
撥爾有份其大功勞。

3

Yiæ-su we nyiao ng long-tsong ze
耶穌會饒爾攏總罪，

Wun-djün sing-teh peh ng yü-be
完全信德，撥爾預備

T'in-Vu min-zin hao dziang-yün weh
天父面前好長遠活；

Ng siao-siao nying ng iao-feh-leh
爾小小人，爾要弗勒？

4

Ng peh-pih p'ô Yiæ-su feh-k'eng
爾不必怕耶穌弗肯，

Yia peh-pih wô Yiæ-su feh-neng
也不必話耶穌弗能；

Yiæ-su deh-i læ kyi ng ze
耶穌特意來救爾罪，

Feh-neng feh-k'eng keh z tsæ-ve
弗能弗肯，箇是再膾。

5

Gyi wô Ngô tso moh-s ting hao
其話，「我做牧師頂好，

Keh-sing siao-yiang Ngô-zi we bao
箇星小羊，我自會抱；

Peh keh-pæn siao-nying ts'ing-gying Ngô
撥箇班小人親近我，

Feh k'o-yi tsu-djü gyi Gyi wô
弗可以阻住其」，其話。

6

K'o-kyin ng-lah di-di me-me
可見爾拉弟弟妹妹，

Tu pih-iao kw'a-kw'a ky'i ao-hwe
都必要快快去懊悔；

Kw'a-kw'a ky'i tso Yiæ-su meng-du
快快去做耶穌門徒，

Kw'a-kw'a ky'i tseo t'in-dông-go lu
快快去走天堂個路。

85. K-L B.

Ts'ing-tao Foh-ing-go tsiu-yin
請到福音個酒筵。

BE ze sô 'æ keh-pæn
被罪所害箇班！

Ts'ing-tao Kyiu-cü tsiu-yin
請到救主酒筵，

Deh-i we ng be-bæn
特意爲爾備辦，

Hao ka-diao ng ze-ky'in
好介掉爾罪愆。

Jing-ming-go eng ü ng hying-wông
神明個恩於爾興旺，

Liang-yiah hao i weh-ling-go sông
良藥好醫活靈個傷。

2

Tsih-leh ziang ngô ka nying
只勒像我介人，

Pe-lôh ka hyü-to ze
背落介許多罪，

Dza te-leh-djü Jing-ming
咋對勒住神明，

Dza hao siang-vông eng-we
咋好想望恩惠？

Z Yia-su eo Ts'ing ze-nying ts'ing
是耶穌謳，「請！罪人，請！

Nyiao-sô-go eng fu-tsoh-leh-kying
「饒赦個恩富足勒緊。」

3

Yia-su læ eng-zo zông
耶穌來恩座上，

Hwun-hyi cing ng tao-kao
歡喜准爾禱告；

Ze-ky'in dæn-ming dza djong
罪愆但明咋重，

Dæn-ming ng sing ao-tsao
但明爾心懊糟。

Yia-su kong-lao djün-djün be-be
耶穌功勞全全備備，

Gyang-ky'i ao-tsao nyiao long-tsong ze
澆去塵糟，饒攏總罪。

4

Eng-we dza-nyiang hyi-gyi
恩惠咋樣稀奇！

Yiæ-su læ Koh-koh-t'a
耶穌來各各他，

K'eng t'i ngô ze-nying si
肯替我罪人死，

Hao wæn ngô p'ô-p'ô tsa
好還我怕怕債！

Jih-dzæ z-ka Gyi yi-kying si
實在是介，其已經死，

Zi kyi-sing tông tso ngô ze-tsi
自肌身當做我罪祭。

5

Ka ngô weh-zin iao hyin
介我活前要顯

Ken-zia Kyiu-cü-go sing
感謝救主個心；

T'in-zông vu-gyüong-dzing nyin
天上無窮盡年，

Teng cong c'ü-joh-liao nying
等衆取贖了人，

Dong-sing 'eh-i dô-kô tsæn-me
同心合意大家讚美，

Yiæ-su-go eng T'in-Vu dz-pe
耶穌個恩，天父慈悲。

Ky'ün-sing ko
勸心歌。

NG-NOH lao-lôh-kæn cü-kwu
爾農勞碌間主顧，

Zing-zing en-tæn zing-feh-djôh
尋尋安耽尋弗着，

'O-feh li-k'æ si-go lu
何弗離開死個路，

'O-feh ky'i-diao ng nyi-'ôh
何弗棄掉爾疑惑？

Yiæ-su yi-kying c'ü-joh ze
耶穌已經取贖罪，

'O-feh tsih-ziu Gyi eng-we
何弗接受其恩惠？

2

Yiæ-su Cü dzong t'in lôh-væn
耶穌主從天落凡，

Dzing-nyün we-leh ng-noh si
情願爲了爾農死；

Gyi ziu kw'u iao ng en-tæn
其受苦要爾安耽，

Gyi ziu næn peh ng foh-ky'i
其受難撥爾福氣：

Kông-lôh-ky'i iao ng sing-zông
降落去，要爾升上，

Tao-leh me peh ng tso wông
倒了霉，撥爾做王。

3

Sing-shü djün-lôh-læ foh-ing
聖書傳落來福音，

'O-feh siang-sing tu sôn-su
何弗相信？都算數；

Ng-noh yin-dzæ hao kao-hying
爾儂現在好高興，

Ng-noh hao tseo Cü-go lu
爾儂好走主個路：

Shü-kæn-zông hyiang t'in-go foh
世間上 向 天個福，

Weh-zin hao i-sing mun-tsoh
活前好依心滿足。

87. 8. 7. B.

We-sing-cün-i
回心轉意。

LAO-KW'U t'iao djong-tæn-go væn-nying
勞 苦 挑重擔個犯人，

Ing-we pe-lôh hyü-to ze
因爲掙落許多罪，

Kyi-jün kyüoh-teh sing-li mao-bing
既然覺得心裏毛病，

Keh-tsao cü-i iao ding-kwe
箇遭主意要定規。

2

Ngô tao Yia-su u-sen ky'i-gyi
我到耶穌烏碎去其，

Ze se to ziang hæ-pin só
罪雖多， 像 海邊沙，

Kyi-jün ngô feh-iao ing-mun gyi
既然我弗要隱瞞其，

Yia-su tu we sô-diao ngô
耶穌都會赦掉我。

3

Dzæ Gyi eng-zo-zin p'oh-tæn-tao
在其恩座前撲帶倒，

Ka tsiao-jing ngô long-tsong ze
介招認我攏總罪，

Teng Gyi wô Ngô tsih hao mih-diao
等其話，「我只好滅掉，

Ziah feh teh-djôh Gyi eng-we
若弗得着其恩惠。」

4

Vi-min Gyi we fah-c'ih dz-pe
未免其會發出慈悲，

Vi-min we teng ngô k'æ-eng
未免會等我開恩，

Vi-min ngô sô gyiu we ing-he
未免我所求會應許，

Vi-min s-peh ngô en-weng
未免賜撥我安穩。

5

Dzong-zin Yia-su kông-lôh læ-tong
從前耶穌降落來東，

Hyin-c'ih-læ sô-ze gyün-ping
顯出來赦罪權柄；

Yin-dzæ sing-tao t'in zo-we zông
現在升到天座位上，

Yia we fah-c'ih dz-pe sing
也會發出慈悲心。

6

Gyi we æ-lin Gyi we pông-dzu
其會哀憐，其會幫助，

Gyang ngô hyü-to ze ken-zing
澆 我許多罪乾淨；

En-wê sing-li yang-yang kw'u-ts'u
安慰心裏樣樣苦楚，

S-peh ngô üong-yün weh-ming
賜撥我永遠活命。

88. 8. 7. 4. B.

Tsih-ziu ze-nying
接受罪人。

NG-LAH væn-leh hyü-to ze-ming
爾拉犯勒許多罪名，

No-ziah næn-ko ts'ing ng læ
懦弱，難過，請爾來；

Yiæ-su hwun-hyi tsih-ziu ze-nying
耶穌歡喜接受罪人，

Gyi yiu ts'eng-feh-tao dz-æ
其有忖弗到慈愛；

Gyi iao kyiü ng
其要救爾，

Gyi-go æ-lin ve keng-kæ
其個哀憐膾更改。

2

Ng t'iao djong-tæn sing-li væn-nao
爾挑重擔心裏煩惱，

Ts'ing læ Yiæ-su sing-pin deng
請來耶穌身邊庇；

Ziah wô mao-bing zi iao i-hao
若話毛病自要醫好，

Keh ih-sang ih-si feh-neng
箇一生一世弗能：

Tsih-yiu Yiæ-su
只有耶穌，

Neng-keo cong-ü kyiü ling-weng
能夠終於救靈魂。

3

Zin-deo Yiæ-su hwô-yün pe-shông
前頭耶穌花園悲傷，

Gyi-go 'en ziang hyüih ka liu
其個汗像血介流：

Ôh-nying ting Gyi jih-z-kô zông
惡人釘其十字架上，

Gyang-dao pông-hwe Gyi yia yiu
強盜謗毀其也有：

Keh-go kw'u-ts'u
箇個苦楚，

Tu z we-leh ng dæ-ziu
都是爲了爾代受。

4

Yin-dzæ Yiæ-su t'in-li læ-kæn
現在耶穌天裏來間，

Dæ ng læ-tih gyiu T'in-Vu
代爾來的求天父：

Gyi-go kong-lao ng iao i-læn
其個功勞爾要依賴，

Gyi-go ing-hyü tu sôn-su
其個應許都算數。

Djü-c'ih Yiæ-su
除出耶穌，

Bih-nying tu feh we pông-dzu
別人都弗會幫助。

89. 8. 7. B.

^{Pô-ti-mæ}
巴底買。

^{DA-BIH 'Eo-dæ sang-sang hao-sing}
「大關後代，生生好心，」

^{Hah-ngæn Pô-ti-mæ ziu wô}
瞎眼巴底買就話，

^{Dæn-nyün k'o-lin ngô kw'u-nao sing}
「但願可憐我苦惱心，

^{Kah-nga dz-pe k'o-lin ngô}
「格外慈悲可憐我」。

2

^{Zin-deo tseo-go nying ziu heng gyi}
前頭走個人就狠其，

^{Dæn-z gyi veng-nga eo-hyang}
但是其分外謳響；

^{Teng-tao ah-lah Kyiu-cü meng gyi}
等到阿拉救主問其，

^{Ng eo ngô yiu dza sing-siang}
「爾謳我，有咋心想」？

3

^{Cü k'o-lin ngô ngæn-tsing hah-de}
「主可憐，我眼睛瞎了，

^{Dæn-nyün kyiu-kyiu ngô kw'u-ts'u}
「但願救救我苦楚」。

^{Cü ing-dzing ziang si-ts weh-de}
主應承；像死仔活了，

^{Hah-ts mô-zông keng Gyi bu}
瞎子馬上跟其步。

'O-feh long-tsong hah-ngæn kw'u-nying
何弗攏總瞎眼苦人，

Tu we k'en Pô-ti-mæ yang
都會看巴底買樣；

'O-feh zing keh-we Pông-dzu nying
何弗尋箇位幫助人，

Yiæ-su ziu we i gyi liang
耶穌就會醫其亮。

90. C. B.

Ts'ia-k'en Jing-ming Siao-yiang
且看神明小羊。

ZE-NYING tao Yiæ-su u-sen læ
罪人到耶穌烏碎來，

Tsiao Gyi dz-pe sing-hyang
照其慈悲聲響：

Væn-pah z be mo-kwe sô-'æ
凡百是被魔鬼所害，

Ts'ia-k'en Jing-ming Siao-yiang
且看神明小羊！

2

Yiæ-su lôh-væn hao zing hao kyi
耶穌落凡好尋，好救，

Dz-pe kw'un-'ong du-liang
慈悲寬宏度量！

Gyi-zi pao-hyüh dzing-nyün we liu
其自寶血情願會流；

Ts'ia-k'en Jing-ming Siao-yang
且看神明小羊。

3

Ze-nying ts'ing-læ doh-meng k'ao-djôh
罪人請來，獨門靠着，

Yiæ-su ng Tsi-s-tsiang
耶穌爾祭司長；

Z Gyi sô eo hao-vong ky'ih-hoh
是其所謳，好留喫惟，

Ts'ia-k'en Jing-ming Siao-yang
且看神明小羊。

91. C. B.

Zi no-ziah gyiu Cü pông-dzu Tsiao Sing-s p'in
自懦弱，求主幫助。照《聖詩》119.16 篇。

GYIU Cü we-deo ngô sing cün-læ
求主回頭我心轉來，

Peh ngô feh we hyiang-djôh
撥我弗會向着

Zin hwe-dzing ve lin-lin-peh-shæ
前灰塵，猶戀戀不捨，

Hyü-hwô-z teng s-yüoh
虛花事，等私慾。

2

Ngô ky'iao-leh Cü-go eng pông-dzu
我巧勒主個恩幫助，

Peh ngô gyin-sing-ky'i-læ
撥我虔心起來；

Yüih-fah pò-kyih tseo Cü-go lu
越發巴結走主個路，

Ih-ngæn feh-ken yia-dæ
一眼弗敢懈怠。

3

Ziah p'ong-djôh do kw'u-næn ling-tao
若碰着大苦難臨到，

Ng we peh ngô kyin-kwu
爾會撥我堅固；

Cü-go shih-wô ngô sô i-k'ao
主個說話我所倚靠，

We en-ŵe ngô kw'u-ts'u
會安慰我苦楚。

4

Ngô ky'i-feh hwun-hyi Ng fah-du
我豈弗歡喜爾法度，

Ôh-iao-siang kyin Ng min
惡要相見爾面？

Tsih-z feh teh-djôh Cü k'en-kwu
只是弗得着主看顧，

Dzing-gyiu feh-neng zông-zin
仍舊弗能上前。

5

Kyi-jün zông-ko foh-ing mi-dao
既然嚐過福音味道，

'Oh-ko foh-ing dao-li
學過福音道理；

Ngô yüih-fah æ z-k'eh ts'eng-tao
我越發愛，時刻忖到，

Feh-ken tsæ ky'ing-mæn Gyi
弗敢再輕慢其。

92. D. B.

Da-bih gyiu eng Tsiao Sing-s siu
大關求恩。照《聖詩》51首。

K'AO-DJÔH T'in-Vu da-dz da-pe
靠着天父大慈大悲，

Gyiu-k'eng nyiao-sô ngô k'o-u ze
求懇饒赦我可惡罪；

Ngô tsiao-Jing zi hyü-to ze-ky'in
我招認自許多罪愆，

Ngô ze djông-djông læ ngô min-zin
我罪常常來我面前。

2

Dzong c'ih-nyiang-t'æ ngô yiu wa sing
從出孃胎我有壞心，

Mo-kwe hong-yiu ôh hwun-hyi t'ing
魔鬼哄誘惡歡喜聽；

T'ing gyi hong-yiu teh-ze T'in-Vu
聽其哄誘得罪天父，

Ziah lôh di-nyüoh jih-dzæ kæ kw'u
若落地獄實在該苦。

3

Ming-mun en-p'in Cü u-su gyi
明瞞暗騙主惡憐其，

Tsing-sing jing-ze T'in-Vu hwun-hyi
真心認罪天父歡喜；

Dæn-nyün T'in-Vu nyiao ngô ze-nyih
但願天父饒我罪孽，

Yüong Kyiu-cü hyüih gyiang ngô ts'ing-kyih
用救主血澆我清潔。

4

Li-k'æ T'in-Vu væn-ze tsoh-ôh
離開天父犯罪作惡，

Ngô sing li-hyang 'ao-vu kw'a-loh
我心裏向毫無快樂；

K'eng-gyiu T'in-Vu kah-nga dz-æ
懇求天父格外慈愛，

Ying-dao ngô lu peh ngô cün-læ
引導我路，撥我轉來。

5

Gyiu s Sing-Ling ken-dong ngô sing
求賜聖靈感動我心，

Peh ngô sing-li en-tæn t'a-bing
撥我心裏安耽太平；

Ka ngô we ky'ün ih-ts'ih ze-nying
介我會勸一切罪人，

Hyüih-sing ky'ün gyi ky'i-zia kwe-tsing
血心勸其棄邪歸正。

6

Gyiu Cü peh ngô hao-hao k'eo-dzæ
求主撥我好好口才，

Ngô iao tao-c'ü djün Cü dz-æ
我要到處傳主慈愛；

Væn ka do ze wa k'eng nyiao ngô
犯介大罪還肯饒我，

Hwe-ze cü-kwu pih-ding we sô
悔罪主顧必定會赦。

Feh-k'ò wông-k'ong Yîe-su
弗可惶恐耶穌。

YIÆ-SU ngô Cü tao-me kw'u-ts'u
耶穌我主，倒霉苦楚，

Ziu-ko hao c'ü-joh ngô
受過好取贖我；

Ngô wa we p'ô tso Ng meng-du
我還會怕做爾門徒，

Wa wông-k'ong jih-z-kô
還惶恐十字架？

2

Ts-hyang lih-djü k'ô-ding cü-i
志向立住，柯定主意，

Üong-sang üong-si feh pin
永生永世弗變；

Ziah we ngô Kyiu-cü ziu tao-me
若爲我救主受倒霉，

Tao-me ngô sôn t'i-min
倒霉我算體面。

3

Bih-nying ze gyi c'ü-siao su-yün
別人隨其取笑疏遠，

Ze gyi ün-wông pông-doh
隨其冤枉謗瀆；

We Cü ky'üoh-kw'u z ngô dzing-nyün
爲主喫苦，是我情願，

Kw'u-næn yia sôn z foh
苦難也算是福。

4

Mi-'ôh z-'eo peh ngô lih-lao
迷惑時候撥我立牢，

Ky'üoh-kw'u z-'eo kao-hying
喫 苦 時 候 高 興；

Nying tang-sön 'æ ngô ôh kyi-kao
人 打 算 害 我 惡 計 較，

Djông-djông peh ngô tang-ying
常 常 撥 我 打 贏。

5

Ying-hyi-teh teh-djôh Cü pao-yiu
贏 喜 得， 得 着 主 保 佑，

Ngô sing do-nyiang hwun-hyi
我 心 大 樣 歡 喜；

Oh-nying kyi-kao mo-kwe hong-yiu
惡 人 計 較， 魔 鬼 哄 誘，

Ngô tu we ba-diao gyi
我 都 會 敗 掉 其。

6

Dziu-dih ba wun min-ko hyin-hoh
仇 敵 敗 完， 免 過 險 懼，

Ngô læ t'in-koh en-weng
我 來 天 國 安 穩；

Teng tsing-dzih nying üong-yün hyiang-foh
等 正 直 人 永 遠 享 福，

We tsæn-me Kyiü-cü eng
會 讚 美 救 主 恩。

94. 8. 7. B.

Pe jih-z-kô
攄 十 字 架。

YlÆ-SU Kyiu-cü ngô vong 'ao-ling
耶穌救主，我奉號令，

Keng Ng pe-leh jih-z-kô
跟爾，揩勒十字架；

Bih-nying ze gyi su-k'æ k'eh-ts'eng
別人隨其疏開刻忖，

Tsih iao Ng k'eng ts'ing-gying ngô
只要爾肯親近我。

2

Ziu-z nying su-k'æ long-song ngô
就是人疏開弄送我，

Kyiu-cü yia be gyi ky'i-vu
救主也被其欺侮；

Ngæn-zin kw'a-loh tsih-we hong ngô
眼前快樂只會哄我，

Tsih-yiu Ylæ-su hao sôn-su
只有耶穌好算數。

3

Ziu-z shih-diao yüong-wô fu-kwe
就是失掉榮華富貴，

Tsao-djôh kw'u-næn teng tse-pih
遭着苦難等追逼；

We-leh Cü kw'u-næn sôn foh-ky'i
爲了主，苦難算福氣，

Cü pao-yiu vong-hyüong hwô-kyih
主保佑逢凶化吉。

4

Ng k'eng æ ngô kw'u-næn 'o-se
爾肯愛我，苦難禍崇，

Tu feh-neng peh ngô iu-li
都弗能撥我憂慮；

Ng li-k'æ ngô yüong-wô fu-kwe
爾離開我，榮華富貴，

Tu feh-neng peh ngô hwun-hyi
都弗能撥我歡喜。

95. T. B.

Ky'i-gyih nyi-sing
棄絕疑心。

NYI-'ÔH-GO sing tiu-ky'i
疑惑個心丟去，

Yüong hyüih-sing siang-vông Cü
用血心想望主；

Ng t'æn-ky'i sing-hyang Gyi we t'ing
爾嘆氣聲響其會聽，

Ng ngæn-li Gyi we shü
爾眼淚其會數。

2

Meng-du kah-hæ ko-yiang
門徒隔海過洋，

Tsing-Jing we lu k'æ-c'ih
眞神會路開出；

Wæn-næn z-'eo yüong teng-'eo Gyi
患難時候用等候其，

Heh-yia we pin bah-nyih
黑夜會變白日。

3

Tsing-Jing vu-sô peh-dzæ
眞神無所不在，

Væn-veh z Gyi kwun-li
萬物是其管理；

Gyi siu sô-tso jing-z 'ong-eng
其手所做純是鴻恩，

M nying hao p'i-bing Gyi
無人好批評其。

4

Gyi jing-tsah siu di-ky'i
其順隻手提起，

Iao t'i meng-du pao-dziu
要替門徒報仇；

'Ah-li yiu nying we ti-dih Gyi
何裏有人會抵敵其？

Yiu jü hao te Gyi siu
有誰好對其手？

5

Ah-lah ts'ia teng-'eo Gyi
阿拉且等候其，

Be-bæn ih-ts'ih z-ken
備辦一切事幹；

Gyi tsiao-kwun fông-fah dza ts'ong-ming
其照管方法咋聰明，

Tsiang-læ we ming-bah k'en
將來會明白看。

6

Ah-lah se liao-feh-tao
阿拉雖撩弗到，

Tsing-Jing hyi-gyi-leh-kying
眞神稀奇勒緊；

T'in-zông di-'ô ih-ts'ih væn-veh
天上地下一切萬物，

Tu te-tsing Gyi ts'ong-ming
都對證其聰明。

7

K'o-sih ngô nying no-ziah
可惜我人懦弱，

Ngô siang-sing sing wa ky'in
我相信心還欠；

Gyiu-k'eng Ng Cü kô-be s eng
求懇爾主加倍賜恩，

Peh ngô fông-sing zông-zin
撥我放心上前。

8

Yi-'eo ngô iao djün-k'æ
以後我要傳開，

Ngô Cü-go dz-pe sing
我主個慈悲心；

Gyi ih-hyang tô-hwô pao-yiu ngô
其一向朵化保佑我，

Tu z ts'ong-ming-leh-kying
都是聰明勒緊。

96. C. B.

Gyiu Cü hyin-c'ih-læ
求主顯出來。

WA læ-tih tseo keh kw'ông-iæ lu
還來的走箇曠野路，

Gyiu Kyiu-cü yin-c'ih-læ
求救主現出來；

Teng ngô-noh kông kyih-dong ngô sing
等我儂講，激動我心，

Yi hyin-c'ih da dz-æ
又顯出大慈愛。

2

Ah-lah teng Kyiu-cü dô-kô kông
阿拉等救主大家講，

We ih-z-li mông-kyi
會一時裏忘記

Weh-zin kw'u-ts'u shü-kyin lao-loh
活前苦楚、世間勞碌；

Sing doh-meng we hwun-hyi
心獨門會歡喜。

3

Dæn-nyün Ng teng ngô dô-kô deng
但願爾等我大家庇，

Ngô hyüong-kwun-deo-li djü
我胸脘頭裏住；

Ng sing-hyang ngô iao djông-djông t'ing
爾聲響我要常常聽，

Iao dzæ-ü Ng yiu-c'ü
要在於爾有趣。

4

Ng Sing-shü eo ngô zing-zing Ng
爾《聖書》謳我尋尋爾，

Ngô ôh-iao zing-leh-tao
我惡要尋勒到；

Tsih iao Ng Cü k'eng nying-djôh ngô
只要爾主肯迎着我，

Bih-nyiang-kao tu m-kao
別樣告都無告。

Dæn-nyün ngô wa we-nying dzæ-shü
但願我還爲人在世，

Djông-djông yiu keh foh-ky'i
常 常有箇福氣，

'Eo-deo we hyiang ngô Cü kw'a-loh
後頭會 享 我主快樂，

Kw'a-loh vu-te vu-pi
快樂無對無比。

97. 11. B.

Siang-sing-ts sông-bun
相信之禱盤。

YIU siang-sing-go sông-bun ng Yia-su meng-du
有相信個禱盤，爾耶穌門徒，

Dzæ Cü-go shih-wô fông-leh kyin-kyin kwu-kwu
在主個說話，放勒堅堅固固；

Ing-hyü ng z-t'i yi dza hao yia dza to
應許爾事體，又咋好，也咋多，

Ng yi-kying ta Yia-su-go u-sen læ-ko
爾已經帶耶穌個烏碎來過。

2

Feh-leng p'ong-djôh soh-si sang-bing 'ôh k'ông-gyin
弗論碰 着啥西，生病或康健，

'Ôh bing-zin 'ôh fu-kwe tao-me 'ôh t'i-min
或貧賤或富貴，倒霉或體面，

Dzæ-kô 'ôh c'ih-meng-kæn zông-sæn 'ôh lôh-hæ
在家或出門間，上山或落海，

Ngô væn-pah-go di-we yiu-ih r vu-'æ
我凡百個地位，有益而無害。

3

Vong p'ô-de Ngô læ-tong ih-ngæn vong ky'ih-hoh
甯怕了：我來東；一眼甯喫惟，

Ngô tso ng-go Jing-ming we s-peh ng foh
我做爾個神明，會賜撥爾福；

We pông-dzu we kyin-kwu we peh ng lih-lao
會幫助，會堅固，會撥爾立牢，

Ngô-noh djün-neng-go siu we tông ng lao-k'ao
我儂全能個手會擋爾牢靠。

4

Hæ-lông ka do kw'u-næn ziang u-fong mang-pao
海浪介大苦難，像烏風猛暴，

Ngô feh we peh ng dzing-lôh mah-deo-mah-nao
我弗會撥爾沉落沒頭沒腦：

Ih-jiang ng k'o hyiao-teh vong-hyüong we hwô kyih
一樣爾可曉得，逢凶會化吉，

Væn 'o tu we shih-siao væn foh we yüing-jih
萬禍都會雪消，萬福會雲集。

5

Jü-ko p'ong-djôh kw'u-næn ziang li-'æ mang ho
如果碰着苦難，像厲害猛火，

Ngô pih-ding we pao-wu ng vu-ngæ tseo-ko
我必定會保護爾無礙走過；

Ho-yin feh we 'æ ng Ngô tæ-n-tsih ding-kyin
火焰弗會害爾，我單只定見，

Ky'i-diao ng-go lu-ti ng kying-ts tön-lin
棄掉爾個爐底，爾金子鍛鍊。

6

Ngô lih-dæ-go pah-sing te-tsing Ngô dz-æ
我歷代個百姓對證我慈愛，

Z üong-kwu ts'in-ts'iu yi z 'ao-vu-keng-kæ
是永古千秋，又是毫無更改：

Dzih-teng deo-fah bah-de nyin-kyi z-ka lao
直等頭髮白了，年紀是介老，

Pi ah-nyiangiang ng-nô Ngô iang ng ka hao
比阿孃養兒囡，我養爾介好。

7

Ing-we k'ao-djôh Yia-su ng tsong we teh kyi
因為靠着耶穌，爾總會得救，

Üong-yün feh we 'æn-lôh ng dzu-dih-go siu
永遠弗會陷落爾仇敵個手；

Ziah di-nyüoh-li shü-dao iao 'æ ng fah-tsoh
若地獄裏勢道要害爾發作，

Ngô üong feh we tiu-ky'i üong-yün feh ts'o-lôh
我永弗會丟棄，永遠弗錯落。

98. 10. 11. B.

Siang-sing-ts ih
相信之一。

FEH k'o-yi nyi-sing ngô Kyiu-cü we læ
弗可以疑心，我救主會來，

Hao pông-dzu ngô nying feh peh ngô ziu-'æ
好幫助我人，弗撥我受害；

Ngô hyüih-sing yüong tao-kao Gyi tsong we tso-dzing
我血心用禱告，其總會做成

Yiu Yia-su læ jün-li fong-lông ngô k'en-ky'ing
有耶穌來船裏，風浪我看輕。

2

Ngô lu se-tsih en Gyi tông ngô-go siu
我路雖即暗，其當我個手，

Gyi feng-fu iao t'ing nyiang Yia-su pao-yiu
其吩咐要聽，讓耶穌保佑；

Ngô k'ao-sæn tu t'e-tao m-nying we pông-dzu
我靠山都推倒，無人會幫助，

Gyi kông-ko-go ing-hyü ih-ding we sôn-su
其講過個應許一定會算數。

3

Ngô ih-hyang lin-joh Gyi æ-sih-go sing
我一向練熟其愛惜個心，

Ngô næn-dao hao p'ô gyiu-k'eng Gyi feh ing
我難道好怕求懇其弗應；

Ts'eng yi-zin-go eng-we ngô tæen-ts fông do
忖以前個恩惠我膽子放大，

Gyi næn-kæn we tô-hwô ngô tsæ-ve ziu 'o
其難間會朵化，我再膾受禍。

4

Ngô tsao-yi hah-ngæn tæen hwun-hyi si-lu
我早已瞎眼，單歡喜死路，

Ngô Kyiu-cü ih-k'en ding-kwe iao pông-dzu
我救主一看，定規要幫助；

Gyi-zi yi-kying kao ngô hao i-læn Gyi ming
其自己已經教我好依賴其名，

Gyi keh-tsao ve ky'i-diao Gyi c'ü-joh-go nying
其箇遭膾棄掉其取贖個人。

5

Ziah tsao-djôh tse-pih 'ôh næn-ngao z-t'i
若遭着追逼，或難熬事體，

'Oh kying-si yiu kw'u keh sön feh hyi-gyi
或今世有苦，箇算弗稀奇；

Gyi Sing-shü-li kao ngô nying tseo Cü-go lu
其聖書裏教我，人走主個路，

Vu-pih-ts we p'ong-djôh wæn-næn teng kw'eng-kw'u
務必子會碰着患難等困苦。

6

Ngô Kyiu-cü we si peh ze-nying teh-kyiu
我救主會死撥罪人得救；

Yiu jü-noh hao ts'eng dza kw'u keh-pe tsiu
有誰儂好忖咋苦箇杯酒？

Gyi lu en-jü ngô-go gyi kw'u-ts'u keng zing
其路暗如我個，其苦楚更甚，

Gyi tso ngô-go pông-yiang ngô næn-dao p'i-bing
其做我個榜樣；我難道批評？

7

Feh-leng dza z-ken tu ü ngô yiu-ih
弗論咋事幹，都於我有益，

Ngô sing hao en-tæn vong-hyüong we hwô-kyih
我心好安耽，逢凶會化吉；

Ngô kying-si yiu kw'u-næn tu kw'a we ko-ky'i
我今世有苦難，都快會過去，

Ngô t'in-li hyiang yüong-wô we dza-nyiang hwun-hyi
我天裏享榮華會咋樣歡喜。

99. 7. B.

Dziang-yün-ts sing
長遠之心。

T'IN-ZONG Kyiu-cü cong meng-du
天上救主衆門徒，

Lu-zông ts'ông ling-miao ko-fu
路上唱靈妙歌賦；

Gyin-sing ts'ông Yiæ-su teh-ky'i
虔心唱耶穌德氣，

Nyih-tang-nyih yüong tsæn-me Gyi
日打日用讚美其。

2

Ah-lah kwe peng-hyang peng-t'u
阿拉歸本鄉本土，

I-leh kwu-nying sô tseo lu
依勒古人所走路；

Gyi-lah tu hyiang t'in-zông foh
其拉都向天上福，

Ah-lah dô-kô hao en-loh
阿拉大家好安樂。

3

Pe-shông meng-du kæ hwun-hyi
悲傷門徒該歡喜，

Yin-dzæ k'a ih-ts'ih ngæn-li
現在揩一切眼淚；

Yiæ-su tso Tsiang-hyüong Cong-pao
耶穌做長兄中保，

Doh-doh dzæ-ü Gyi i-k'ao
獨獨在於其倚靠。

4

Hao hyüong-di feh-p'ô 'o-tsæ
好兄弟，弗怕禍災，

Kw'a iao pun-ko foh-di læ
快要搬過福地來；

T'in-Vu Ts Kyi-toh Yia-su
天父子基督耶穌，

S ngô fông-tæn tseo ts' lu
賜我放膽走此路。

5

Yiu-foh meng-du kae kao-hying
有福門徒該高興，

T'in-zông yüong-wô kw'a hao tsing
天上榮華快好進；

Ng-go zo-we yü-be hao
爾個座位預備好，

T'in-koh pao-ing tu lao-k'ao
天國報應都牢靠。

100. 7. B.

Pô-kyih tseo-lu
巴結走路。

NGÔ iao pô-kyih ky'i tseo-lu
我要巴結去走路，

Kyiu-cü læ-tong jü we tsu
救主來東，誰會阻；

Ngô tsih wông-zin Gyi we ling
我只往前，其會領，

Gyi yiu neng-ken kyiu pah-sing
其有能幹救百姓。

2

Se-jün ih-p'in kw'ông-iæ lu
雖然一片曠野路，

Ts'-di shü-nyün se 'ao-vu
此地水源雖毫無，

Kyiu-cü nyün-deo we k'æ-hao
救主源頭會開好，

S-teh ngô feh we k'eo-sao
使得我弗會口燥。

3

Jing-kwông dönn-ky'ün tu tsiao-tao
神光團圈都照到，

Kyiu-cü ih-lu zi ying-dao
救主一路自引導；

Bu-bu s-lôh hao foh-ky'i
步步賜落好福氣，

S ngô hao tao ming-liang di
賜我好到明亮地。

4

Ky'i-diao shü-kyin hyü z-t'i
棄掉世間虛事體，

Kyiu-cü we s foh vu-pi
救主會賜福無比；

Gyi yiu pao-pe k'ông-læ t'in
其有寶貝園來天，

Gyi yiu vu-gyüong-dzing æ-lin
其有無窮盡哀憐。

5

Ngô sô tseo-lu nyün lao-loh
我所走路原勞碌，

Kyiu-cü ky'i-lih we kô-tsoh
救主氣力會加足；

I-zông 'a-ts tu c'ün-in
衣裳鞋子都穿厭，

Gyi we peh ngô wun sing-sin
其會撥我換新鮮。

6

Ngô tao t'in-dông kw'a-weh deng
我到天堂快活庵，

Zia-zia Kyiü-cü ken Gyi eng
謝謝救主，感其恩；

Ngô teng t'in-s nao-nyih ts'ông
我等天使鬧熱唱，

En-sing hyiang-foh læ t'in-zông
安心享福來天上。

101. 7. 6. B.

Gyiü Cü pao-yiu
求主保佑。

GYIU Kyiü-cü teng ngô pao-yiu
求救主等我保佑，

Dziang kyi-nyien Ng ze-tsi
長記念爾罪祭；

Z-ka ngô sing we fông-tæn
是介我心會放膽；

Yi z-djông we hwun-hyi
又時常會歡喜。

Dzæ-nga yiu p'ô-p'ô dziu-dih
在外有怕怕仇敵，

Dzæ-nen yiu s-yüoh-sing
在內有私慾心；

Tsih-yiu Ng do-do eng-we
只有爾大大恩惠

We pao-yiu ngô t'a-bing
會保佑我太平。

2

Wa læ Ng sing-pin iu-kæn
還來爾身邊幽間，

Ngô weh-ling ve ziu 'æ
我活靈殮受害：

Dæn-nyün Ng Cü pao-yiu ngô
但願爾主保佑我，

Ih-ngæn feh we tseo-k'æ
一眼弗會走開。

Ng do neng-ken-go siu-kwang
爾大能幹個手梗，

We en-ŵe ngô-go sing
會安慰我個心，

We tang ngô long-tsong dziu-dih
會打我攏總仇敵，

We ba mo-kwe gyün-ping
會敗魔鬼權柄。

3

Feh-tao kyi-nyih ngô ngæn-tsing
弗到幾日我眼睛

We k'en-kyin Cü ts'ing-sing
會看見主清醒；

Feh-tao kyi-nyih ngô ng-to
弗到幾日我耳朵

We t'ing-meng Gyi sing-ing
會聽聞其聲音。

Ngô Cü fi-væn teh-nying-sih
我主非凡得人惜，

Gyi yüong-wô Gyi dz-æ
其榮華，其慈愛，

We peh ngô dza-nyiang kao-hying
會撥我咋樣高興，

Dzih-tao shü-shü-dæ-dæ
直到世世代代。

102. 6. 6. 12. B.

Kwe-i Kyiu-cü
皈依救主。

NGÔ tso Kyiu-cü-go nying
我做救主個人，

Ngô-noh sô-yi fông-sing
我儂所以放心；

K'ao-djôh Yiæ-su ngô Kyiu-cü ngô 'o-jün kao-hying
靠着耶穌我救主我和然高興：

Nying-teh Yiæ-su keh-pæn
認得耶穌箇班，

Tu yiu üong-yün en-tæn
都有永遠安耽，

Lin kying-si lin 'ô-si tsong yiu foh-ky'i fi-væn
連今世連下世總有福氣非凡。

2

T'ing-meng Yiæ-su foh-ing
聽聞耶穌福音，

Yi we kyî-lao dzæ-sing
又會記牢在心，

Yi-we k'ao-djôh Gyi eng-we yiu üong-yün weh-ming
又會靠着其恩惠有永遠活命：

Nying-teh Yiæ-su ngô Cü
認得耶穌我主，

Læ Gyi sing-pin hao djü
來其身邊好住，

Keh z üong-yün-go foh-ky'i jih-dzæ z yiu-c'ü
箇是永遠個福氣，實在有趣。

3

Tsong iao ts'iang-ts'iang zông-zin
總要搶搶上前，

Iao zo Kyiu-cü tsiu-yin
要坐救主酒筵，

Keh-go foh-ky'i z mun-tsoh z 'ao-vu kæ-pin
箇個福氣是滿足，是毫無該變：

Dæn-z weh-zin læ-tông
但是活前來當，

Gyi-go mi-dao hao zông
其個味道好嚐，

Keh-go mi-dao dza hao ngô yia feh-teh-feh-kông
箇個味道咋好，我也弗得弗講。

103. 8. B. 6 da. 8 步 6 埭

Yi-seh-lih Tsiang-kyüing
以色列將軍。

YI-SEH-LIH Tsiang-kyüing we ling-lu
以色列將軍會領路，

Ying-dao Gyi pah-sing ko kw'ông-iæ
引導其百姓過曠野；

Yia-tao Gyi ho-djü we c'ih-yin
夜到其火柱會出現，

Nyih-li Gyi yüing-djü we tsô-kæ
日裏其雲柱會遮蓋。

Vu-yiu ngwe-hyin p'ô-gyü hao-vong
無有危險怕懼好留，

Gyi djün-neng siu dziang sing-c'ih-tong
其全能手長伸出東。

2

Be Cü dziao-læ tso Gyi meng-du
被主召來做其門徒，

Tsæ-ve doh-zi læ shü-kyin deng
再膾獨自來世間庵，

Sing-Ling we ts-tin Gyi-go lu
聖靈會指點其個路，

Gyi-lah lih-dao z Cü-go eng
其拉力道是主個恩：

Sô tseo-go lu tsiao Cü foh-ing
所走個路照主福音；

Sô tang-sôn yüong-wô Cü-go ming
所打算，榮華主個名，

Kyi-toh ying-dao ngô
基督引導我。

104. 8. 7. 4. B.

Kyi-toh ying-dao ngô
基督引導我。

DZ-PE Kyiu-cü gyiu Ng ling ngô
慈悲救主求爾領我，

Tseo-ko kying-si kw'ông-iæ di
走過今世曠野地；

Ngô vu-lih-liang Ng yiu neng-ken
我無力量，爾有能幹，

Tông ngô ih-dzih tseo-ko-ky'i
當我一直走過去：

T'in-zông mô-nô
天上嗎喲，

Gyiu Ng z-djông s-peh ngô
求爾時常賜撥我。

2

Gyiu Ng k'æ-k'æ weh-go shü-nyün
求爾開開活個水源，

Peh ngô lu-li ve k'eo-k'eh
撥我路裏膾口渴；

Gyiu Ng s-lôh ho-djü yüing-djü
求爾賜落火柱雲柱，

Ying-dao ngô ming-ming bah-bah
引導我明明白白：

Djün-neng Kyiu-cü
全能救主，

Tso ngô deng-ba pao-yiu ngô
做我盾牌保佑我。

3

Ngô ih-tseo-tao lah-dæn 'o-pin
我一走到約但河邊，

Gyiu Ng en-ŵe ngô-go sing
求爾安慰我個心：

Si-go gyün-ping Yiæ-su ying-ko
死個權柄耶穌贏過，

K'ao-djôh Gyi ngô yia tang-ying
靠着其我也打贏：

Tao-leh Kyüô-nen
到了迦南，

Ngô üong-yün we tsæn-me Ng
我永遠會讚美爾。

105. 8. 7. B.

C'ih-meng nyíng
出門人。

KYIU-CÜ Yia-su mæn-mæn ling ngô
救主耶穌慢慢領我，

Tseo-ko weh-zin ngæn-li ao
走過活前眼裏裏；

Ih-dzih tao ling-cong ts'ing-gying ngô
一直到臨終親近我，

Ngô-go kyiah-bu tu ying-dao
我個腳步都引導。

Yüoh-sing dzin-ziao mo-kwe 'æ ngô
慾心纏擾，魔鬼害我，

Hong ngô tseo wæn-ky'üoh-go lu
哄我走彎曲個路，

Ka z-'eo tsæ-ve li-k'æ ngô
介時候再離離開我，

Yi hao æ-lin yi pông-dzu
又好哀憐，又幫助。

2

Bing li-'æ wæn-næn-go nyih-ts
病厲害患難個日子，

Si-go kw'u teng ngô siang-gying
死個苦等我相近，

Dæn-nyün Cü ngô bông-pin lih-ts
但願主我旁邊立仔，

Fah dz-pe en-wë ngô sing
發慈悲安慰我心。

Teng ngô nyih-ts tu mun-tsoh-de
等我日子都滿足了，

Eo ngô weh-ling t'in-zông ky'i
謳我活靈天上去；

Be ngô Kyiu-cü eng c'ü-joh-de
被我救主恩取贖了，

Ngô üong-yün we voh-z Gyi
我永遠會服侍其。

106. C. B.

Gyiu Cü ying-dao
求主引導。

YI-SEH-LIH Jing k'ao Ng eng-sông
以色列神，靠爾恩賞，

Pah-sing mun-sing ziu-yüong
百姓滿心受用，

Kw'u-næn ts cong dzæ shü-kæn-zông
苦難之中在世間上，

Ng z ying-dao tsu-tsong
爾是引導祖宗。

2

Ngô dzæ Kyiu-cü eng-zo ts 'ô
我在救主恩座之下，

Hyin-zông tao-kao coh-zia
獻上禱告祝謝；

Ying-dao tsu-tsong yia ying-dao ngô
引導祖宗也引導我，

Tseo-ko kying-si kw'ông-iæ
走過今世曠野。

3

Kying-si hyü-to wæn-ky'üoh ts lu
今世許多彎曲之路，

Ling ngô jing-liu bing-dzih
領我順流平直；

S ngô sô-iao djoh-nyih k'o du
賜我所要逐日可度，

S ngô i-c'ün ky'üoh-zih
賜我衣穿、喫食。

4

Pao-yiu sing-du ziang yih-sao 'ô
保佑聖徒像翼梢下，

Teng-tao tseo-wun lu-dzing
等到走完路程，

Tu læ T'in-Vu sing-jün oh-lô
都來天父聖善屋落，

Jü-de tseo-long t'a-bing
聚隊走攏太平。

107. C. B.

Kying-sing
警醒。

WEH-ZIN ngwe-hyin dza p'ô-shü-shü
活前危險咋怕勢勢，

Dza-nyiang li-'æ ky'ün-t'ao
咋樣厲害圈套！

Ngô tsih hao dæ-deo hyiang-djôh Cü
我只好抬頭向着主，

Kying-sing tso-gyi tao-kao
警醒，做忌，禱告。

2

Dz-pe T'in-Vu tsiao Ng eng-iah
慈悲天父照爾恩約，

Djông-djông teng ngô siang-gying
常常等我相近；

Ba ngô dziu-dih dzu ngô no-ziah
敗我仇敵，助我懦弱，

Kyin-kwu en-ŵe ngô sing
堅固安慰我心。

3

Gyiu Sing-Ling dziang teng ngô pao-wu
求聖靈長等我保護，

Dzu ngô i-dzong foh-ing
助我依從福音；

Ŭong-yün feh we li-k'æ tsing-lu
永遠弗會離開正路，

Tso-nying ŵeng-tông gyin-sing
做人穩當虔心。

4

Gyiu Ng nyih-nyih eng-zông kô eng
求爾日日恩上加恩，

S ngô djün-be teh-ky'i
賜我全備德氣；

Ih-ts'ih sô tso sô kông sô ts'eng
一切所做，所講，所忖，

Tu peh Ng Cü hwun-hyi
都撥爾主歡喜。

Dziang-yün ts sing
長遠之心。

NGÔ sing djông-djông tso-gyi
我心，常常做忌，

Dziang-t'ong tao-kao kying-sing
長通禱告警醒；

Ts'in-væn dziu-dih li-nga bô-ky'i
千萬仇敵裏外爬起，

Iao-siang tang ngô teh-sing
要想打我得勝。

2

Feh-p'ô mo-kwe gyün-neng
弗怕魔鬼權能，

Ih-dzih tao si kao-tsin
一直到死交戰；

I-k'ao Kyiu-cü Yiæ-su 'ong-eng
倚靠救主耶穌鴻恩，

Pih-ding we sing-zông t'in
必定會升上天。

109. C. B.

Teng Cü pông-dzu Tsiao Sing-s siu
等主幫助。照《聖詩》40首。

NGÔ teng-dæ ngô-go Cü T'in-Vu
我等待我個主天父，

Læ Gyi min-zin næ-sing
來其面前耐心；

Gyi we eo-tæn-tao kwu-djôh ngô
其會偃帶倒顧着我，

Cing ngô gyi-tao sing-ing
准我祈禱聲音。

2

Gyi k'en ngô 'æn-lôh nyi-wu-tsiang
其看我陷落泥糊漿，

Fah dz-pe sing k'æ eng
發慈悲心開恩，

Ziu sing-c'ih siu kyi ngô zông-læ
就伸出手救我上來，

Peh ngô lih-ding kyiah-keng
撥我立定腳跟。

3

Gyi peh ngô tso sing tsæn-me-s
其撥我做新讚美詩，

Hao ko-ts'ông Cü dz-pe
好歌唱主慈悲；

Yiu hyü-to nying t'ing-meng p'ô-gyü
有許多人聽聞怕懼，

Yi k'ao-djôh Gyi eng-we
又靠着其恩惠。

4

Siang-sing cü-kwu tsing-tsing yiu foh
相信主顧真真有福，

Ing Cü teng gyi siang-gying
因主等其相近；

Gyi-lah üong-yün feh we mih-vông
其拉永遠弗會滅亡，

Cü tsong kyi gyi weh-ling
主總救其活靈。

110. 6. 4. B.

Nyiang-vông jih-we ze-tsi
仰望實惠罪祭。

NGÔ ngæn-tsing dæ-tæn-ky'i
我眼睛抬帶起，

Nyiang-vông jih-we Ze-tsi
仰望實惠罪祭，

Kyiu-cü Yia-su
救主耶穌；

Ng tao-kao gyiu Ng cing
爾禱告求爾准，

K'a-diao Ih-ts'ih ze-ming
揩掉一切罪名，

Teng ngô kô-ts'eo gyin-dzing
等我加湊虔誠，

Djông-djông pao-wu
常 常 保護。

2

Kyiu ngô pao-pe ling-weng
救我寶貝靈魂，

Nyih-nyih eng-zông kô eng
日日恩上加恩，

Kyin-kwu ngô sing
堅固我心。

Kyiu-cü t'i ngô ziu si
救主替我受死，

Ngô yia iao-siang tao-ti
我也要想到底，

Ky'i-hyüih-sing æ-kying Gyi
起血心愛敬其，

I Gyi 'ao-ling
依其號令。

3

Ngô tseo weh-zin kw'ông-iæ
我走活前曠野，

Tao-c'ü yiu kw'u yiu 'æ
到處有苦，有害，

Dæn-nyün pao-yiu
但願保佑；

S heh-yia pin bah-nyih
使黑夜變白日，

Dzu ngô dzing-sing gyih-lih
助我盡心竭力，

Kyiu ngô feh we ky'i-djih
救我弗會棄絕

Ngô tsing Beng-yiu
我真朋友。

4

Teng-tao nyih-ts mun-tsoh
等到日子滿足，

Si-kông po-lông liu-lôh
死江波浪流落，

Gyiu Cü æ-lin
求主哀憐；

Dæn-nyün teng ngô siang-gying
但願等我相近，

Djü-c'ih ih-ts'ih p'ô-sing
除出一切怕心，

Kyiu ng c'ü-joh-go nying
救爾取贖個人，

Hao sing-zông t'in
好升上天。

111. 6. 8. 4. B.

Üô-pah-lah-hen Jing-ming
亞伯拉罕神明。

ZO læ Ng zo-we zông
坐來爾座位上，

Üô-pah-lah-hen Jing-ming
亞伯拉罕神明！

Üong-kwu-ts'in-ts'iu vu-s-vu-cong
永古千秋，無始無終，

Dz-pe ts Jing
慈悲之神！

Yiæ-'o-wô ting tseng-djong
耶和華頂尊重，

T'in-di tu nying-djôh Gyi
天地都迎着其，

Z-jün-r-jün djông-djông læ-tong
自然而然，常常來東，

Vu-te vu-pi
無對無比！

2

Coh-zia ting kao Wông-ti
祝謝頂高皇帝！

Z i-dzong Gyi feng-fu
是依從其吩咐，

Dzong shü-kæn-zông ngô sing-zông-ky'i
從世間上我升上去，

Tseo weh-go lu
走活個路。

Di-'ô ih-ts'ih sô yiu
地下一切所有，

Gyi dzæ-veh gyi cü-sih
其財物，其知識，

Ngô ky'i-diao gyi ngô doh-meng gyiu
我棄掉其，我獨門求，

Cü tso ts'æn-nyih
主做產業。

3

Coh-zia ting kao Wông-ti
祝謝頂高皇帝！

Gyi eng vu-gyüong-vu-dzing
其恩無窮無盡，

We ling ngô ko keh kw'ông-iaē di
會領我過箇曠野地，

I-lu kao-hying
依路高興。

Gyi ts'ing-hwu ngô beng-yiu
其稱呼我朋友，

Zi wô z ngô-go Jing
自話是我個神；

K'ao Yiaē-su hyüih Gyi yia we kyiu
靠耶穌血其也會救，

We gyiang ngô sing
會潐我心。

4

Coh-zia ting kao Wông-ti
祝謝頂高皇帝！

Gyi ts-tin zi vah-nyün
其指點自罰願，

Peh ngô sang yih-sao fi-zông-ky'i
撥我生翼梢飛上去，

K'en-kyin Gyi min
看見其面。

Ngô siang-sing Gyi shih-wô
我相信其說話，

We hyiang t'in-zông-go foh
會 享 天上個福；

We tsæn-me Gyi k'en Gyi yüong-wô
會 讚美其， 看其榮華，

Üong we cü-tsoh
永 會知足。

112. 6. 8. 4. B.

Üô-pah-lah-hen Jing-ming Di-nyi p'in
亞伯拉罕神明。第二篇

NGÔ-ZI 'ao-vu lih-ky'i
我 自毫無力氣，

Mo-kwe tsu-djü ngô lu
魔 鬼阻住我路，

Dæn ngô iao peng-tao Kyüô-nen di
但 我要奔到迦南地，

Tsiao Cü feng-fu
照 主吩咐。

Ngô ts'ing-ting k'en ngô Cü
我 清 叮 看 我 主，

'Ong-hæ we tseo-ko-ky'i
紅 海 會 走 過 去；

Læ kw'ông-iæ di ngô deng-feh-djü
來 曠 野 地 我 庇 弗 住，

Iao tao foh-di
要 到 福 地 ！

2

Kyüô-nen dza-nyiang yiu foh
迦 南 咋 樣 有 福 ！

'O-jün jü-sing-ziang-i
和然如心像意；

Keh-deo sing-du i-sing mun-tsoh
箇頭聖徒依心滿足，

'Ao-vu iu-li
毫無憂慮。

Keh-deo yiu tsiu teng yiu
箇頭有酒等油，

Yiu jü-lôh teng mih-dông
有乳酪等蜜糖；

Keh-deo weh-shü dziang-nyin we liu
箇頭活水長年會流，

Ziang sing-sing kông
像深深江。

3

Keh-deo ngô Cü tso Wông
箇頭我主做王，

Gyi sing-dzing li-hyang djü
其聖城裏向住：

Z Gyi kae-kwun t'ong shü-kæn-zông
是其該管統世間上，

T'a-bing-ts Cü
太平之主！

Læ Shing-sæn Gyi tso Wông
來郇山其做王，

Gyi koh-kô üong ve mah
其國家永膾沒：

Cü teng Gyi sing-du tu t'eo-kwông
主等其聖徒都透光，

Pi shih wa bah
比雪還白。

4

Cū pao-yiu Gyi meng-du
主保佑其門徒，

Peh gyi Zi bōng-pin lih
撥其自旁邊立；

Ts'ing-hwu gyi Zi Sing-læ-sing-vu
稱呼其自聖來聖父，

Cū sô æ-sih
主所愛惜！

Gyi zi shih-bah-go i
其自雪白個衣

Cū peh Gyi sing-we c'ün
主撥其身會穿；

Yia peh gyi hyiang üong-yün foh-ky'i
也撥其享永遠福氣，

Læ Yia-din yün
來埃田園。

113. 6. 8. 4. B.

Üo-pah-lah-hen Jing-ming Di-sæn p'in
亞伯拉罕神明。第三篇

TING do Sæn-we-ih T'i
頂大三位一體！

Læ Gyi zo-we min-zin
來其座位面前，

Gyi meng-du jü-long-kæn we-zi
其門徒聚攏間匯齊，

Hao kyin Gyi min
好見其面。

Sing-du tu tsæn-me Gyi
聖徒都讚美其，

Ts'ing-tsaen Gyi dz-pe sing
稱讚其慈悲心；

Teng t'ong yü-dziu 'eh-k'eo ts'ông-ky'i
等統宇宙合口唱起

Gyi ao-miao ming
其奧妙名。

2

Si-lah-ping tu yü-cün
西拉冰都圍轉，

Dzong-tsaen Sæn-we ih-t'i
頌讚三位一體；

Tu wô Sing-jün Sing-jün Sing-jün
都話「聖善！聖善！聖善！

Djün-neng Wông-ti
全能皇帝！」

Ah-lah teng t'in-s-tsiang
阿拉等天使長，

Tsæn-me Sæn-we-'eh-lh
讚美三位合一；

Yin-dzæ yi-zin üong-yün ih-yiang
現在，以前，永遠一樣，

'Ao-vu pin-yih
毫無變易。

3

Ih-ts'eng-djôh Cü kong-lao
一忖着主功勞，

Ih-ts'eng-djôh Yiæ-su eng
一忖着耶穌恩，

Z nying ts-le tu kæ p'oh-tao
是人之類都該撲倒，

Tsiao gyi meng-veng
照其門份。

Cü ts-tin ting-cü u
主指點釘子烏，

Hyin-c'ih Gyi da dz-æ
顯出其大慈愛；

'Eh-k'eo zi-dong ih-ts'ih meng-du
合口齊動一切門徒，

Tu ts'óng-ky'i-læ
都唱起來。

4

Cü eng jü pao-leh-dzing
主恩誰報勒盡？

Ts'ing-tsaen Sæn-we ih-T'i
稱讚三位一體！

Ts'ing-tsaen Sing-Vu Sing-Ts Sing-Ling
稱讚聖父、聖子、聖靈，

Dzih-tao üong-si
直到永世。

Üô-pah-lah-hen-go Jing
亞伯拉罕個神，

Ngô yia feh-teh feh-læ
我也弗得弗來；

Ngô kwe peh Ng yüong-wô gyün-ping
我歸撥爾榮華權柄，

Üong-yün feh-sæ
永遠弗衰。

114. D. B.

Æ-sing tse iao
愛心最要。

NGO ziu-z yiu k'eo-neng zih-bin
我就是有口能舌辯，

We kông hyü-to koh-su fông-yin
會講許多國數方言；

Ziah ky'üih æ-sing ngô tsih we ziang
若缺愛心，我只會像

Ts'ih-ts c'ò-beh k'ong-deo sing-hyang
赤子扯鉞，空頭聲響。

2

Ziu-z we kông t'in-dông di-nyüoh
就是會講天堂地獄，

Vi-læ z-ken sông-jün vah-ôh
未來事幹，賞善罰惡；

Siang-sing ziah neng pô sæn yi-dong
相信若能把山移動，

Ziah ky'üih æ-sing tu z vu-yüong
若缺愛心，都是無用。

3

We-leh tso hao-z teng tsiu-tsi
爲了做好事，等周濟，

Ngô se feng-wun long-tsong kô-kyi
我雖分完攏總家計，

Se-tsih djün dao-li ting nyih-sing
雖即傳道理頂熱心，

'Ôh we-leh kyiao-meng sô sing-ming
或爲了教門捨性命；

4

K'eo-dzæ hao-z lao-sing fi-lih
口才，好事，勞心費力，

Feh-neng-keo pu æ-sing-go ky'üih
弗能夠補愛心個缺；

Ziah feh-z æ-go sing tso-cü
若弗是愛個心做主，

Ih-ts'ih bih-nyiang-kao k'ao-feh-djü
一切別樣告靠弗住。

115. C.B.

Ao-miao ts Jing
奧妙之神。

TSING-JING tsong yiu ao-miao tso-shih
真神總有奧妙做說，

Jing-tsih tsing kông-feh-dzing
神蹟真講弗盡；

Ziang tseo hæ-lu vu-yiu ying-tsih
像走海路，無有形跡；

Tseo yüing vu yiu kyiah-ing
走雲，無有腳印。

2

K'ông-læ di-yiang sing-sing 'ô-ti
園來地垵深深下底，

Yiu yüong-feh-wun tsing-pao
有用弗完珍寶；

Jü-ts' Zông-cü ts'ong-ming vu-pi
如此上主聰明無比，

Tu z Gyi-zi tso-hao
都是其自做好。

3

Meng-du tông-kæ tiu-ko p'ô-sing
門徒當該丟過怕心，

Feh-yüong p'ô ziu 'o-tsæ
弗用怕受禍災；

Tsæ-næn se ziang nyüong-yüing kyih-dzing
災難雖像濃雲結陣，

Foh-ky'i ziang yü lôh-læ
福氣像雨落來。

4

Feh-k'o tsiao ngæn-zin nyi-ding Cü
弗可照眼前疑定主，

Tsong iao sing-k'ao Gyi eng
總要信靠其恩；

Se-jün 'ôh yiu zeo-meng ts c'ü
雖然或有愁悶之處，

Gyi dz-pe ve pin-keng
其慈悲艱變更。

5

Gyi tso z-t'i tsong we ming-bah
其做事體總會明白，

Djoh-tsih ziu lu-c'ih-læ
逐節就露出來；

Ngô-den mi-dao se-tsih kw'u-sah
芽頭味道雖即苦煞，

Tsong yiu p'eng-hyang hwô k'æ
總有噴香花開。

6

Ziah ky'in siang-sing tsong iao long-ts'o
若欠相信總要弄錯，

K'en-dzæn T'in-Vu tso-shih
看賺天父做說；

Tsiang-læ ao-miao k'o-yi ts'æ-mo
將來奧妙可以揣摩，

Yiang-yiang ming-ming lu-c'ih
樣 樣 明 明 露 出。

116. C. B.

Tso ling-ts cü-kwu hao-c'ü
做 靈 之 主 顧 好 處。

TSO ling-ts cü-kwu ziang du-kyi
做 靈 之 主 顧 像 肚 飢，

Ky'i-mo foh-ing eng-we
企 慕 福 音 恩 惠；

Ing-we yiu æ-kying T'in-Vu sing
因 爲 有 愛 敬 天 父 心，

Sô-yi feh-kæ teh-ze
所 以 弗 該 得 罪。

2

Ing-we Jing-ming feh we wông-k'ong
因 爲 神 明 弗 會 惶 恐

Nying gyi-lah tso ng-nô
人 其 拉 做 兒 囡；

Gyi yia hwun-hyi ts'ing-gying T'in-Vu
其 也 歡 喜 親 近 天 父，

Yi ts'ing-hwu Gyi Üô-pô
又 稱 呼 其 亞 爸：

3

Feh-z yüong nu-boh p'ô-gyü sing
弗 是 用 奴 僕 怕 懼 心，

Min-ky'iang læ voh-z Gyi
勉 強 來 服 侍 其；

Z djün-ko sing djün-fu lih-liang
是全個心，全副力量，

Tso-dzing Gyi hao ts-i
做成其好旨意。

4

Ziah yiu k'ông-gyin en-tæn ziu-yüong
若有康健，安耽，受用，

Tu z T'in-Vu sô s
都是天父所賜；

Bing-t'ong kw'u-ts'u ky'üih-vah yia z
病痛，苦楚，缺乏，也是

Ah-tia kao-hyüing ng-ts
阿爹教訓兒子。

5

Væn-pah z-ken yiu-ih ü gyi
凡百事幹有益於其，

Ing-we æ-kying Jing-ming
因爲愛敬神明；

'Ôh yin-dzæ 'ôh mi-læ z-t'i
或現在，或未來事體，

Vu-yiu feh hao fông-sing
無有弗好放心。

6

T'in-Vu dæn-nyün Ng tsih-ziu ngô
天父，但願爾接受我，

Dzæ ng-nô foh yiu-veng
在兒囡福有份；

Yi s-peh ngô ng-nô-go sing
又賜撥我兒囡個心；

Hao ken T'in-Vu-go eng
好感天父個恩。

117. D. B.

Kw'u-næn-go ih-c'ü Tsiao Sing-s p'in
苦難個益處。照《聖詩》119, 18 篇。

T'IN-VU kao-hyüing se-jün li-'æ
天父教訓雖然厲害，

Jih-dzæ z piao Gyi æ-lin sing
實在是表其哀憐心；

Iao long ngô sing diao-kao cün-læ
要弄我心調覺轉來，

Yi Iä ngô teng Gyi-zi ts'ing-gying
又拉我等其自親近。

2

Feh-zing ziu Cü tsah-vah yi-zin
弗曾受主責罰以前，

Nyü-c'ing ngô tseo wæn-ky'üoh-go lu
愚蠢我走彎曲個路；

Ying-dao ts'o-lôh tsing-lu feh-kyin
引導錯落，正路弗見，

Dæn keh-tsao ngô i Cü fah-du
但箇遭我依主法度。

3

Yiu ih-c'ü dzæ-ü pe Gyi ah
有益處在於揆其軛，

Sæn-leh kyiao-ngao-go sing bô-ky'i
省勒驕傲個心爬起；

Yiu ih-c'ü dzæ-ü Gyi tsah-vah
有益處在於其責罰，

Peh ngô zông-kying 'ôh Gyi dao-li
撥我上緊學其道理。

4

Cü k'eo-li kông-c'ih-læ shih-wô
主口裏講出來說話，

Do-nyiang en-wê ken-dong ngô sing
大樣安慰感動我心；

Kying nying dzæ-veh lin en-t'in-'ô
金銀財物，連安天下，

Feh-neng-keo ka peh ngô kao-hying
弗能夠介撥我高興。

5

S-ts-pah-t'i T'in-Vu zao-dzing
四肢百體天父造成，

Li-hyang ling-weng teng gyi siang-lin
裏向靈魂等其相連；

K'ao ngô nying-teh Cü hyi-gyi ming
靠我認得主稀奇名，

Yi pao-yiu ngô min-ko ze-ky'in
又保佑我免過罪愆。

6

Ka long-tsong æ-kying Cü ts pe
介攏總愛敬主之輩，

K'en ngô teh-kyiu do-nyiang hwun-hyi
看我得救大樣歡喜；

Ing-we ngô kæn-shün Gyi eng-we
因爲我揀選其恩惠，

Ing-we ngô doh-meng k'ao-djôh Gyi
因爲我獨門靠着其。

Ngô iao tso Yiæ-su meng-du
我要做耶穌門徒。

Ngô iao tso Yiæ-su meng-du
我要做耶穌門徒，

Ing Yiæ-su dæ ngô si
因耶穌代我死；

Ziah ngô dzing-gyiu we-be Gyi
若我仍舊違背其，

Jih-dzæ vông-eng veo-yi
實在忘恩負義。

2

Ngô iao tso Yiæ-su meng-du
我要做耶穌門徒，

Hao dæ Kyiu-cü c'ih-lih
好代救主出力，

Ken-sing dzing-nyün keng-djôh Gyi
甘心情願跟着其，

Ko kying-si yiu-'æn nyih
過今世有限日。

3

Ngô iao tso Yiæ-su meng-du
我要做耶穌門徒，

Ky'ün bih-nying yia siang-sing
勸別人也相信，

Læ i-dzong Yiæ-su dao-li
來依從耶穌道理，

Læ pa T'in-Vu Tsing-Jing
來拜天父真神。

4

Ngô iao tso Yiæ-su meng-du
我要做耶穌門徒，

Ka hao tsiang-læ sing-zông
介好將來升上；

Dzæ t'in teng væn-væn sing-du
在天，等萬萬聖徒，

Joh-ze-go eng ko-ts'ông
贖罪個恩歌唱。

119. C. B.

Ling-weng ting pao-pe
靈魂頂寶貝。

PIN-T'IN di-'ô ts'in-væn pao-veh
遍天地下千萬寶物，

Soh-si sôn ting pao-pe
啥西算頂寶貝？

Ziu-z læ Yiæ-din shih-diao-kæn
就是來埃田失掉間，

Be Yiæ-su c'ü-joh-de
被耶穌取贖了。

2

Nying ling-weng z Tsing-Jing zao-ky'i
人靈魂是真神造起；

T'in-zông di-nyüoh kyih-dziu
天上地獄結仇；

Di-nyüoh dong-tsoh iao mih-diao gyi
地獄動作要滅掉其，

T'in-zông eo-tao iao kyiu
天上僵倒要救。

3

Kyiu gyi Jing-ming z ve feh-sô
救其，神明是猶弗捨，

Gyi dzih-din Ng-ts si
其值鈿兒子死；

C'ü-joh gyi Yiæ-su dzing-nyün pô
取贖其耶穌情願把

Cong-nying ze kwe-peh zi
衆人罪歸撥自。

4

Kyi-jün yiu ka pao-pe ling-weng
既然有介寶貝靈魂，

K'ông-læ pe-zin nyüoh-sing
園來卑賤肉身；

Ts'in-ding feh-k'o üong-yün zih-peng
千定弗可永遠蝕本，

Væn-væn feh-k'o k'en-ky'ing
萬萬弗可看輕。

120. D. B.

Kyiu-cü tao-kao veng
救主禱告文。

NGÔ t'in-zông Vu ting do ting sing
我天上父，頂大，頂聖，

Dæn-nyün Ng ming-z tu tseng-kying
但願爾名字都尊敬：

Gyiu t'in-koh kw'a hao hying-ky'i-læ
求天國快好興起來，

Mo-kwe gyün-ping hao kw'a-kw'a sæ
魔鬼權柄好快快衰。

Pin-di cong-nying t'ing Ng s-hwun
2 遍地衆人聽爾使喚，

Ziang t'in-s ka voh Ng kae-kwun
像天使介，服爾該管。

Kyih-mih-ts ngô iao ky'üoh iao yüong
今末子我要喫，要用，

Tsæ gyiu Ng s-lôh-læ long-tsong
再求爾賜落來攏總。

Yia gyiu T'in-Vu da-dz da-pe
3 也求天父大慈大悲，

Kah-nga s-eng nyiao-sô ngô ze
格外賜恩饒赦我罪：

Ing-we yiu nying teh-ze ü ngô
因爲有人得罪於我，

Gyi ze Ngô yia z-ka we sô
其罪我也是介會赦。

Tsæ gyiu pao-yiu ngô sing lao-k'ao
4 再求保佑我心牢靠，

S-teh ngô nyih-nyih tso-nying hao
使得我日日做人好。

Ing-we koh-kô gyün-ping yüong-wô
因爲國家，權柄，榮華，

Shü-shü-dæ-dæ læ Ng siu-'ô
世世代代，來爾手下。

121. C. B.

Sing-kying
信經。

NGÔ tsing siang-sing doh-ih Tsing-Jing
我真相信獨一真神，

Uong-weh djün-neng T'in-Vu
永活全能天父；

T'in-di væn-veh z Gyi zao-dzing
天地萬物是其造成，

Yi kwun-li yi pao-wu
又管理，又保護。

2

Ngô yia siang-sing Jing-Ts Yiæ-su
我也相信神子耶穌，

Sang-læ dong-nyü-go t'æ
生來童女個胎，

Dæ nying joh-ze doh-ih Kyiu-cü
代人贖罪獨一救主，

Ziu jih-z-kô-go 'æ
受十字架個害。

3

Tsông læ veng-mo sæn-nyih weh-cün
葬來墳墓，三日活轉，

Lin s-jih nyih hyin-ling
連四十日顯靈；

Yin-dzæ zông-t'in tsih-công væn-gyün
現在上天，執掌萬權，

Meh-jih we sing-p'un nying
末日會審判人。

4

Ngô yia siang-sing Sing-Ling neng-ken
我也相信聖靈能幹，

Pih-iao pin-wun ngô sing
必要變換我心；

K'ao Yiæ-su hyüih ze hao sô-min
靠耶穌血，罪好赦免，

Peh ngô 'o-hao ü Jing
撥我和好於神。

5

Ngô yia siang-sing væn-væn sing-du
我也相信萬萬聖徒，

'Eh-long tso ih kong-we
合攏做一公會；

Dô-kô yiu-veng Kyi-cü Yiæ-su
大家有份救主耶穌，

Dong yüong-wô dong tao-me
同榮華，同倒霉。

6

Ngô yia siang-sing kyi-sing weh-cün
我也相信肌身活轉，

Yiu-veng si-'eo pao-ing
有份死後報應；

Yiæ-su we læ vah-ôh sông-jün
耶穌會來罰惡賞善，

Üong 'o-se üong weh-ming
永禍崇，永活命。

122. D. B.

Gyi tseh teh-ts
求則得之。

T'IN-VU ka do ngô ka ti-vi
天父介大，我介低微，

Feh-jün feh-ken læ gyiu-gyi Gyi
弗然弗敢來求求其：

Tsih-yiu Gyi-zi yi-kying ing-dzing

只有其自己經應承，

Gyin-sing læ gyiu vu-yiu feh-t'ing

虔心來求，無有弗聽。

2

Gyiu eng gyiu foh tu ve ko-ü

求恩，求福，都殮過於；

Gyi ve feh-k'eng Gyi-zi ing-hyü

其殮弗肯，其自應許：

Gyiu do gyiu siao ih-ngæn feh-ngæ

求大，求小，一眼弗礙，

Vu-yiu ih-yiang Gyi tso-feh-læ

無有一樣其做弗來。

3

Ngô ze-ky'in to vu-ts'in vu-væn

我罪愆多，無千無萬，

Ziang tông-feh-djü ts'in-kying djong-tæn

像當弗住千斤重擔；

Gyiu-k'eng T'in-Vu kah-nga s eng

求懇天父格外賜恩，

Nyiao-sô ngô ze kyiü ngô ling-weng

饒赦我罪，救我靈魂。

123. C. B.

Yia li-pa

夜禮拜。

KYIH-MIH yi z ih-nyih ko-hao

今末又是一日過好，

Ah-lah siao-siao ih-de
阿拉小小一隊，

Keh-zông T'in-Vu min-zin jü-long
箇响天父面前聚攏，

Zia-zia tô-hwô eng-we
謝謝朶化恩惠。

2

Zia-zia T'in-Vu kyih-mih tô-hwô
謝謝天父今末朶化

'Eh-kô en-en-ŵeng-ŵeng
合家安安穩穩；

Gyiu-k'eng T'in-Vu kyih-mih yia-tao
求懇天父今末夜到，

Tsæ s tô-hwô-go eng
再賜朶化個恩。

3

Peh ngô nyih-nyih kô-ts'eo sing-teh
撥我日日加湊信德，

Teh-ky'i long-tsong djün-be
德氣攏總全備；

Nyih-nyih gyin-sing voh-z T'in-Vu
日日虔心服侍天父，

Yi hyin-c'ih Gyi tsæn-me
又顯出其讚美。

124. 7. B.

Tao-kao
禱告。

NGO-GO ling-weng yü-be hao
我個靈魂預備好；

Yiæ-su hwun-hyi ng tao-kao
耶穌歡喜爾禱告；

Tao-kao Yiæ-su zi sô ming
禱告耶穌自捨命，

Sô-yi Gyi tsæ-ve feh t'ing
所以其再膾弗聽。

2

Ng læ pa væn-veh-ts Kyüing
爾來拜萬物之君，

Sing-nyün fông-leh do-leh-kying
心願放勒大勒緊；

Yiæ-su eng teng neng ka do
耶穌恩，等能介大，

Ng feh-neng-keo iao t'eh to
爾弗能夠要忒多。

3

Dzong ngô hyü-to ze ky'i-kô
從我許多罪起家，

Long-tsong gyiu Ng Cü nyiao-sô
攏總求爾主饒赦；

Yüong Ng-zi sô liu pao hyüih
用爾自所流寶血，

Gyang ngô z-fi-sing ts'ing-kyih
滢我是非心清潔。

4

Gyiu Ng s-peh ngô en-wëng
求爾賜撥我安穩，

Djông-djông læ ngô sing-li deng
常常來我心裏庇；

Kw'a-kw'a dzong ngô hyüong-kwun-deo

快快從我胸脛頭

Væn-pah dziu-dih tu ken-tseo

凡百仇敵都趕走。

5

Ngô we-nying dzæ-shü z-'eo

我爲人在世時候，

Kô ngô yang-yiang sing-teh ts'eo

加我樣樣信德湊；

Kao ngô nyih-ko-nyih meng-veng

教我日過日門份，

Nyih-nyih s sô iao-go neng

日日賜所要個能。

6

Ying-dao pao-wu yi tô-hwô

引導，保護，又朵化，

Ih-dzih tao T'in-Vu oh-lô

一直到天父屋落；

Shü-kyin voh-z Cü nyih-sing

世間服侍主熱心，

T'in-li üong tso Cü-go nying

天裏永做主個人。

125. 8. 7. B.

Siao-nying mæn-zông tao-kao

小人晚上禱告。

YIÆ-SU dz-pe Moh-s t'ing ngô

耶穌慈悲牧師聽我，

Yia-tao tô-hwô Ng siao-jiang
夜到朵化爾小羊；

Ngô kw'eng-joh gyiu Ng ts'ing-gying ngô
我睷熟求爾親近我，

Pao-yiu en-weng tao t'in liang
保佑安穩到天亮。

2

Kyih-mih ky'ü-leh Cü ying-dao ngô
今末虧勒主引導我，

Peh ngô i-c'ün teng ky'üoh-zih
撥我衣穿等喫食：

Zia-zia Ng ka hao-hao tao ngô
謝謝爾介好好到我，

Gyiu Ng pao-yiu ngô feh-hyih
求爾保佑我弗歇。

3

Coh-foh do-nying tsi-me hyüiong-di
祝福大人，姊妹，兄弟，

Sô-diao ngô-go hyü-to ze
赦掉我個許多罪；

Si-ts peh ngô sing-zông t'in-li
死仔撥我升上天裏，

Üong-yün ts'ing-tsæn Cü eng-we
永遠稱讚主恩惠。

126. C. B.

T'in-nyiang zia-eng s
天亮謝恩詩。

KY'U-LEH T'in-Vu yi-kying pao-wu
虧勒天父已經保護，

Ko-yia en-en weng-weng
過夜安安穩穩；

Keh-tsao ngô iao kong-kong kying-kying
箇遭我要恭恭敬敬，

Zia-zia T'in-Vu-go eng
謝謝天父個恩。

2

Gyiu-k'eng T'in-Vu kyih-mih tô-hwô
求懇天父今未朵化，

Yiang-yiang sô-tso jing-liu
樣樣所做順流；

Nyiao-sô ngô ze min ngô 'o-se
饒赦我罪，免我禍崇，

Yi ying-dao yi pao-yiu
又引導，又保佑。

3

Dz-pe Sing-Ling deng læ ngô sing
慈悲聖靈庵來我心，

Peh ngô æ-sing yüih gyin
撥我愛心越度；

S ngô eng-we peh ngô yü-be
賜我恩惠，撥我預備，

Hao deng Yiæ-su sing-pin
好庵耶穌身邊。

Tsæn-me t'in-di Cü-tsæ
讚美天地主宰。

SING-JŪN t'in-s djü-læ t'in-zông
聖善天使住來天上，

Dong-sing 'eh-i hao læ
同心合意好來，

Ts'ing-hwu Yia-su væn-wông-ts Wông
稱呼耶穌萬王之王，

Tsæn-me t'in-di Cü-tsæ
讚美天地主宰。

2

Mong T'in-Vu eng kæn-shün sing-du
蒙天父恩揀選聖徒，

Yi-seh-lih tsing 'eo-dæ
以色列真後代，

Kao-hying coh-zia Kyiu-cü Yia-su
高興祝謝救主耶穌，

Tsæn-me t'in-di Cü-tsæ
讚美天地主宰。

3

Yia-su pao-hyüih kyiu-joh ze-nying
耶穌寶血救贖罪人，

Dziang kyî-nyiaen Gyi dz-æ
長記念其慈愛；

Læ Gyi kyiah-'ò gyiu-pa ing-gying
來其腳下求拜殷勤，

Tsæn-me t'in-di Cü-tsæ
讚美天地主宰。

4

Ih-ts'ih ts-p'a dzoh-veng koh-kô
一切支派，族份，國家，

Kôh-tao-c'ü tu ing-kæ
各到處都應該，

Kwe Gyi neng-ken teh-ky'i yüong-wô
歸其能幹，德氣，榮華，

Tsæn-me t'in-di Cü-tsæ
讚美天地主宰。

5

Dæn-nyün ngô læ Kyiü-cü min-zin
但願我來救主面前，

Dzing-sing 'ao-vu yia-dæ
盡心毫無懈怠；

Teng t'in-s sing-du ts'in-væn nyin
等天使聖徒千萬年，

Tsæn-me t'in-di Cü-tsæ
讚美天地主宰。

128. 7. B.

Gyiü Sing-Ling
求聖靈。

DÆN-NYÜN Pao-we-s dz-æ
但願保惠師慈愛

Dzæ ngô-sing-li yin-c'ih-læ
在我心裏現出來；

Ôh-nyæn s-yüoh tu djü-ky'ü
惡念私慾都除去，

S-teh ngô peh-iu peh-gyü
使得我不憂不懼。

2

Ngô sô pe-lôh hyü-to ze
我所揩落許多罪，

Sô-diao sih-fông s en-wê
赦掉，釋放，賜安慰；

Yüong Jing-ming Siao-yiang-go hyüih
用神明小羊個血，

Gyang-diao ngô k'o-u ze-nyih
澆掉我可惡罪孽。

3

S-peh ngô en-tæn weh-ming
賜撥我安耽，活命，

Sing-li tang teh-kyiu-go ing
心裏打得救個印；

Hyüong-kwun-deo-li deng-leh lao
胸腕頭裏庵勒牢，

Üong-yün tso kyi-sing kyi-'ao
永遠做救星記號。

4

Feh-iao peh ngô t'e ih-bu
弗要撥我退一步，

Gyin-sing tseo 'ah-tsay-go lu
虔心走狹窄個路；

Cü-go æ c'ong-mun ngô sing
主個愛充滿我心，

Üong peh ngô tso Cü-go nying
永撥我做主個人。

Gyi Sing-Ling
求聖靈。

GYIU Sing-Ling kông-lôh-læ
求聖靈降落來，

Sæ-ko-jü t'a-yiang kwông
賽過如太陽光，

Tsiao-djôh ngô sing teng ngô tso-dzing
照着我心，等我做成，

Ngô væn-pah sô siang-vông
我凡百所想望。

2

Nyi-'ôh-go sing wun-ko
疑惑個心換過，

Siang-sing-go sing kô-ts'eo
相信個心加湊；

Peh æ-sing ziang t'in-sang-go ho
撥愛心像天生個火，

Dziah læ ngô hyüong-kwun-deo
着來我胸脰頭。

3

Yi peh ngô kyüoh-teh ze
又撥我覺得罪，

Ling ngô tao Yia-su hyüih
領我到耶穌血；

T'in-Vu 'ong-eng da-dz da-pe
天父鴻恩大慈大悲，

Læ ngô min-zin hyin-c'ih
來我面前顯出。

4

Ngô sing-dziang long ts'ing-kyih
我心腸弄清潔，

Pin-wun k'æ-dao ngô sing
變換開導我心；

Peh ngô djong-seng ziang si-ts weh
撥我重生像死仔活，

Ih-ts'ih tu dzæ-ü Ng
一切都在於爾。

5

Mo-kwe-go mông p'o-k'æ
魔鬼個網破開，

Djông-djông deng læ ngô sing
常常庵來我心；

Dzu ngô tsæn-me voh-z kying-æ
助我讚美，服侍，敬愛，

Jing-Vu Jing-Ts Jing-Ling
神父，神子，神靈。

130. D. B.

Gyu Sing-Ling ken-hwô
求聖靈感化。

DÆN-NYÛN lôh-læ dz-pe Sing-Ling
但願落來慈悲聖靈，

Fah-c'ih liang-kwông en-ŵe ngô sing
發出亮光安慰我心；

Me-me ying-dao ngô tseo-go lu
每每引導我走個路，

We-nying-dzæ-shü ih-ts'ih pao-wu
爲人在世一切保護。

2

Ming-ming ts-ying t'in-zông lu-deo
明明指引天上路頭，

Yi pông-dzu ngô ih-dzih hao tseo
又幫助我一直好走：

Feh-hyü ngô i ngô-zi sing-siang
弗許我依我自心想，

Dæn peh ngô k'en Kyiu-cü pông-yiang
但撥我看救主榜樣。

3

Ling ngô tao Yiæ-su u-sen ky'i
領我到耶穌烏碎去，

Yi dzu ngô dzing-sing voh-z Gyi
又助我誠心服侍其

Pin-hwô ngô sing kæ-ôh-dzong-Jün
變化我心改惡從善，

Yi peh ngô teh-ky'i tu wun-djün
又撥我德氣都完全。

4

Ngô sing li-hyang djông-djông hao deng
我心裏向常常好庇，

Yi s-peh ngô t'a-bing en-weng
又賜撥我太平安穩；

Ling ngô hao hyiang t'in-zông-go foh
領我好享天上個福，

Ŭong-yün hao zi i-sing-mun-tsoh
永遠好自依心滿足。

Sing-Ling weh-ming-go keng-nyün
聖靈活命個根源。

NGÔ T'in-zông Vu dz-pe Tsing-Jing
我天上父，慈悲真神，

Dæn-nyün hao s-lôh-læ Sing-Ling
但願好賜落來聖靈；

Peh ngô hao kyüoh-teh Gyi-go eng
撥我好覺得其個恩，

K'æ-dao ngô sing kyiü ngô ling-weng
開導我心，救我靈魂。

2

Dæn-nyün Gyi k'eh-djü ngô s-yüoh
但願其克治我私慾，

Ngô sing-kah tu 'o-jün cü-voh
我性格都和然制服；

Peh ngô hwe-ze ky'i-gyiü wun-sing
撥我悔罪棄舊換新，

Dzu ngô lih-liang long ngô ken-zing
助我力量，弄我乾淨。

3

Gyi z yang-yiang eng-we keng-nyün
其是樣樣恩惠根源，

Ngô teh-ky'i Gyi tu we pao-djün
我德氣其都會保全；

Z Gyi kao ngô yang-sing-siu-teh
是其教我養性修德；

Z k'ao-djôh Gyi ngô sing we weh
是靠着其我心會活。

4

Dæn-nyün Gyi deng ngô sing li-hyang
但願其庇我心裏向，

Hao ken-hwô ngô væn-pah sing-siang
好感化我凡百心想；

S-lôh ih-ts'ih ts'ong-ming cü-we
賜落一切聰明智慧，

Peh ngô tso-nying kyin-kwu djün-be
撥我做人堅固全備。

132. D. B.

Li-pa nyih
禮拜日。

Yi z loh-nyih z-ken tso hao
又是六日事幹做好，

Yi z ih li-pa nyih-ts tao
又是一禮拜日子到；

Kyih-mih ngô sing pô-pô kyih-kyih
今末我心巴巴結結，

Hyiang Jing-ming sô coh-foh en-sih
享神明所祝福安息。

2

Ken-eng nyiæn-deo coh-zia ko-ts'ông
感恩念頭，祝謝歌唱，

Kyih-mih ing-kæ ziang hyiang hyüing-zông
今末應該像香熏上；

Hao tsih-lôh-læ Jing-ming-go foh
好積落來神明個福，

Ling-sing hao-c'ü i-sing-mun-tsoh
靈性好處依心滿足。

3

Kyih-mih sing-cong fi-væn t'a-bing
今末心中非凡太平，

Hao tso t'in-zông en-sih ing-tsing
好做天上安息印證；

T'in-zông en-sih üong-yün en-tæn
天上安息，永遠安耽，

We Jing-ming pah-sing be-hao-kæn
爲神明百姓備好間。

4

Tao-kao k'en Sing-shü iang ling-weng
禱告，看《聖書》，養靈魂，

Jing-ze tsæn-me yi Zia-zia eng
認罪，讚美，又謝謝恩；

Jü-ts' yüong kong yiu-c'ü yiu-ih
如此用功有趣有益，

Ka hao siang-vông t'in-zông en-sih
介好想望天上安息。

133. C. B.

Cü nyih ko. K'en Sing-s, 118 siu. 主日歌。看《聖詩》，118 首。

KYIH-MIH z Cü sô zao-go nyih
今末是主所造個日，

Z-'eo tu kwe-ü Gyi
時候都歸於其；

T'in-zông di-'ò tao di-ts gyih
天上、地下，到地之極，

Tu kæ do-nyiang hwun-hyi
都該大樣歡喜。

2

Kyih-mih Yia-su tsæ weh-cün-læ
今末耶穌再活轉來，

Ba-diao mo-kwe gyün-ping
敗掉魔鬼權柄；

Kyih-mih Gyi sing-du tu tông-kæ
今末其聖徒都當該

Tao-c'ü djün-k'æ Gyi ming
到處傳開其名。

3

'O-sæn-nah kwe væn-wông-ts Wông
和散喇歸萬王之王，

Da-bih sing-jün ts-seng
大關聖善子孫！

Gyi yüông-wô tu gyin-sing hao kông
其榮華都虔心好講，

Kao-hying Gyi kyi-u-go eng
高興其救個恩。

4

Di-'ô cong-nying ih-sang ih-si
地下衆人一生一世，

'O-sæn-nah kwe-peh Jing
和散喇歸撥神：

T'in-zông cü-kwu dong-sing-'eh-i
天上主顧同心合意

Yü-kô tsæn-me Gyi ming
愈加讚美其名。

Kyi-teh Kyiu-cü ko
記得救主歌。

NGÔ Kyiu-cü lih væn-ts'æn z-'eo
我救主立晚餐時候，

Feng-fu Gyi meng-du wô
吩咐其門徒，話，

Ng hah-leh tsiu ky'üoh-ts mun-deo
爾喝勒酒，喫仔饅頭，

Djông-djông iao kyi-teh Ngô
常常要記得我。

2

Ngô yin-dzæ ky'üoh Gyi sing væn-ts'æn
我現在喫其聖晚餐，

Sing-li tsæ-ve mông-kyi
心裏再膾忘記，

Yiæ-su t'i ngô ziu-kw'u ziu-næn
耶穌替我受苦受難；

Ngô tsong iao kyi-teh Gyi
我總要記得其。

3

Ngô ziah-z ts'eng-tao Gyi tao-kao
我若是忖到其禱告，

Ts'eng-tao K'eh-si-mô-nyi
忖到客西馬尼，

Gyi 'en ziang hyüih mun-sing kw'u-nao
其汗像血，滿心苦惱；

Ngô tsong iao kyi-teh Gyi
我總要記得其。

4

Gyi jih-z-kô ngô ziah-z siang
其十字架我若是想，

Kw'u-leo k'o-u-go si
骷髏可惡個死：

Joh-ze tsi-veh Jing-ming Siao-yiang
贖罪祭物，神明小羊！

Ngô tsong iao kyi-teh Gyi
我總要記得其。

5

Kyi-teh ngô Kyiü-cü ngô Pao-nying
記得我救主，我保人，

Gyi kong-lao Gyi dao-yi
其功勞，其道義，

Gyi da dz-pe ka pao-feh-dzing
其大慈悲介報弗盡；

Ngô tsong iao kyi-teh Gyi
我總要記得其，

6

Yi gyiu Ng kô ngô sing-teh ts'eo
又求爾，加我信德湊，

Ngô ze-ming tu hao sô
我罪名都好赦；

Ng tsih-công gyün-ping læ z'eo
爾執掌權柄來時候，

Kyiü-cü hao kyi-teh ngô
救主，好記得我！

135. D. B.

Væn-ts'æn ko
晚餐歌。

NGO yin-dzæ ky'üoh Yïæ-su væn-ts'æn

我現在喫耶穌晚餐，

Feh-z du-kyi iao ky'üoh-leh pao

弗是肚飢要喫勒飽；

Vu-fi z Gyi joh-ze kw'u-næn

無非是其贖罪苦難，

Iao ts'ih-ts'ih-dzæ-sing kyi-teh lao

要切切在心記得牢。

2

Dzong-zin Yïæ-su kw'a-si z-'eo

從前耶穌快死時候，

Tông-yia do ping p'ah-k'æ-ts wô

當夜馱餅版開仔，話，

Ng-lah tu ky'üoh keh-kw'e mun-deo

「爾拉都喫箇塊饅頭，

Ziu-z Ngô kyi-sing we ng sô

「就是我肌身為爾捨。」

3

Ky'üoh-ko ts-'eo tsæ do-leh tsiu

喫過之後再馱勒酒，

Feng-fu Gyi meng-du tu kæ hah

吩咐其門徒都該喝；

Z Ngô sing hyüih we ng-lah liu

「是我心血為爾拉流，

Hao djong-sing lih sô-ze-go iah

「好重新立赦罪個約。」

4

K'en Gyi pông-yiang ky'üoh sing væn-ts'æn

看其榜樣，喫聖晚餐，

Ngô ts'ih-ts'ih-dzæ-sing kyi-teh Gyi

我切切在心記得其；

T'i ngô ziu-næn ngô ze feh bæn
替我受難，我罪弗辦，

I-pin sông-sing i-pin hwun-hyi
依邊傷心，依邊歡喜。

136. C. B.

Yiæ-su tsih-ziu siao-nying
耶穌接受小人。

TS'IA-K'EN Yiæ-su æ-sih siao-nying
且看耶穌愛惜小人，

Dza-nyiang ti-sing-siao-i
咋樣低聲小意！

Hao peh gyi tao Ngô u-sen læ
「好撥其到我烏碎來，

Feh-k'o-yi tsu-djü gyi
「弗可以阻住其。」

2

Ngô hwun-hyi bao keh na-hwun læ
我歡喜抱箇奶花來，

Tsiao Cü dz-pe ing-dzing
照主慈悲應承；

Dæn-nyün gyi ziu Sing-Ling eng-we
但願其受聖靈恩惠，

Ken-hwô gyi ôh-go sing
感化其惡個心。

3

Ziang shü we gyiang kyi-sing wê-u
像水會澆肌身穢污，

Long gyi 'o-jün ts'ing-kyih
弄其和然清潔；

Z-ka dæn-nyün Kyiü-cü Yiæ-su
時介但願救主耶穌，

We gyiang-diao gyi ze-nyih
會滌掉其罪孽。

4

Gyiu Ng feh-hyü gyi tseo-leh ts'o
求爾弗許其走勒錯，

Dæn ling gyi tsing weh-lu
但領其進活路；

Ih-sang-ih-si fah dz-pe sing
一生一世發慈悲心，

Yi tô-hwô yi pông-dzu
又朵化，又幫助。

137. C. B.

Djün foh-ing
傳福音。

HYÜONG-DI tsi-me s-ts'ing pah-kyün
兄 弟 姊妹，四親八眷，

Tu pe mo-kwe-go ah
都搯魔鬼個軛；

Tu zông gyi tông tu voh gyi gyün
都上其當，都服其權，

Yi be gyi kw'u bao-nyiah
又被其苦暴虐。

2

Peh ngô 'ao-sao dzing ngô peng-veng
撥我豪倣盡我本份，

Ky'ün gyi ky'i-zia kwe-tsing
勸其棄邪歸正；

T'eh mo-kwe mông k'ao Yia-su eng
脫魔鬼網，靠耶穌恩，

Hao tso sih-fông-go nying
好做釋放個人。

3

Pô Foh-ing djün-peh væn-koh nying
「把福音傳撥萬國人，」

Cü feng-fu gyi kong-we
主吩咐其公會，

Siang-sing tsiaë tu hao teh-djôh kyi
「相信者都好得着救，

Peh-sing tsiaë ding gyi ze
「不信者定其罪。」

4

T'in-koh foh-ing Sing-Ling pao-kyin
天國福音聖靈寶劍，

We p'ô mo-kwe-go mông
會破魔鬼個網；

Yi we tsæn-dôn zia-jih t'ih-lin
又會斬斷邪術鐵鏈，

Pô lo-liah nying sih-fông
把擄掠人釋放。

5

Siu-keh z-'eo yi-kying læ-tong
收割時候已經來東，

Gyi dao meo-meo zing-zing
其稻茂茂盛盛；

Siu-keh cū-kwu hao do kong-din
收割主顧好馱工鉤，

Siu ko-ts tao weh-ming
收果子到活命。

6

Vong Yiæ-su ming siang Yiæ-su sông
奉耶穌名，想耶穌喪，

Ky'i djün t'in-koh foh-ing
去傳天國福音；

Yi-'eo dzæ t'in ziu we fah-kwông
以後在天就會發光，

Ziang ming-liang yüiong-wô sing
像明亮榮華星。

7

Kyiu-cü kyî-jün dzong t'in lôh-læ
救主既然從天落來，

Ky'üoh kw'u s ngô teh foh
喫苦，賜我得福；

Gyi meng-du soh hao p'ô wông-k'ong
其門徒啥好怕惶恐，

P'ô pih-næn p'ô lao-loh
怕逼難，怕勞碌？

8

'Ao-sao 'ao-sao ky'i djün foh-ing
豪慥！豪慥！去傳福音，

Djün pin deng nying-ts di
傳遍庀人之地；

Teng-tao shü-kæn-zông væn-koh nying
等到世間上萬國人，

Tu t'ing-meng tu hwun-hyi
都聽聞，都歡喜。

138. D. B.

Væn-ming tsæn-me Tsiao Sing-s siu
萬民讚美。照《聖詩》，117 首。

T'IN-'Ô væn-koh shü-kæn-zông nying
天下萬國世間上人，

Tsæn-me zao-hwô væn-veh-go Jing
讚美造化萬物個神；

Tsæn-me Zông-Cü dzing-jih dz-æ
讚美上主誠實慈愛，

Üong-kwu-ts'in-ts'iu 'ao-vu-keng-kæ
永古千秋，毫無更改。

2

T'in-Vu-go eng djün-læ djün-ky'i
天父個恩傳來傳去，

Teng-tao yün-c'ü tu voh-z Gyi
等到遠處都服侍其；

Kyiu-cü-go ming kao-sing hao ts'ông
救主個名高聲好唱，

Da-dz da-pe dzing-jih-vu-vông
大慈大悲，誠實無妄。

139. D. B.

Kyiao pih 'ang Tsiao Sing-s siu
教必行。照《聖詩》，2 首。

KYIAO-MENG 'ang-k'æ z T'in tso-cü
教門行開，是天做主，

T'in iao gyi 'ang nying tsu-feh-djü
天要其行，人阻弗住；

Ing-we Tsing-Jing yi-kying ing-hyü
因爲眞神已經應許，

T'in-'ò væn-koh iao voh Yiæ-su
天下萬國要服耶穌。

2

Pin-di cong-nying tao di-ts-gyih
遍地衆人，到地之極，

Iao kwe-peh Gyi üong-yün ts'æn-nyih
要歸撥其永遠產業：

Jü-ko yiu nying feh t'ing gyi ling
如果有人，弗聽其令，

Iao djü-mih ih-go tu feh dzing
要除滅一個都弗剩。

3

Ken-sing kæ-hwe kong-kying pa-voh
甘心改悔，恭敬拜服，

K'o min-diao 'o k'o teh-djôh foh
可免掉禍，可得着福：

Shü-dæ ko-ky'i t'a-sæn ky'üoh-pong
世代過去，泰山喫崩，

T'in-Vu shih-wô z yi-feh-dong
天父說話是移弗動。

140. D. B.

Foh-ing liang-kwóng
福音亮光。

T'IN-di Cü-tsæ væn-foh-ts keng
天地主宰，萬福之根，

Keh-tsao dæn-nyün do-nyiang k'æ-eng
箇遭但願大樣開恩；

Dæn-nyün foh-ing liang-kwông c'ih-yin
但願福音亮光出現，

Ying-dao shü-kæn-zông nying zông t'in
引導世間上人上天。

2

Mo-kwe shü-dao 'o-jün sæn-k'æ
魔鬼勢道和然散開，

Hyin-c'ih t'in-koh-go yüong-wô læ
顯出天國個榮華來；

Væn-koh kyiü-tsiu tao-cü di-fông
萬國九州到主地方，

Dæn-nyün fah-c'ih foh-ing liang-kwông
但願發出福音亮光。

3

T'in-'ô tsong we i Cü 'ao-ling
天下總會依主號令；

Væn-koh hwun-hyi t'ing Cü sing-ing
萬國歡喜聽主聲音：

Dæn-nyün c'ih-ling kwông-tsiao t'in-di
但願出令，光照天地，

Peh long-tsong nying do-nyiang hwun-hyi
撥攏總人大樣歡喜。

Jih-z-kô-go gyi-'ao
十字架個旗號。

PÔ Jih-z-kô-go gyi-'ao
把十字架個旗號，

Læ koh-tang-koh shih-lih
來國打國設立；

C'ü-joh ze-nying-go kyi-'ao
取贖罪人個記號，

Dæ-ko tao di-ts gyih
抬過到地之極。

Zing-li hyiang-ts'eng sæn-ao-li
城裏，鄉 村，山畝裏，

Me ts-p'a me dzoh-veng
每支派，每族份，

Hwun-hyi tsih-ziu Gyi dao-li
歡喜接受其道理，

Yi 'òh-jih Gyi 'òh-veng
又學習其學問。

3

Shü-ka teng di-nyüoh shü-dao
世界，等地獄勢道，

Dong-sing yiah-lih ti-tông
同心協力抵擋；

Dæn jih-z-kô-go gyi-'ao
但十字架個旗號，

Pih-ding tao-c'ü hying-wông
必定到處興旺。

Mi-sæ-üô kw'a tse-zông-ky'i
彌賽亞！快追上去，

Tsing-voh t'in-'ò væn-ming
征服天下萬民；

Lin da-tsiu lin yün-shü-di
連大洲，連懸勢地，

T'a-bing-ts Kyüing teh-sing
太平之君得勝。

3

Yiæ-su koh-kô vu-gyüong-dzing
耶穌國家無窮盡，

Yiæ-su væn-wông-ts Wông
耶穌萬王之王；

Gyi eng-we cü-sih gyün-ping
其恩惠，知識，權柄，

C'ü-joh-liao nying ko-ts'ông
取贖了人歌唱。

Hæ-tao long-tsong kwe-voh Gyi
海島攏總歸服其，

Sô-moh ziu Gyi eng-we
沙漠受其恩惠；

Kao-sæn bing-di tsih-djôh Gyi
高山，平地接着其，

Dong-sing 'eh tsæn-me
同心合讚美。

142. 7. 6. B.

Djün foh-ing ko
傳福音歌。

IH-TS'ENG-KY'I t'in-'ô koh-su
一忖起天下國數，

Yiu hyü-to vi-dzeng t'ing
有許多未曾聽，

T'in-zông yiu ih-we T'in-Vu
天上有一位天父，

Kông-lôh sô-ze foh-ing
降落赦罪福音。

S-hæ-ts nen kôh-tao-c'ü
四海之內各到處，

Tu be mo-kwe hong-yiu
都被魔鬼哄誘；

Feh nying-teh ah-lah Kyiu-cü
弗認得阿拉救主，

Feh neng-keo teh-djôh kyiu
弗能夠得着救。

2

Jü-ts' ngô me-me s-siang
如此我每每思想，

Sing-li pe-shông-ky'i-læ
心裏悲傷起來；

Sih-læn jü-ling se p'eng-hyang
錫蘭樹林雖噴香，

T'in-coh se sæn-wu hæ
天竺雖珊瑚海；

Sæn-hæ se tu z siu-cü
山海雖都是秀緻，

Ts'ia væn-veh zao-leh hao
且萬物造勒好；

Dzing-gyiu feh-nying ngô Kyiu-cü
仍舊弗認我救主，

Feh hyiao-teh Gyi kong-lao
弗曉得其功勞。

3

Deo-teng yiu kying-z t'iah-kæn
頭頂有金字貼間，

Tu feh-tsiao dza kwông-ming
都弗照咋光明：

Ngæn-zin yiu du-wô sia-kæn
眼前有圖畫寫間，

Tu jih-feng hao tæ-n-ts'ing
都十分好丹青。

Ih-ts'ih kweng-djong teng gying-siu
一切昆蟲等禽獸，

Yia te-tsing zao-veh Jing
也對證造物神；

Dæn shü-kæn-zông wa dzing-gyiu
但世間上還仍舊

Feh-k'eng ky'i-zia kwe-tsing
弗肯棄邪歸正。

4

T'in-'ô-go væn-koh kyi-u-tsiu
天下個萬國九州，

Vu-fi z ngô hyüong-di
無非是我兄弟；

Ngô T'in-Vu teng gyi pao-yiu
我天父等其保佑，

Ngô Kyi-u-cü dæ gyi si
我救主代其死。

Ngô sing-li wa we yiaë-dæ
我心裏還會懈怠，

'Ao-vu ts'eh-ing-ts sing
毫無惻隱之心，

Feh soh-soh tseo-pin sæn-hæ
弗速速走遍山海，

Djün foh-ing peh gyi t'ing
傳福音撥其聽。

Foh-ing kwóng-'ang
福音廣行。

TONG-FÔNG diao-bah ky'i-læ-de
東方調白起來了，

Heh-yia yi-kying ko-ky'i
黑夜已經過去；

Shü-kæn-zông nying diao-kao-de
世間上人調覺了，

Tu ao-hwe c'ih ngæn-li
都懊悔出眼淚；

Dzong yün di-fông ngô t'ing-meng
從遠地方我聽聞，

Hao-hao sing-sih siu-tao
好好信息收到；

Yiu hyü-to nying we tseo-long
有許多人會走攏，

Iao tsing Yia-su sing-kyiao
要進耶穌聖教。

2

Tsing-Jing do eng-we kông-lôh
眞神大恩惠降落，

Ziang t'in ka lôh-lôh yü
像天介落落雨；

Yiu hyü-to nying we zing-djôh
有許多人會尋着，

T'in-dông bing-en-ts lu
天堂平安之路：

Tao-kao sing-hyang sing-zông ky'i
禱告聲響升上去，

Cü soh-soh ziu we ing
主速速就會應；

Tao-c'ü yiu Sing-Ling ken-dong
到處有聖靈感動，

Ling-djôh shü-kæn-zông nying
領着世間上人。

3

Pa ngeo-ziang nying ts'ia k'en-kyin
拜偶像人且看見，

Læ Cü min-zin pa-voh
來主面前拜服；

Gyin-sing ken-zia Gyi eng-tin
虔心感謝其恩典，

Tsih-ziu Sing-Ling mun-tsoh
接受聖靈滿足。

Kôh-tao kôh-c'ü væn-ze nying
各到各處犯罪人，

Tsiao-jing ky'i-diao gyi ze
招認棄掉其罪；

Tu t'ing Kyiu-cü-go kao-hyüing
都聽救主個教訓，

Tu k'ao-djôh Gyi eng-we
都靠着其恩惠，

4

Dæn-nyün foh-ing hao jing-liu
但願福音好順流，

Ziang shü læ ih-da kông
像水來一埭江；

Ih-dzih tao væn-koh kyiu-tsiu
一直到萬國九州，

Liu-k'æ feh-deng ih-zông
流開弗庵一晌。

Teng-tao Tsing-Jing só kæn-shün
等到真神所揀選，

Gyi dziu-dih tu tang-ying
其仇敵都打贏；

Teng-tao kong-we tu wun-djün
等到公會都完全，

Teh-djôh ùong-yün pao-ing
得着永遠報應。

144. T. B.

Gyiu hyin-c'ih kwông-ming Tsiao Sing-s siu
求顯出光明。照《聖詩》67首。

T'IN-VU sô shün pah-sing
天父所選百姓，

Gyiu-k'eng coh-foh pao-wu
求懇祝福保護；

Dzong Ng min-zin hyin-c'ih kwông-ming
從爾面前顯出光明，

Tsiao-djôh t'in-'ô sing-du
照着天下聖徒。

2

Yiu da-tsoh-yüong jing-tsih
有大作用神蹟，

Dæn-nyün pin-di cü-dao
但願遍地知道；

Lin yün di-fông tao di-ts gyih
連遠地方到地之極，

Læ Cü min-zin gyi-tao
來主面前祈禱。

3

Dæn-nyün væn-koh jü-long
但願萬國聚攏，

Tao-c'ü yiang-k'æ Cü ming
到處揚開主名；

Dæn-nyün t'in-'ô 'eh-k'eo zi-dong
但願天下合口齊動，

Ts'ông-c'ih tsæn-me-ts sing
唱出讚美之聲。

145. D. B.

Væn-wông-ts Wông Tsiao Sing-s siu
萬王之王。照《聖詩》72首。

NYIH-DEO sô tsiao tao-c'ü di-fông
日頭所照到處地方，

Yiæ-su we tso væn-wông-ts Wông
耶穌會做萬王之王；

Væn-koh-kyiu-tsiu yün-gying kao-ti
萬國九州，遠近高低，

Dzong nen tao poh dzong tong tao si
從南到北，從東到西。

2

Væn-koh-go wông lin gyi da-dzing
萬國個王，連其大臣，

Kôh-tao-kôh-c'ü 'en-t'in-'ô nying
各到各處咸天下人，

Læ Gyi kyiah-'ô tu we jü-long
來其腳下都會聚攏，

Dzing-nyün do Gyi pao-pe tsing-kong
情願馱其寶貝進貢。

3

Veng-veng nying-kô tsao-æn djôh-nyih
份份人家，早晏逐日，

Kwe Gyi yüong-wô dzing-sing-gyih-lih
歸其榮華盡心竭力；

Coh-zia tsæn-me tao-kao nyün-sing
祝謝，讚美，禱告，願心，

We sing-zông t'in ziang hyiang ka ts'ing
會升上天像香介清。

4

Gyi sô kæ-kwun tsæ-ve yiu si
其所該管再膾有死，

Tsæ-ve lao-kw'u ve c'ih ngæn-li
再膾勞苦，膾出眼淚；

Læ Gyi min-zin üong-yün kw'a-loh
來其面前永遠快樂，

T'a-bing en-wëng i-sing-mun-tsoh
太平安穩依心滿足。

5

T'in-'ô væn-koh shü-kæn-zông nying
天下萬國世間上人，

Yiæ-su feng-fu pah-i-pah-jing
耶穌吩咐百依百順；

Dong-sing-'eh-i kao-sing hao ts'ông
同心合意高聲好唱，

Yiæ-su yüong-wô væn-wông-ts Wông
耶穌榮華，萬王之王。

Cü tsæ læ Tsiao Sing-s siu
主再來。照《聖詩》72 首。

KONG-HYI Zông-cü sô tseng-ky'i
恭 喜 上 主 所 尊 起，

Kong-hyi Da-bih 'Eo-dæ
恭 喜 大 關 後 代！

Tao ding-kwe nyih-ts læ-gyi
到 定 規 日 子 來 其，

Ŭong tso t'in-di Cü-tsæ
永 做 天 地 主 宰。

Gyi læ we ao-dôn lin-diao
其 來 會 拗 斷 鏈 條，

Lo-liah cü-kwu sih-fông
擄 掠 主 顧 釋 放，

Ih-ts'ih kw'u-ts'u we min-diao
一 切 苦 楚 會 免 掉，

Kong-bing tsing-dzih tso wông
公 平 正 直 做 王。

2

Gyi tsong we soh-soh læ-gyi
其 總 會 速 速 來 其，

Kyiu-cün ziu-'æ cü-kwu
救 轉 受 害 主 顧，

Teng næn-ming sing gyi ün-ky'i
等 難 民 伸 其 冤 氣，

Teng no-ziah nying pông-dzu
等 懦 弱 人 幫 助。

Gyi kông-lôh we ziang lu-shü
其 降 落^[1] 會 像 露 水，

Tsing tao-c'ü 'en-di
浸 到 處 咸 地；

Væn-koh Yiæ-su sô kwun-djü
萬 國 耶 穌 所 管 治，

Tsong yiu t'a-bing foh-ky'i
總有太平福氣。

[1] 原書此處錯印爲 kong-lôh, 據 1874 年版改正。

3

Væn-koh wông-ti we kwe-voh
萬國皇帝會歸服，

Pah-sing t'ing Gyi s-hwun
百姓聽其使喚，

Lin dziu-dih yia we gyü-lôh
連仇敵也會跪落，

K'eh-deo voh Gyi kæ-kwun
磕頭，服其該管。

Væn-ming d'ziang-t'ong coh-tsæn^[1] Gyi
萬民長通祝讚^[1]其，

Læ Gyi min-zin gyiu-pa
來其面前求拜；

Gyi koh-kô tsong we hying-ky'i
其國家總會興起，

Üong-yün feh we sæ-ba
永遠弗會衰敗。

[1] 原書此處錯印爲 c'oh-tsæn, 據 1874 年版改正。

147. D. B.

Hao-nyih-go coh-veng
好日個祝文。

AH-LAH kyih-mih dô-kô hwun-hyi
阿拉今末大家歡喜，

Lă 'ang T'in-Vu sô dîng-go li

來行天父所定個禮：

Sing-lông sing-vu shông-shông gyü-lôh

新郎新婦 雙 雙 跪落，

Gyiu-k'eng T'in-Vu ts'ing-k'eo coh-foh

求 懇 天父親口祝福。

2

To-zia T'in-Vu yüong do eng-we

多謝天父用大恩惠，

Peh ngô tso-ts'ing fu-ts'i siang-p'e

撥我做親夫妻相配：

Ah-lah tsing-tsing ko-sing-feh-ky'i

阿拉真真過心弗去，

T'in-Vu min-zin sin læ kyin li

天父面前先來見禮。

3

T'in-Vu zao nyü yüong nen kweh-joh

天父造女用男骨肉，

Z iao fu-ts'i jü-siu jü-tsoh

是要夫妻聚首聚足：

Dæn-nyün dzing-veng jih-feng ts'ing-gying

但願情分十分親近，

Siang-æ siang-kying siang-dzu siang-sing

相愛相敬相助相信。

4

Gyiu-k'eng T'in-Vu djông-djông tô-hwô

求 懇 天父常 常 朵化，

S liang fu-ts'i feh we tsang-ts'ô

使兩夫妻弗會爭差；

Yia gyiu T'in-Vu üong-yün pao-wu

也求天父永遠保護，

Ts-ts seng-seng voh-z T'in-Vu
子子孫孫服侍天父。

5

Ah-lah kyih-mih dzing-nyün ǎ siu
阿拉今末情願拉手，

T'in-Vu min-zin shông-shông vah-tsiu
天父面前雙雙罰咒：

Ing-hyü dô-kô æ-læ-æ-ky'i
應許大家愛來愛去，

Ts'ing-ts'ing kyih-kyih ih-dzih tao-si
清清潔潔一直到死。

6

Dæn-nyün T'in-Vu cing ngô tao-kao
但願天父准我禱告，

Peh liang fu-ts'i shông-shông tao-lao
撥兩夫妻雙雙到老；

Yiu foh dong-hyang yiu 'o dong-tông
有福同享，有禍同當，

Ling-cong z-'eo tu zông t'in-dông
臨終時候都上天堂。

148. 11. 12. B.

Bæn sông-z
辦喪事。

NG-NOH tseo-lôh veng-mo ah-lah tsæ-ve feh-sô-teh
爾儂走落墳墓：阿拉再殮弗捨得，

Se veng-mo dön-ky'ün tu z en-lih-boh-long
雖墳墓團圈都是暗力薄朥；

Ng Kyiu-shü-Cü deo-we læ veng-mo-li kw'eng-ko
爾救世主頭會來墳墓裏暎過，

Gyi dz-ziang teng-long hao ky'i-diao en-dong
其慈祥燈籠好棄掉暗洞。

2

Ng-noh tseo-lôh veng-mo ah-lah yin-dzæ feh k'en-kyin
爾農走落墳墓：阿拉現在弗看見，

Feh-we teng ng dô-kô ko shü-kyin kw'ông-iæ
弗會等爾大家過世間曠野；

Dæn Yia-su-go siu yi-kying o-leh ng deo-kying
但耶穌個手已經掙勒爾頭頸，

Ng deo læ Gyi hyüong-kwun-deo djông-djông hao gæ
爾頭來其胸 腕 頭 常 常 好 戲。

3

Ng-noh tseo-lôh veng-mo wa feh-zing ky'ü-shü zin-deo
爾農走落墳墓：還弗曾去世前頭，

Ng weh-ling yiu nyi-'ôh feh neng-keo fông-sing
爾活靈有疑惑，弗能夠放心：

Ih-zông-ky'i ng k'en-kyin kao t'in-zông-go foh-ky'i
一上去爾看見高天上個福氣，

Teng Si-lah-ping dong-de dæn kying-ts-go gying
等西拉冰同隊彈金子個琴。

4

Ng-noh tseo-lôh veng-mo ah-lah tsæ-ve feh-sô-teh
爾農走落墳墓：阿拉再殮弗捨得，

Be Kyiu-Cü sô c'ü-joh sô æ-sih-go nying
被救主所取贖，所愛惜個人：

Gyi s-lôh Gyi siu-ky'i Gyi tsiang-læ we weh-cün
其賜落，其收起，其將來會活轉，

Tsæ-wô Yia-su zi si ba si-go gyün-ping
再話耶穌自死，敗死個權柄。

149. C. B.

Bæn sōng-z
辦喪事。

YlÆ-'O-WŌ Jing ts-kong vu-s
耶和華神，至公無私，

Cü-ding ze-nying iao si
註定罪人要死；

Ng ts-i hao Ng 'ao-ling z
爾旨意好，爾號令是，

Ngô yia feh-neng to-bi
我也弗能躲避。

2

Cü-ngæn-beh-deo ng-dzông-loh-fu
嘴眼鼻頭，五臟六腑，

Weng-sing weh-p'ah-p'ah-di
渾身活潑潑地；

Kw'a iao jih moh kw'a iao læn-wu
快要入木，快要爛糊，

Kwe-keng z-ka ti-vi
歸根是介低微。

3

Se-jün keh oh-lô iao tih-tao
雖然箇屋落要跌倒，

Kweh-joh iao pin-leh hwe
骨肉要變勒灰，

Jing-ming djong-sin we ky'i gyi hao
神明重先會起其好，

Keng kwông-ts'æ keng djün-be
更光彩，更全備。

4

K'ao Yia̍-su ngô feh p'ô 'o-tsæ
靠耶穌，我弗怕禍災，

Se si yia hao k'æ-djün
雖死，也好凱旋；

Ing-we siang-vông Gyi kw'a iao læ
因爲想望其快要來，

Peh ngô nyüoh-sing weh-cün
撥我肉身活轉。

5

Kyiu-joh-go nying we sing-zông-ky'i
救贖個人會升上去，

Teng Kyiu-cü dô-kô deng
等救主大家庵；

Gyi-zi we k'a-sao ngô ngæn-li
其自會揩燥我眼淚：

Yia̍-su kw'a læ Üô-meng
耶穌快來！亞們。

150. D. B.

Bæn sông-z
辦喪事。

DZA-WE dô-kô zing-zing we-long
咋會大家靜靜圍攏，

Tu c'ih ngæn-li tu yiu æ-t'ong
都出眼淚，都有哀痛？

We-leh ts'ing-æ beng-yiu en-tsông
爲了親愛朋友安葬，

Ziu dô-kô k'oh dô-kô pe-shông
就大家哭，大家悲傷。

2

Ngô hyiao-teh Jing-ming ting kong-dao
我曉得神明頂公道，

Yiu ze tsong iao ziu si-go pao
有罪總要受死個報；

Jün-r i-k'ao Kyi-cü kong-yi
然而倚靠救主公義，

Hao en-tæn weh yia en-tæn si
好安耽活，也安耽死。

3

Yia-su meng-du se iao kwe t'u
耶穌門徒雖要歸土，

Wa hao min-ko weh-zin kw'u-ts'u
還好免過活前苦楚；

Gyi fông-c'ih weh-ling sing-zông t'in
其放出活靈升上天，

Hao ziu yüong-wô læ Cü min-zin
好受榮華來主面前。

4

Gyi pe-zin kyi-sing tsæ weh-cün
其卑賤肌身再活轉，

Üong-yün feh si wun-wun djün-djün
永遠弗死，完完全全；

Yia-su tsæ læ sông-jün vah-ôh
耶穌再來賞善罰惡，

Kyi-sing ling-weng dong hyiang kw'a-loh
肌身靈魂同享快樂，

5

Sing-du se si tsing-tsing yiu foh
聖徒雖死真真有福，

Weh-zin si-'eo i-sing mun-tsoh
活前死後依心滿足；

Dæn-nyün ngô sing ts'ing-tsao yü-be
但願我心趁早預備，

Ling-cong hao ziu kah-nga eng-we
臨終好受格外恩惠。

151. 8. 7. B.

Bæn sông-z
辦喪事。

AH-LAH dza-we jü-long ts'-di
阿拉咋會聚攏此地，

Ko-ko nying iu-meng siang-mao
個個人憂悶相貌？

Dza-we t'æn-sih dza-we ngæn-li
咋會嘆息，咋會眼淚，

Dza-we yiu-teh nying ta-hao
咋會有得人帶孝？

2

Se-jün ts'ing-æ beng-yiu si-de
雖然親愛朋友死了，

'O-pih sing jü-ts' pe-shông
何必心如此悲傷；

Ing-we Yia-su eo gyi ky'i-de
因為耶穌謳其去了，

Ŭong hyiang weh-ming læ t'in-zông
永享活命來天上。

3

En-tæn en-tæn veng-mo li-hyang
安耽，安耽墳墓裏向，

Kw'u-næn sing-z gyi feh-p'ô
苦難心事其弗怕；

Gyi feh-neng tsæ t'ing ngô sing-hyang
其弗能再聽我聲響，

Gyi feh-neng tsæ ts'ing-gying ngô
其弗能再親近我。

4

Ngô wa siang-vông yi we k'en-kyin
我還想望又會看見，

Ngô teng gyi yi we ts'eo-de
我等其又會湊隊；

Sing-du jü-long T'in-Vu min-zin
聖徒聚攏天父面前，

Dô-kô ko-ts'ông Gyi tsæn-me
大家歌唱其讚美。

152. C. B.

Bæn siao-nying sông-z
辦小人喪事。

'OH-ZE ü Jing 'o-se dza do
獲罪於神，禍崇咋大！

Shü-kæn-zông to-siao kw'u
世間上多少苦！

Lao-iu kwe-zin tu min-feh-ko
老幼，貴賤，都免弗過，

Dzi-tsao tu iao kwe-t'u

遲早都要歸土。

2

Ka hao siao-nying ngô siang-feh-tao

介好小人，我想弗到，

Gyi we ka tsao ky'ü-shü

其會介早去世！

T'in-Vu cü-i z-ka ding-hao

天父主意是介定好，

Ah-lah liu gyi feh-djü

阿拉留其弗住。

3

We tseo we kông m-kyi nyih zin

會走，會講，嘸幾日前，

Weng-sing weh-p'ah-p'ah-di

渾身活潑潑地；

Kyih-mih ping-lang kyi-sing lôh-lin

今末冰冷，肌身落殮，

Ling-weng ziu sông-vah ky'i

靈魂就賞罰去。

4

Feh-hyiao-teh ngô iao kyi-z si

弗曉得我要幾時死，

Ngô ze-ky'in yia z to

我罪愆也是多；

Yiu-teh pi ngô wa siao nyin-kyi

有得比我還小年紀，

Yi-kying tsông-læ veng-mo

已經葬來墳墓。

3

Keh-lah ngô iao kyih-mih yü-be
箇拉我要今末預備，

K'ong-p'ô ming-tsiao ky'in tsao
恐怕明朝欠早；

K'ao Yia-su kong-lao nyiao ngô ze
靠耶穌功勞饒我罪，

Teng T'in-zông Vu 'o-hao
等天上父和好。

6

Ziah k'eng peh ngô to nyin tso-nying
若肯撥我多年做人，

Gyin-sing we voh-z Gyi
虔心會服侍其；

Ziah tsao iao si fông-fông sing-sing
若早要死，放放心心，

Ky'ü-shü sing t'in-li ky'i
去世，升天裏去。

153. C. B.

Siang-vông nyüoh-sing veo-seng
想望肉身復生。

KW'U-NÆN-GO yia ngwe-hyin-go lu
苦難個夜，危險個路，

Ah-lah pih-iao tseo-ko
阿拉必要走過；

Ting-sah-liao Wông tông-ping cü-kwu
釘煞了王當兵主顧，

Bu-bu gying-long veng-mo
步步近攏墳墓。

2

Keh-ten weh-zin meng-veng tso-dzing
箇埵活前門份做盡，

Yiang-yiang kw'u-ts'u kying-lin
樣樣苦楚經練；

Ah-lah sing-t'i lang-lang zing-zing
阿拉身體，冷冷靜靜，

We kw'eng-ko 'eo-læ nyin
會睏過後來年。

3

Keh-ten feh we sing-væn-tsi-tsao
箇埵弗會心煩嘸糟，

Feh we lao-lao loh-loh
弗會勞勞碌碌；

Lang-nyih tsiu-yia bing-t'ong kw'u-nao
冷熱，晝夜，病痛，苦惱，

Ih-ts'ih feh-cü feh-koh
一切弗知弗覺。

4

Ngô ling-weng ziu we sing-zông t'in
我靈魂就會升上天，

Teng cong sing-du we-zi
等衆聖徒匯齊；

Dæn kying-ts gying ta kying kwun-min
彈金子琴，戴金冠冕，

C'ün-zông shih-bah-go i
穿上雪白個衣。

5

Tao veo-weh-nyih hwe-dzing bô-ky'i
到復活日，灰塵爬起，

Dzong-sin tsih-ziu ling-weng
從先接受靈魂；

Keh-tsao djün-be üong-yün feh si
箇遭全備，永遠弗死，

T'in-koh üong-yün hao deng
天國永遠好庇。

6

Liang-sing sô feng-fu ngô kwu-djôh
良心所吩咐我顧着，

Sô kying-djü ngô ky'i tso
所禁住我去做；

Z kao ngô zing t'in-zông-go foh
是教我尋天上個福；

Bi-ko di-nyüoh-go 'o
避過地獄個禍。

154 2 D. 1 T.

Siang-vông veo-weh
想望復活。

YIÆ-SU se si ba si gyün-neng
耶穌雖死，敗死權能，

Sæn-nyih weh-cün li-k'æ Gyi veng
三日活轉離開其墳；

Tao-me fæn-we t'i-min
倒霉反爲體面。

Gyi tso z-t'i tu yiu gyün-ping
其做事體都有權柄，

T'in-di væn-veh z Gyi zao-dzing
天地萬物是其造成，

Gyi yiu kyi nying neng-ken
其有救人能幹。

2

Veo-weh-ts nying z Gyi ky'i-siu
復活之人是其起首，

Væn-yiu-ts zông kong-we-ts Deo
萬有之上，公會之頭，

Gyi kong-lao z üong-yün
其功勞是永遠；

Meng-du ziang Gyi sing-ming ziu 'æ
門徒像其性命受害，

Veng-mo t'ih-lin yia we dön-k'æ
墳墓鐵鏈也會斷開，

Yia we ziang Gyi weh-cün
也會像其活轉。

3

Meng-du ziah yiu wæn-næn z-t'i
門徒若有患難事體，

Wæn-næn-ts cong tu hao hwun-hyi
患難之中都好歡喜，

Ng tsong feh we ziu 'o
爾總弗會受禍；

Wæn-næn yüih-to yüih-to t'i-min
患難越多，越多體面，

Yüih-to Ng foh-ky'i dzæ kao t'in
越多爾福氣在高天，

Tsiang-læ ng sông-yüih do
將來爾賞越大。

4

Meng-du vong p'ô sông-diao sing-ming
門徒甯怕喪掉性命，

Yiæ-su we kwu-djôh ng weh-ling
耶穌會顧着爾活靈，

We kwu-djôh ng sing-t'i
會顧着爾身體。

P'oh-s se-jün z iao hwe-wæ
魄屍雖然是要毀壞，

Jing-ming z yiu djün-neng da-dzæ
神明是有全能大才，

We djong-sin tsæ zao gyi
會重先再造其。

5

Kyiu-joh-go nying coh-zia ing-kæ
救贖個人祝謝應該，

Tsih iao siang-sing tsih iao jing-næ
只要相信，只要忍耐，

Yiæ-su pông-yiang tso
耶穌榜樣做：

Ng feh-z tso k'ong-deo z-t'i
爾弗是做空頭事體，

We teh-djôh weh-ming hyiang foh-ky'i
會得着活命，享福氣，

Feh ziu s-vông-ts 'o
弗受死亡之禍。

154 2 D. 1 T.

Siu 'ô-si weh-zin ting do meng-veng
修下世活前頂大門份。

LIANG-PIN tu yiu vu-ngen hæ-yiang
兩邊都有無岸海洋，

Keh 'ah-tsah lin-p'ing tóng cong-nyiang
箇狹窄^[1]連拼當中央，

Ngô wa keh-zông lih-lôh
我還箇晌立落；

Tsæ tseo-ko-ky'i tsæ deng ih-zông
再走過去，再庵一晌，

'Ôh-tsia we peh ngô tsing t'in-dông
或者會撥我進天堂，

'Ôh kwæn ngô læ di-nyüoh
或關我來地獄。

[1] 原書此處錯印爲 'ah-ts'ah，據 1874 年版改正。

2

Jing-'a pô ngô ling-sing coh-cün
神啊！把我靈性折轉，

Peh ngô ts'ih-ts'ih dzæ-sing 'o-jün
撥我切切在心，和然

Üong-'o üong-foh feng-ming
永禍，永福分明；

Weh-zin ting do kwæn-yi bông-tao
活前頂大關係防到，

Kyih-mih-ts wa feh-zing ky'in-tsao
今末子還弗曾欠早，

Ngô kyiuh-fah hao tso-dzing
我救法好做成。

3

Ming-ming pa-c'ih læ ngô min-zin
明明擺出，來我面前，

Keh-nyih djong-deo p'ô-p'ô z-ken
箇日重頭怕怕事幹，

Ng zo-leh yüing iao læ
爾坐勒雲要來，

P'un-tōn shū-kæn-zōng væn-koh nying
判斷世間上萬國人；

Ngô-zi yia pih-ding læ-kæn t'ing
我自也必定來間聽，

Zi ze 'ôh bæn 'ôh shæ
自罪或辦，或赦。

4

Weh-zin deo-ih ting-do meng-veng
活前頭一頂大門份，

Vu-fi z ngô dziao-læ-go eng
無非是我召來個恩，

K'ao-jih 'ao-vu k'o nyi
靠實，毫無可疑；

Ng tsing-dzih ts-i tu tso-mun
爾正直旨意都做滿，

Sô ling-djôh kw'u-næn tu ky'üoh-wun
所臨着苦難都喫完，

Soh-sing jing-næ tao ti
索性忍耐到底。

5

Jün-'eo peh ngô læ t'in-s siu
然後撥我來天使手，

Bao-zōng be Ng Kyiu-cü tsih-ziu
抱上，被爾救主接受，

Voh-z Ng læ t'in-zōng
服侍爾來天上：

Keh-ten siang-sing hao diao ts'ing-ngæn
箇埤相信好調親眼，

Siang-vōng hao diao kw'a-loh fi-væn
想望好調快樂非凡，

Kw'a-loh üong-yün peh-vōng
快樂永遠不忘。

156. 8. 7. 4. B.

Sing-p'un nyih
審判日。

TS'IA-K'EN Yia-su zo yüing tsæ læ
且看耶穌坐雲再來，

Zin-deo we-leh ze-nying si
前頭爲了罪人死；

Ts'in-ts'in væn-væn sing-du dong læ
千千萬萬聖徒同來，

T'in-ping t'in-tsiang we-ziao Gyi
天兵天將圍繞其。

Hah-li-lu-yia
哈利路呀！

Yia-su üong-yün tso Wông-ti
耶穌永遠做皇帝。

2

T'in-'ò cong-nying tu we k'en Gyi
天下衆人都會看其，

Wë-nyin siang-mao ting k'o p'ò
威嚴相貌頂可怕；

Keh-sing yi-zin ky'i-vu ma Gyi
箇星以前欺侮賣其，

Tang Gyi ting Gyi jih-z-kô
打其，釘其十字架，

'Ao-li-da-k'oh
號淚大哭。

Ziu we nying-teh Mi-sæ-üô
就會認得彌賽亞。

3

Hæ-yiang sæn-ling tu iao ko-ky'i
海洋山嶺都要過去，

T'in teng di ziu we kæ-pin
天等地就會改變；

Kyiu-cü dziu-dih vu-c'ü to-bi
救主仇敵無處躲避，

'Ao-dong sing-hyang tu t'ing-kyin
號筒聲響都聽見，

Læ ziu sing-p'un
來受審判！

Læ tao sing-p'un-kwun min-zin
來到審判官面前！

4

Tsing-Jing ing-hyü kyiu-joh eng-we
眞神應許救贖恩惠，

Djün-djün be-be tu tso-hao
全全備備都做好；

T'in-'ô væn-koh djün-ko sing-we
天下萬國全個聖會，

Dzæ Gyi sing-pin üong deng-lao
在其身邊永庥牢。

Hah-li-lu-yia
哈利路呀！

Hyin-c'ih yüong-wô nyih-ts tao
顯出榮華日子到！

5

Zo-læ yüong-wô zo-we Kyiu-cü
坐來榮華座位救主，

T'in-di væn-veh da Cü-tsæ
天地萬物大主宰，

Væn-koh kyiu-tsiu k'ao Gyi kwun-djü
萬國九州靠其管治，

Tsih-công gyün-ping Gyi ing-kæ
執掌權柄其應該。

Kyiu-cü kw'a læ
救主，快來！

Hah-li-lu-yia Cü kw'a læ
哈利路呀！主，快來！

157. 7. 6. B.

Siao-nying iao-siang
小人要想。

NGÔ iao hyiang t'in-zông kw'a-loh
我要享天上快樂，

Teng t'in-s dong kao-hying
等天使同高興；

Deo-zông ta yüong-wô kwun-min
頭上戴榮華冠冕，

Siu-li dæn kying-ts gying
手裏彈金子琴。

Keh-deo læ Kyiu-cü min-zin
箇頭來救主面前，

Kyih-zing 'ao-vu tsih-le
潔淨毫無漬沫，

Üong-yün ko-ts'ông Gyi teh-ky'i
永遠歌唱其德氣，

Nyih-yia coh-zia tsæn-me
日夜祝謝讚美。

2

Ngô üong feh-we c'ih ngæn-li
我永弗會出眼淚，

Feh-we sing-kw'u lao-loh
弗會辛苦勞碌，

Ngô üong feh teh-cü pe-shông
我永弗得知悲傷，

Feh-we p'ô-gyü hyin-hoh
弗會怕懼險懼。

Læ Kyiu-cü Yiaë-su min-zin
來救主耶穌面前，

En-tæn kao-hying we deng
安耽高興會庇，

Teng ts'in-ts'in væn-væn sing-du
等千千萬萬聖徒，

Nyih-yia ts'ing-tsæn Gyi eng
日夜稱讚其恩。

3

Ngô hyiao-teh ngô z ze-nying
我曉得我是罪人，

Dæn Yiaë-su k'eng nyiao-sô
但耶穌肯饒赦；

T'in-zông yiu hyü-to siao-nying
天上有許多小人，

Yi-kying teh-djôh yüong-wô
已經得着榮華。

Tao-leh ling-cong-go nyih-ts
到了臨終個日子，

Ngô Kyiu-cü dziao ngô si
我救主召我死，

Dæn-nyün Ng s-lôh t'in-s
但願爾賜落天使，

Hao bao ngô sing-zông-ky'i
好抱我升上去。

4

Keh-deo ngô tsong yiu kw'a-loh
箇頭我總有快樂，

Teng t'in-s dong kao-hying
等天使同高興；

Deo-zông ta yüong-wô kwun-min
頭上戴榮華冠冕，

Siu-li dæn kying-ts gying
手裏彈金子琴。

Keh-deo læ Kiu-cü min-zin
箇頭來救主面前，

Kyih-zing 'ao-vu tsih-le
潔淨毫無漬沫，

Ngô üong we ts'ông Gyi teh-ky'i
我永會唱其德氣，

Nyih-yia coh-zia tsæn-me
日夜祝謝讚美。

158. C. B.

Siang t'in-zông foh-ky'i [1]
想天上福氣。

[1] 原書殘損，據 1874 年版補全爲「福氣」

DI-SÆN-ZENG T'in sing-jün T'in-Vu
第三層天聖善天父，

Læ kao-kao zo-we zông
來高高座位上，

Ts'in-væn sing-du ts'ing-ngæn moh-tu
千萬聖徒親眼目睹，

Hao-vong jih-yüih-ts kwông
好留日月之光。

2

Læ zo-we zin ts'ia-k'en ih-we
來座位前，且看一位，

Ôh-ziang sah-ko-liao Yiang
惡像殺過了羊，

Liu-c'ih Gyi hyüih hao joh ngô ze
流出其血，好贖我罪，

Yi tso ngô Tsi-s-tsiang
又做我祭司長。

3

Keh-deo Sing-Ling dz-pe Pao-kô
箇頭聖靈慈悲保家，

S-lôh foh-ky'i fi-væn
賜落福氣非凡；

Dzong foh-yün-li yün-yün ken-tseo
從福園裏遠遠趕走

Ih-ts'ih iu-meng kw'u-næn
一切憂悶，苦難。

4

Keh-deo sing-du weng-sing t'eo-kwông
箇頭聖徒渾身透光，

Dön-ky'ün zo-we-zin lih
團圈座位前立；

Teng Si-lah-ping dô-kô ko-ts'ông
等西拉冰大家歌唱，

Sing-jün Sæn-we-'eh-Ih
聖善三位合一。

5

Dæn-nyün gyi nyih-ts gying-long-læ
但願其日子近攏來，

Peh ngô t'eh-lôh nyüoh-sing
撥我脫落肉身；

Hao sing-zông-ky'i teng gyi yü-be
好升上去，等其預備，

Dô-kô voh-z Jing-ming
大家服侍神明。

159. 8. B.

Ky'i-mo Kyiu-cü
企慕救主。

NG t'in-s dön-ky'ün Gyi zo-we
爾天使團圈其座位，

Ts'ing-ngæn k'en Yi-mô-ne-lih min
親眼看以馬內列面，

Kao-hying ts'ông-ky'i-læ Gyi tsæn-me
高興唱起來其讚美，

Gyi ming-sing kæ c'ong-mun kao-t'in
其名聲該充滿高天：

Ing-we z Gyi zao ng c'ih-læ
因為是其造爾出來，

Ka foh-ky'i ka kwe-djong ka hao
介福氣，介貴重，介好，

Bih t'in-s be mo-kwe sô 'æ
別天使被魔鬼所害；

Z Gyi pông-dzu ng-lah lih-lao
是其幫助爾拉立牢。

2

Ng sing-du pi t'in-s wa gying
爾聖徒比天使還近，

Ng kwun-min fông-læ Gyi kyiah-'ò
爾冠冕放來其腳下；

Yüih kwông-kw'eh djün-k'æ Gyi ming-sing
越廣闊傳開其名聲，

Yüih kao-sing ko-ts'ông Gyi yüong-wô
越高聲歌唱其榮華。

Dzong di-nyüoh teng mo-kwe-go siu
從地獄，等魔鬼個手，

Ko-jün z Gyi deh-leh ng ky'i
果然是其奪勒爾去；

Gyi kông-lôh-læ hao teng ng kyiu
其降落來好等爾救，

Ng weh-ming z ky'ü-leh Gyi si
爾活命是虧勒其死。

3

Keh nyih-ts tao kyi-z we læ
箇日子到幾時會來，

Peh ngô tao Gyi min-zin gying-long
撥我倒其面前近攏！

Ngô Kyiu-cü z ngô sing sô æ
我救主是我心所愛，

Ts'-di ngô yia in-tseng læ-tong
此地我也厭憎來東。

Yin-dzæ ngô be nyüoh-sing bo-djü
現在我被肉身縛住，

Ngô ôh-iao-siang teh-djôh sih-fông
我惡要想得着釋放；

Ngô yia iao ky'i k'en-kyin ngô Cü
我也要去看見我主，

Ngô iao tao Gyi u-sen sing-zông
我要到其烏碎升上。

4

Iao c'ün-zông ngô shih-bah i-voh
要穿上我雪白衣服，

Be Siao-yiang-go hyüih gyiang kyih-zing
被小羊個血 澆 潔淨；

Ngô yia iao dzu ng-lah tsoh-yüoh
我也要助爾拉作樂，

Dong-sing yiah-lih tsæn-me Gyi ming
同心協力讚美其名。

Ngô ôh-iao tao keh-ten ky'i deng
我惡要到箇埧去庵，

Ŭong min-ko ze-ky'in teng kw'u-ts'u
永免過罪愆，等苦楚，

Ng yüong-wô teng kw'a-loh yiu-veng
爾榮華等快樂有份，

Dong æ-kying dong voh-z Yia-su
同愛敬，同服侍耶穌。

160. C. B.

S-siang t'in-zông Kyüô-nen
思想天上迦南。

LÆ Iah-dæn kông dông-ngen lih-tong
來約但江蕩岸立東，

Ngô ts'ing-ting siang-siang-k'en
我清盯相相看；

Te-deo Kyüô-nen hao-k'en foh-di
對頭迦南好看福地，

Ngô ôh-lô læ keh-ten
我屋落來箇埧。

Kying-cü dza hao u-sen dza do
景緻咋好，烏碎咋大，

Sæn-se dza-nyiang siu-cü
山水咋樣秀緻！

Meo-zing ts'ao-moh p'eng-hyang-go hwô
茂盛草木，噴香個花，

Tao-c'ü weh-ming-go jü
到處活命個樹。

3

Hao-hao-go ko-ts ky'üoh-feh-wun
好好個果子喫弗完，

Weh-ming-go jü kyih-joh
活命個樹結熟；

Sæn-li zah-deo sæn-ao ky'i-k'ang
山裏石頭，山罌溪坑，

Mih-dông teng na liu-lôh
蜜糖等奶流落。

4

Læ keh-sing kwông-kw'eh bing-t'æn zông
來箇星廣闊平坦上，

Dziang-t'ong yiu nyih-kwông sa
長通有日光曬；

Jing-ming gyi t'a-yiang fah liang-kwông
神明其太陽，發亮光，

Yün-yün ken-tseo heh-yia
遠遠趕走黑夜。

5

Sing-jün t'in-s sing-jün s-du
聖善天使，聖善使徒，

Dô-kô læ-kæn kw'a-loh
大家來間快樂；

Dzong zo-we zông Tsiang-hyüong Yia̍-su
從 座位 上 長 兄 耶穌，

S foh i-sing mun-tsoh
賜 福 依 心 滿 足，

6

Lang-fong doh-ky'i tu c'ü-feh-tao
冷 風， 毒 氣 都 吹 弗 到，

Keh t'a-bing kw'a-loh só
箇 太 平 快 樂 所；

Bing-t'ong tsæ-næn iu-meng kw'u-nao
病 痛， 災 難， 憂 悶， 苦 惱，

Feh tsao-djôh yi feh-p'ô
弗 遭 着， 又 弗 怕。

7

Jü-ts' læ Iah-dæn kông pin-yin
如 此 來 約 但 江 邊 沿，

Siang-tao Kyüô-nen foh-di
想 到 迦 南 福 地；

Ngô me-me s-siang me-me k'en
我 每 每 思 想， 每 每 看，

Ôh-iao-siang tseo-ko-ky'i
惡 要 想 走 過 去。

161. C. B.

Yia̍-lu-sah-leng K'en Meh-z-loh tsông
耶 路 撒 冷。 看 《 默 示 錄 》， 21 章。

YIÆ-LU-SAH-LENG Yia̍-lu-sah-leng
耶 路 撒 冷， 耶 路 撒 冷，

Di-ming jih-dzæ pao-pe
地名實在寶貝；

Ling-cong z-'eo kyi-z we tao
臨終時候幾時會到，

Peh ngô ziu gyi en-ŵe
撥我受其安慰？

2

Weh-ming-go jü kying-ts lu-ka
活命個樹，金子路街，

Cü-ts tso-c'ih dzing-meng
珠子做出城門，

Ngô kyi-z neng-keo ts'ing-ngæn k'en
我幾時能夠親眼看，

Li-deo üong-yün hao deng
裏頭永遠好庖？

3

Kyi-z tseo-zóng Yia-lu-sah-leng
幾時走上耶路撒冷，

Ting-kao Wông-ti kying-dzing
頂高皇帝京城？

Kyi-z lih-læ Kyi-cü min-zin
幾時立來救主面前，

Üong-yün tsæn-me Gyi ming
永遠讚美其名？

4

Keh-deo kw'a-loh jih-dzæ fi-væn
箇頭快樂實在非凡，

Pi Yia-din yün wa hao
比埃田園還好；

Ze-nyih kw'u-ts'u tu tseo-feh-tsing
罪孽苦楚都走弗進；

Ngô kyi-z tseo-leh-tao

我幾時走勒到？

5

Ngô 'o-yüong p'ô weh-zin kw'u-næn

我何用怕活前苦難，

'O-yüong p'ô si kw'u-ts'u

何用怕死苦楚，

Kyüô-nen foh-di ngô tsong we tao

迦南福地我總會到，

Me-nyih gying-long ih-bu

每日近攏一步。

6

Sing-jün s-du teng sin-cü-nying

聖善使徒，等先知人，

Lih-læ Kyiu-cü min-zin

立來救主面前；

Ngô ziu we teng gyi dong-de lih

我就會等其同隊立，

Yiæ-su ts'ing-sing we k'en

耶穌清醒會看。

7

Yiæ-lu-sah-leng Yiæ-lu-sah-leng

耶路撒冷，耶路撒冷！

Ngô iao-siang hyiang gyi foh

我要想享其福；

Keh-deo ngô üong feh we lao-kw'u

箇頭我永弗會勞苦，

Kw'a-weh i-sing-mun-tsoh

快活依心滿足。

162. 4. 5. 6. 7. B.

原書缺頁，少 162 整首，據 1874 年版補全。

Yiu-foh ts di
有福之地。

YIU ih t'ah foh-ky'i di
有一埕福氣地，

Yün-yün læ-kæn
遠遠來問；

Sing-du dô-kô hwun-hyi
聖徒大家歡喜，

'Ao-vu kw'u-næn
毫無苦難。

T'ing gyi-lah hyiang-hyang ts'ông
聽其拉響響唱，

Yüong-wô kwe-peh Kiu-Cü Wông
「榮華歸撥救主王，

Gyi tsæn-me iao djün-kwông
「其讚美要傳廣；」

Hao t'ing fi-væn
好聽非凡。

2

Keh-deo deng-lôh-go nying
箇頭庵落個人，

Dziang-seng peh-lao
長生不老；

Sing-li kw'a-weh-leh-kying
心裏快活勒緊，

Vu-yiu kw'u-nao
無有苦惱；

Üong-yün feh-we væn-ze
永遠弗會犯罪，

..

Uong-yün feh-we tsao 'o-se
永遠弗會遭禍崇，

T'in-s tu hao ts'eo-de
天使都好湊隊；

Ky'i-feh z hao
豈弗是好？

3

Kw'a tao keh foh-ky'i di
快到箇福氣地，

Dza-we tæh-koh
咋會耽擱？

Sang yih-sao fi-leh ky'i
生翼梢，飛勒去，

Hao-vong nyi-'ôh
好留疑惑。

Sing-li z-ka iao ts'eng
心裏時介要忖，

Yiæ-su sing-pin peh ngô deng
耶穌身邊撥我庇，

Pih-ding kw'a-weh en-wëng
必定快活，安穩，

Do-nyiang yiu foh
大樣有福。

4

Ngô cü-i k'ô-leh ding
我主意忒勒定，

K'ao Cü pông-dzu
靠主幫助，

Tso Yiæ-su gyi-'ô ping
做耶穌旗下兵，

T'ing Gyi feng-fu
聽其吩咐；

'Eo ky'i-lih voh-z Gyi
候氣力服侍其，

Teng-tao Yiæ-su eo ngô si
等到耶穌謳我死，

Kw'a sing-zông t'in-li ky'i
快升上天裏去，

K'en-kyin Yiæ-su
看見耶穌。

163. 6. 4. B.

原書缺頁，少 163 整首，據 1874 年版補全。

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

NGÔ tso c'ih-meng-go nying
我做出門個人，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天；

Ts'-di 'ao-vu kao-hying
此地毫無高興，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

Tao-c'ü læ shü-kæn-zông
到處來世間上，

Tsih-yiu ngwe-hyin pe-shông
只有危險悲傷，

Kw'a-loh tsih dzæ t'in-dông
快樂只在天堂；

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

2

Weh-zin se-yiu næn-ngao
活前雖有難熬，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天；

Se-yiu sing-væn-tsi-tsao
雖有心煩嘸糟，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

Kw'eng-kw'u wæn-næn z-t'i
困苦患難事體，

Dzi-tsao tsong-lao ko-ky'i
遲早總要過去，

Ngô ziu tao t'in foh-di
我就到天福地；

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

3

Sô-yi peh-pih zeo-meng
所以不必愁悶，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天；

Keh-deo üong-yün hao deng
箇頭永遠好庇，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

Ngô ziu læ Cü min-zin
我就來主面前，

'Ao-vu tsih-le yüô-tin
毫無漬沫瑕點，

Dziang ta yüong-wô kwun-min
長戴榮華冠冕，

Oh-lô dzæ t'in
屋落在天。

164. 7. B.

Tsiang tæ̃n ko
張膽歌。

MENG-DU shü-kæn-zông lao-loh
門徒世間上勞碌，

Deo dæ-tæn-ky'i ts'eng-ts'eng-k'en
頭抬帶起忖忖看；

T'in-zông meng-du dza yiu foh
天上門徒咋有福，

Dza yiu yüong-wô teng t'i-min
咋有榮華，等體面。

2

Gyi yia z Üô-tông 'eo-dæ
其也是亞當後代，

Zin-deo shü-kæn-zông tso-nying
前頭世間上做人；

Ziu-ko kw'u-ts'u teng sòng-'æ
受過苦楚，等傷害，

Keh-tsao kw'u-næn tu t'eh-dzing
箇遭苦難都脫盡。

3

Gyi feh-zing teh-kyiu yi zin
其弗曾得救以前，

Lao-sing-fi-lih tsing-ziang ngô
勞心費力正像我；

Yin-dzæ fæn-hyang yiu t'i-min
現在反 向有體面，

T'a-bing foh-ky'i teng yüong-wô
太平福氣等榮華。

4

Keh-meh k'ao-djôh jü teh-sing
箇末靠着誰得勝？

K'ao-djôh jü cü-i lao-k'ao
靠着誰主意牢靠？

Yiæ-su pông-dzu gyi tang-ying
耶穌幫助其打贏；

Gyi kyiah-bu Yiæ-su ying-dao
其腳步，耶穌引導。

5

Dæn-nyün ngô ling-cong z-'eo
但願我臨終時候，

Yia neng-keo ziang gyi ka si
也能夠像其介死；

T'eh-c'ih iu-meng teng p'ô-gyü
脫出憂悶等怕懼，

Yia ziang gyi ka sing-zông-ky'i
也像其介升上去。

6

Dzæ yü-sin be-hao oh-lô
在預先備好屋落，

T'eh-diao kw'e-kah dziang en-sih
脫掉盔甲，長安息；

Ts'ing-ngæn k'en-kyin Cü yüong-wô
親眼看見主榮華，

Tsæn-me Kyiu-cü eng feh-hyih
讚美救主恩弗歇。

165. C. B.

Siang t'in-li Kyüô-nen
想天裏迦南。

KEH-DEO yi ih-t'ah ts'ing-foh di
箇頭又一埧清福地，

Sing-du hyiang-foh læ-kæn
聖徒享福來間；

Vu-gyüong nyih-kwông ken-c'ih heh-yia
無窮日光趕出黑夜，

Kw'a-loh ken-c'ih kw'u-næn
快樂趕出苦難。

2

Keh-deo sæn-se hao-k'en fi-væn
箇頭山水好看非凡，

T'in-ky'i dзиang-nyin shông-kw'a
天氣長年爽快；

Djü-kæn-go nying dзиang-seng peh-lao
住間個人長生不老，

Foh-ky'i üong feh sæ-ba
福氣永弗衰敗。

3

Keh-deo üong-yün 'ô-t'in læ-kæn
箇頭永遠夏天來間，

Meo-zing-go hwô feh sæ
茂盛個花弗衰；

Tsih-yiu ih-da sing-sing-go kông
只有一埧深深個江，

Keh-deo teng ngô kah-k'æ
箇頭等我隔開。

4

Nying tǎn-ts siao feh ken du-ko
人膽子小，弗敢渡過，

Keh-da 'ah-'ah-go kōng
箇埭狹狹個江；

Lih-lǎe kōng-pin tu gwah-gwah-teo
立來江邊都刮刮抖，

Ka p'ô gyi fong teng lōng
介怕其風等浪。

5

Ziah yüong siang-sing-go sing ka k'en
若用相信個心介看，

T'in-li Kyüô-nen ming-bah
天裏迦南明白，

Væn-koh sing-du tu jü-long-kæn
萬國聖徒都聚攏間，

Long-tsong kw'a-kw'a-weh-weh
攏總快快活活；

6

Ih-k'en ngô tǎn-ts yü-kô do
一看我膽子愈加大，

Ngô sing 'o-jün hwun-hyi
我心和然歡喜，

Dæn-ming si-kōng-go lōng dza p'ô
但明死江個浪咋怕，

Ngô tsong iao tseo-ko-ky'i
我總要走過去。

Ing-hyü foh-di
應許福地。

Ngô yiu ih T'in-Vu dzæ sô ing-hyü di
我有一天父在所應許地，

Ngô yiu ih T'in-Vu dzæ sô ing-hyü di
我有一天父在所應許地；

Ngô T'in-Vu eo ngô tsong iao ky'i
我天父謳我總要去，

Üong-yün hao djü dzæ ing-hyü di
永遠好住在應許地。

Ngô ziu ky'i ngô ziu ky'i tao ing-hyü foh-di
我就去，我就去，到應許福地，

Ngô ziu ky'i ngô ziu ky'i tao ing-hyü foh-di
我就去，我就去，到應許福地；

Ngô T'in-Vu eo ngô tsong iao ky'i
我天父謳我總要去，

Üong-yün hao djü dzæ ing-hyü di
永遠好住在應許地。

2

Ngô yiu ih Kyiu-cü dzæ sô ing-hyü di
我有一救主在所應許地，

Ngô yiu ih Kyiu-cü dzæ sô ing-hyü di
我有一救主在所應許地；

Ngô Kyiu-cü eo ngô tsong iao ky'i
我救主謳我總要去，

Üong-yün hao djü dzæ ing-hyü di
永遠好住在應許地。

Ngô ziu ky'i ngô ziu ky'i tao ing-hyü foh-di
我就去，我就去，到應許福地，

Ngô ziu ky'i ngô ziu ky'i tao ing-hyü foh-di
我就去，我就去，到應許福地；

Ngô Kyiu-cü eo ngô tsong iao ky'i
我救主謳我總要去，

Uong-yün hao djü dzæ ing-hyü di
永遠好住在應許地。

3

Ngô yiu ih kwun-min dzæ sô ing-hyü di
我有一冠冕在所應許地，

Ngô yiu ih kwun-min dzæ sô ing-hyü di
我有一冠冕在所應許地；

Ngô kwun-min teng ngô ngô iao ky'i
我冠冕等我，我要去，

Ky'i ta gyi dzæ sô ing-hyü di
去戴其在所應許地。

Ngô ziu ky'i ngô ziu ky'i tao ing-hyü foh-di
我就去，我就去，到應許福地，

Ngô ziu ky'i ngô ziu ky'i tao ing-hyü foh-di
我就去，我就去，到應許福地；

Ngô Kyiu-cü eo ngô tsong iao ky'i
我救主謳我總要去，

Uong-yün hao djü dzæ ing-hyü di
永遠好住在應許地。

DZONG-TSÆN KO. 頌讚歌

1. D. B.

TSÆN-ME Tsing-Jing væn-foh-ts keng
讚美真神萬福之根，

Di-'ô tu kæ tsæn-me Gyi eng
地下都該讚美其恩；

Sing-jün t'in-s tsæn-me Gyi ming
聖善天使讚美其名，

Tsæn-me Jing-Vu Jing-Ts Jing-Ling
讚美神父、神子、神靈。

2. D. B.

GYŪN-PING neng-ken yŭiong-wô vu-gyŭiong
權柄、能幹、榮華無窮，

Kæ kwe doh-ih ũong-weh Tsing-Jing
該歸獨一永活真神；

T'in-zông di-'ô 'eh-k'eo-zi-dong
天上地下合口齊動，

Tsæn-me Jing-Vu Jing-Ts Jing-Ling
讚美神父、神子、神靈。

3. C. B.

SING-JŪN t'in-s teng t'in-'ô nying
聖善天使等天下人，

Tu yŭiong dzing-sing-gyih-lih
都用盡心竭力；

Tsæn-me Tsing-Jing Vu Ts Sing-Ling
讚美真神，父、子、聖靈，

Sæn-we 'eh-r we ih
三位合而爲一。

4. C. B.

VÆN-KOH-KYIU-TSIU shü-kæn-zông nying

萬國九州世間上人，

Kôh-tao-kôh-c'ü di-'ô

各到各處地下，

Tsæn-me Tsing-Jing

Vu

Ts

Sing-Ling

讚美眞神，父、子、聖靈，

Kwe Gyi gyün-ping yüong-wô

歸其權柄榮華。

5. T. B.

TAO-C'Ü t'in-zông di-'ô

到處天上地下，

Tsæn-me T'in-Vu Jing-ming

讚美天父神明，

Kwe peh Jing-Ts gyün-ping yüong-wô

歸撥神子權柄榮華，

Coh-zia tsæn-me Sing-Ling

祝謝讚美聖靈。

6. T. B.

T'IN-ZÔNG ts'in-væn t'in-s

天上千萬天使，

Di-'ô sing-du ih-de

地下聖徒一隊，

Ts'ing-tsaen T'in-Vu

kying-æ Jing-Ts

稱讚天父，敬愛神子，

Coh-zia Sing-Ling eng-we
祝謝聖靈恩惠。

7. 7. B.

YÜONG-WÔ kwe-peh T'in-zông Vu
榮華歸撥天上父，

Yüong-wô kwe Kyiu-cü Yia-su
榮華歸救主耶穌，

Yüong-wô kwe Pao-kô Sing-Ling
榮華歸保家聖靈，

Tsæn-me doh ih-we Tsing-Jing
讚美獨一位真神。

8. 8. B.

KÔH-TAO-C'Ü t'in-zông teng di-'ò
各到處天上等地下，

Kæ tsæn-me Vu Ts teng Sing-Ling
該讚美父、子，等聖靈；

Kwe neng-ken koh-veng teng yüong-wô
歸能幹、國份、等榮華，

Peh doh ih-we üong-weh Tsing-Jing
撥獨一位永活真神。

9. 8. 7. 4. B.

YUONG-WO kwe-ü T'in-Vu Zông-cü

榮華歸於天父上主，

Yüong-wô kwe-ü Yiæ-su ming

榮華歸於耶穌名，

Kao-sing ts'ing-tsæn Sing-Ling eng-dz

高聲稱讚聖靈恩慈，

T'in-zông di-'ô tu kao-hying

天上地下都高興。

Hah-li-lu-yia

哈利路呀！

Tsæn-me djün-neng tsing-weh Jing

讚美全能真活神！
